



Honours & Recognition

for the Men and Women of the Canadian Forces

Distinctions honorifiques et reconnaissance

pour les hommes et femmes des Forces canadiennes

2007



National
Défence

Défense
nationale

Canada



Photo: Cplc Issa Paré

Her Excellency the Right Honourable Michaëlle Jean, C.C., C.M.M., C.O.M., C.D., Governor General and Commander-in-Chief of Canada investing Sergeant Patrick Tower, S.M.V., C.D. with his Star of Military Valour while General Rick Hillier, C.M.M., M.S.C., C.D., Chief of the Defence Staff, looks on, Fairmont Château Laurier, Ottawa, 19 February 2007. Sergeant Tower was the first recipient ever of the Star of Military Valour. His award was approved and announced in 2006 to recognize his valiant actions taken on August 3, 2006, in the Pashmul region of Afghanistan. Following an enemy strike against an outlying friendly position that resulted in numerous casualties, Sergeant Tower assembled the platoon medic and a third soldier and led them across 150 metres of open terrain, under heavy enemy fire, to render assistance. On learning that the acting platoon commander had perished, Sergeant Tower assumed command and led the successful extraction of the force under continuous small arms and rocket-propelled grenade fire. Sergeant Tower's courage and selfless devotion to duty contributed directly to the survival of the remaining platoon members.

Son Excellence la très honorable Michaëlle Jean, C.C., C.M.M., C.O.M., C.D., Gouverneure générale et Commandante en chef du Canada présentant l'Étoile de la vaillance militaire au sergent Patrick Tower, É.V.M., C.D. en présence du général Rick Hillier, C.M.M., C.S.M., C.D., Chef d'état-major de la Défense, Fairmont Château Laurier, Ottawa, 19 février 2007. Le sergent Tower fut le tout premier récipiendaire de l'Étoile de la vaillance militaire. Sa distinction fut annoncée en 2006 afin de reconnaître les actes vaillants qu'il a posés le 3 août 2006 dans la région de Pashmul en Afghanistan. Afin de venir en aide à de nombreux soldats blessés à la suite d'une frappe ennemie contre une position amie isolée, le sergent Tower a réuni le médecin de peloton et un autre soldat et les a guidés sur une distance de 150 mètres en terrain découvert, sous le feu nourri de l'ennemi. En apprenant que le commandant de peloton par intérim avait péri, le sergent Tower a immédiatement assumé le commandement, réussissant avec succès à sortir le peloton de sa position sous une pluie continue de tirs d'armes légères et de grenades propulsées par fusée. Grâce au courage et au dévouement désintéressé du sergent Tower, le reste du peloton a eu la vie sauve.

Honours & Recognition

for the Men and Women of the Canadian Forces

Distinctions honorifiques et reconnaissance

pour les hommes et femmes des Forces canadiennes

2007

Table of Contents Table des matières

<i>Introduction</i>	1	<i>Introduction</i>	1
<i>Orders</i>	3	<i>Les ordres</i>	3
Order of Military Merit	4	L'Ordre du mérite militaire.....	4
Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem	10	L'Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem	10
<i>Decorations</i>	13	<i>Les décorations</i>	13
Military Valour Decorations.....	14	Les décorations de vaillance militaire	14
Star of Military Valour	15	L'Étoile de la vaillance militaire	15
Medal of Military Valour	16	La Médaille de la vaillance militaire	16
Decorations for Bravery.....	24	Les décorations pour actes de bravoure	24
Medal of Bravery.....	25	Médaille de la bravoure	25
Meritorious Service Decorations (Military Division)	26	Les décorations pour service méritoire (Division militaire)	26
Meritorious Service Cross (Military Division).....	26	La Croix du Service méritoire (Division militaire)	26
Meritorious Service Medal (Military Division).....	34	La Médaille du Service méritoire (Division militaire)	34
Mention in Dispatches.....	48	La Citation à l'ordre du jour	48
<i>Medals</i>	62	<i>Les médailles</i>	62
<i>Departmental Awards</i>	65	<i>Distinctions ministérielles</i>	65
Chief of the Defence Staff Commendation	66	La Mention élogieuse du Chef d'état-major de la Défense	66
Command Commendation.....	78	La Mention élogieuse de commandement	78
Canadian Forces Medallion for Distinguished Service	80	Le Médaillon des Forces canadiennes pour service distingué.....	80

<i>Unit awards</i>	<i>85</i>
<i>Commonwealth and Foreign Awards</i>	<i>87</i>
<i>In Memoriam</i>	<i>93</i>
<i>2007 Honours & Recognition Highlights</i>	<i>97</i>
<i>2007 Honours & Recognition Changes</i>	<i>103</i>
<i>Index</i>	<i>106</i>
<i>References</i>	<i>111</i>
<i>Acknowledgements.....</i>	<i>112</i>
<i>Contact us</i>	<i>112</i>

<i>Récompenses d'unité.....</i>	<i>85</i>
<i>Distinctions du Commonwealth et étrangères</i>	<i>87</i>
<i>In Memoriam</i>	<i>93</i>
<i>Points marquants entourant les distinctions honorifiques et la reconnaissance en 2007.....</i>	<i>97</i>
<i>Changements apportés aux distinctions honorifiques et reconnaissances en 2007</i>	<i>103</i>
<i>Index</i>	<i>106</i>
<i>Références</i>	<i>111</i>
<i>Remerciements</i>	<i>112</i>
<i>Contactez-nous.....</i>	<i>112</i>

Introduction

The purpose of this publication is to celebrate the outstanding achievements of members of Her Majesty's Canadian Forces (CF). While the granting of the honour or award itself constitutes the appropriate recognition of their actions from Crown and Country, this is only the beginning. Their stories and achievements must be communicated to other CF members and all Canadians for the true meaning of 'honouring' to be achieved. Their service epitomizes the highest standards of devotion to duty, courage and leadership in the military profession. Beyond the presentation of their insignia, these individuals become role models and their actions inspire others to emulate their behavior, and instill pride in our country. This publication will allow everyone to understand the array and number of honours and awards granted to CF members in 2007 and share the amazing stories of these outstanding Canadians.

The scope of this publication is limited to the honours and awards publicly announced during the year 2007 as opposed to the date of approval or presentation of the award. The announcement date is determined either by the Rideau Hall press release, the publication of the CANFORGEN or the publication of the award in the Canada Gazette, whichever comes first.

The honours and awards included are only those awarded to CF members and members of allied forces or civilians working with the CF, that are either administered by the Department of National Defence or in which award process the Department is somehow involved. CF members regularly receive honours from other sources, which while being authorized for wear, are not recorded here. For example, a reservist who is also a police officer may be awarded the Police Exemplary Service Medal or made a member of the Order of Merit of the Police Forces; these honours are not recorded herein.

Introduction

Cette publication vise à célébrer les réalisations exceptionnelles des membres des Forces canadiennes (FC) de Sa Majesté. Certes, l'attribution de ces distinctions honorifiques et récompenses constitue en soi une reconnaissance appropriée, par le pays et la Couronne, des actions des récipiendaires, mais il ne s'agit là que d'un début. En fait, pour que le terme « honorer » prenne tout son sens, les histoires et les réalisations de ces personnes doivent être communiquées aux autres membres des FC ainsi qu'à l'ensemble de la population canadienne. Les récipiendaires satisfont aux normes les plus élevées en matière d'attachement au devoir, de courage et de leadership dans la profession militaire. Au-delà de la présentation de leur insigne, ils deviennent des modèles qui inspirent leurs camarades en les poussant à les surpasser et en étant pour eux une source de fierté nationale. Cette publication permettra à chacun de comprendre la gamme et le nombre de distinctions honorifiques et récompenses qui ont été remis aux membres des FC en 2007 et de lire les histoires étonnantes de ces remarquables compatriotes.

Cette publication comprend uniquement les distinctions honorifiques et récompenses annoncées publiquement en 2007 sans égard à la date de leur approbation ou de leur remise. La date de l'annonce est déterminée par la publication par communiqué de presse de Rideau Hall, CANFORGEN ou dans la Gazette du Canada, selon la première de ces éventualités.

Les distinctions honorifiques et récompenses décrites comprennent seulement celles remises aux membres des FC ainsi qu'aux membres des forces alliées et au personnel civil qui travaille avec les FC. Seuls celles qui sont administrées par le ministère de la Défense nationale ou le concernent d'une façon ou d'une autre sont incluses. Les membres des FC reçoivent régulièrement des distinctions d'autres sources qui, même si leur port est autorisé, ne sont pas mentionnées ici. Par exemple, un réserviste qui est aussi un policier peut recevoir la Médaille de la police pour services distingués ou devenir membre de l'Ordre du mérite des corps policiers. Ces distinctions ne sont pas énoncées ici.

The postnominals recorded in the lists of recipients reflect the honours held by the person before the award being announced; this allows the reader to see the cases where a person has been promoted within an order. The rank indicated is that held by the person at the time of the nomination.

This publication does not include the full history and criteria for the honours and awards concerned but only a brief outline with the focus being on the 2007 recipients and their achievements. Details of the honours and awards themselves can be found in the references provided at the end of this publication.

Les initiales honorifiques consignées dans les listes de récipiendaires reflètent les distinctions honorifiques reçues avant l'annonce de la distinction visée. Les lecteurs pourront ainsi voir les cas où une personne a été promue au sein d'un ordre donné. Le grade indiqué est celui que la personne détenait au moment de sa nomination.

Cette publication ne décrit pas l'historique complet ou les critères concernant les distinctions honorifiques et récompenses qui y sont mentionnées, mais en présente un bref aperçu en mettant l'accent sur les récipiendaires de 2007 et leurs réalisations. Les distinctions honorifiques et récompenses sont expliquées en détail dans les documents de référence énumérés à la fin de cette publication.

'Deep and solid minds are improved and brightened by marks of distinction which serve, as a brisk gale, to drive them forward in the pursuit of glory. They do not so much think that they have received a reward as that they have given a pledge, which would make them blush to fall short of the expectations of the public, and therefore they endeavour by their actions to exceed them.'

Plutarch (46 AD – 120 AD): Life of Caius Marcius Coriolanus.

« Les marques de distinction ravivent et renforcent les esprits forts et solides et, tout comme un vent vif, les poussent à progresser dans la poursuite de la gloire. Pour ces esprits, elles ne représentent pas tant une récompense qu'un gage, qui les feraient rougir de honte s'ils n'étaient pas à la hauteur des aspirations du public et qui les inciteraient donc à redoubler leurs efforts pour surpasser ces attentes. » (Traduction libre)

Plutarque (46 AD – 120 AD) : La vie de Caius Marcius Coriolanus.

Orders

Orders are societies of merit, which recognize long-term outstanding achievement and exceptional service.

Summary of the appointments to and promotions in orders announced in 2007:

Commanders of the Order of Military Merit:	6
Officers of the Order of Military Merit:	32
Members of the Order of Military Merit:	67
Total for the Order of Military Merit:	105
Knight of the Order of St. John:	1
Officers of the Order of St. John:	3
Serving Members of the Order of St. John:	6
Total for the Order of St. John:	10
Total appointments and promotions in orders:	115

Les ordres

Les ordres sont des sociétés de mérite qui reconnaissent les réalisations hors du commun et les mérites exceptionnels démontrés à long terme.

Sommaire des admissions et promotions au sein des ordres annoncées en 2007 :

Commandeurs de l'Ordre du mérite militaire :	6
Officiers de l'Ordre du mérite militaire :	32
Membres de l'Ordre du mérite militaire :	67
Total pour l'Ordre du mérite militaire :	105
Chevalier de l'Ordre de Saint Jean :	1
Officiers de l'Ordre de Saint Jean :	3
Membres servants de l'Ordre de Saint Jean :	6
Total pour l'Ordre de Saint Jean :	10
Total des admissions et des promotions au sein de ces ordres :	115

The Order of Military Merit

L'Ordre du mérite militaire

Appointments and promotions in the Order of Military Merit recognize conspicuous merit and exceptional service by members of the CF, both Regular and Reserve. The Order consists in three levels: Member (M.M.M.), Officer (O.M.M.) and Commander (C.M.M.), the latter being the highest. The level of responsibility assumed by the individual determines the level of appointment. 2007 saw the appointment or promotion of 105 distinguished CF members into the Order: six Commanders, 32 Officers and 67 Members. The appointments and promotions were announced in CANFORGEN 057/07 of 21 March 2007 and the members received their insignia from the Governor General at one of the two investitures held at Rideau Hall for the Order on 31 May and 9 November 2007.

Les admissions et les promotions dans l'Ordre du mérite militaire servent à reconnaître le mérite manifeste et le service exceptionnel des membres des FC dans la Force régulière comme dans la Réserve. L'Ordre comprend trois grades : Membre (M.M.M.), Officier (O.M.M.) et Commandeur (C.M.M.), le dernier étant le plus élevé. Le grade conféré dépend du niveau des responsabilités assumées par le nommé. En 2007, 105 membres distingués des FC ont été admis ou promus au sein de l'Ordre, dont six Commandeurs, 32 Officiers et 67 Membres. Les admissions et promotions ont été annoncées dans le CANFORGEN 057/07 du 21 mars 2007, et les récipiendaires ont reçu leur insigne des mains de la Gouverneure générale lors de l'une des deux cérémonies d'investiture qui ont eu lieu à Rideau Hall, le 31 mai et le 9 novembre 2007.



Lieutenant-General Leslie receives his insignia of Commander of the Order of Military Merit from the Governor General, Rideau Hall, 31 May 2007.

Le lieutenant-général Leslie reçoit son insigne de Commandeur de l'Ordre du mérite militaire des mains de la Gouverneure générale, Rideau Hall, 31 mai 2007.

Photo: Sgt Eric Jolin



On behalf of THE QUEEN, the Governor General has been pleased to give orders for the following promotions in, and appointments to, the Order of Military Merit:

To be Commanders of the said Order:

Major-General Douglas Wilfred LANGTON, C.D.
Lieutenant-General Andrew Brooke LESLIE, O.M.M., M.S.C.,
M.S.M., C.D.
Major-General Joseph Guy Marc LESSARD, C.D.
Rear-Admiral Tyrone Herbert William PILE, C.D.
Vice-Admiral Drew William ROBERTSON, O.M.M., M.S.M., C.D.
Major-General William Angus WATT, O.M.M., C.D.

Au nom de LA REINE, il a plu à la Gouverneure générale d'émettre des ordres en vue des promotions et des admissions suivantes au sein de l'Ordre du mérite militaire :

Pour être Commandeurs dudit Ordre :

Major-général Douglas Wilfred LANGTON, C.D.
Lieutenant-général Andrew Brooke LESLIE, O.M.M.,
C.S.M., M.S.M., C.D.
Major-général Joseph Guy Marc LESSARD, C.D.
Contre-amiral Tyrone Herbert William PILE, C.D.
Vice-amiral Drew William ROBERTSON, O.M.M., M.S.M., C.D.
Major-général William Angus WATT, O.M.M., C.D.

Captain(N) Gardam receives his insignia of Officer of the Order of Military Merit from the Governor General, Rideau Hall, 31 May 2007

Le capitaine de vaisseau Gardam reçoit son insigne d'Officier de l'Ordre du mérite militaire des mains de la Gouverneure générale, Rideau Hall, 31 mai 2007.

Photo: Sgt Eric Jolin



To be Officers of the said Order:

Colonel Jonathan Keith AMBLER, C.D.
Colonel Joseph Aimé Jean Yvan BLONDIN, C.D.
Commander David Ross Garbutt BROWN, C.D.
Colonel Kenneth Robert CHADDER, C.D.
Major Frances Louise CHILTON-MACKAY, C.D.
Major Frederick Wayne CYR, C.D.
Lieutenant-Colonel Joseph Paul DE BOUCHERVILLE
TAILLON, C.D.
Lieutenant-Colonel Brigid White DOOLEY-TREMBLAY, C.D.
Lieutenant-Colonel Richard Bruce FAWCETT, C.D.

Pour être Officiers dudit Ordre :

Colonel Jonathan Keith AMBLER, C.D.
Colonel Joseph Aimé Jean Yvan BLONDIN, C.D.
Capitaine de frégate David Ross Garbutt BROWN, C.D.
Colonel Kenneth Robert CHADDER, C.D.
Major Frances Louise CHILTON-MACKAY, C.D.
Major Frederick Wayne CYR, C.D.
Lieutenant-colonel Joseph Paul DE BOUCHERVILLE
TAILLON, C.D.
Lieutenant-colonel Brigid White DOOLEY-TREMBLAY, C.D.
Lieutenant-colonel Richard Bruce FAWCETT, C.D.



Photo: Sgt Eric Jolin

Major Quinn receives her insignia of Officer of the Order of Military Merit from the Governor General, Rideau Hall, 31 May 2007.

Le major Quinn reçoit son insigne d'Officier de l'Ordre du mérite militaire des mains de la Gouverneure générale, Rideau Hall, 31 mai 2007.

Captain(N) David Christopher GARDAM, C.D.
 Major Lloyd William Arthur GILLAM, C.D.
 Captain(N) Laurence Michael HICKEY, C.D.
 Colonel Douglas Craig HILTON, C.D.
 Colonel Joseph Jacques Aubert LACHANCE, C.D.
 Colonel Joseph René Marcel Guy LAROCHE, C.D.
 Colonel Tom James LAWSON, C.D.
 Major Joseph Marc André LEVESQUE, C.D.
 Captain(N) Paul Andrew MADDISON, C.D.
 Captain(N) John Frederick NEWTON, C.D.
 Colonel Paul ORMSBY, C.D.
 Lieutenant-Colonel Jean-Pierre PICHETTE, C.D.
 Major Lee-Anne QUINN, C.D.
 Commander John Allan ROCHE, C.D.
 Lieutenant-Colonel Stéphane ROY, C.D.
 Colonel Clyde Thomas RUSSELL, C.D.
 Colonel Grant Yorkland SMITH, C.D.
 Colonel Gary Reginald STAFFORD, C.D.
 Lieutenant-Colonel Edward Emil STANIOWSKI, C.D.
 Colonel Denis THOMPSON, C.D.
 Captain(N) Kelly Edward WILLIAMS, M.S.M., C.D.
 Colonel Paul Francis WYNNYK, C.D.
 Colonel Lorne David ZENS, C.D.

Capitaine de vaisseau David Christopher GARDAM, C.D.
 Major Lloyd William Arthur GILLAM, C.D.
 Capitaine de vaisseau Laurence Michael HICKEY, C.D.
 Colonel Douglas Craig HILTON, C.D.
 Colonel Joseph Jacques Aubert LACHANCE, C.D.
 Colonel Joseph René Marcel Guy LAROCHE, C.D.
 Colonel Tom James LAWSON, C.D.
 Major Joseph Marc André LEVESQUE, C.D.
 Capitaine de vaisseau Paul Andrew MADDISON, C.D.
 Capitaine de vaisseau John Frederick NEWTON, C.D.
 Colonel Paul ORMSBY, C.D.
 Lieutenant-colonel Jean-Pierre PICHETTE, C.D.
 Major Lee-Anne QUINN, C.D.
 Capitaine de frégate John Allan ROCHE, C.D.
 Lieutenant-colonel Stéphane ROY, C.D.
 Colonel Clyde Thomas RUSSELL, C.D.
 Colonel Grant Yorkland SMITH, C.D.
 Colonel Gary Reginald STAFFORD, C.D.
 Lieutenant-colonel Edward Emil STANIOWSKI, C.D.
 Colonel Denis THOMPSON, C.D.
 Capitaine de vaisseau Kelly Edward WILLIAMS, M.S.M., C.D.
 Colonel Paul Francis WYNNYK, C.D.
 Colonel Lorne David ZENS, C.D.



To be Members of the said Order:

Petty Officer 1st Class Joseph Gabriel Adrien Jean ALLARD, C.D.
 Chief Petty Officer 2nd Class Marie Jeanne Muriel ARSENAULT, C.D.
 Chief Warrant Officer Joseph Théophile Richard BÉGIN, C.D.
 Chief Warrant Officer Jean BOIVIN, C.D.
 Warrant Officer Joseph Luc André BOUCHARD, C.D.
 Captain Joseph Albert Gaetan Jacques BOUCHARD, C.D.
 Captain Martin Lewis BROWN, C.D.
 Master Warrant Officer John Gerald BUCCI, C.D.
 Master Warrant Officer James Donald BUTTERS, C.D.
 Lieutenant(N) Robert Francis Cyril CAMPBELL, C.D.
 Chief Warrant Officer Kevin Ernest CARLETON, C.D.

Pour être Membres dudit Ordre :

Maître de 1^{re} classe Joseph Gabriel Adrien Jean ALLARD, C.D.
 Premier maître de 2^e classe Marie Jeanne Muriel ARSENAULT, C.D.
 Adjudant-chef Joseph Théophile Richard BÉGIN, C.D.
 Adjudant-chef Jean BOIVIN, C.D.
 Adjudant Joseph Luc André BOUCHARD, C.D.
 Capitaine Joseph Albert Gaetan Jacques BOUCHARD, C.D.
 Capitaine Martin Lewis BROWN, C.D.
 Adjudant-maître John Gerald BUCCI, C.D.
 Adjudant-maître James Donald BUTTERS, C.D.
 Lieutenant de vaisseau Robert Francis Cyril CAMPBELL, C.D.
 Adjudant-chef Kevin Ernest CARLETON, C.D.

Petty Officer 1st Class Allard receives his insignia of Member of the Order of Military Merit from the Governor General, Rideau Hall, 31 May 2007

Le maître de 1^{re} classe Allard reçoit son insigne de Membre de l'Ordre du mérite militaire des mains de la Gouverneure générale, Rideau Hall, 31 mai 2007.

Photo: Sgt Eric Jolin



Chief Warrant Officer Marie Marjolaine CARON, C.D.
 Chief Warrant Officer Joseph René CARON, C.D.
 Master Warrant Officer Joseph Maurice Gabriel CHARTIER, C.D.
 Chief Warrant Officer Henry Jacob CHARTRAND, C.D.
 Chief Petty Officer 1st Class Barbara Jean CORBETT, C.D.
 Chief Warrant Officer Joseph Marc CORBIN, C.D.
 Chief Petty Officer 1st Class Richard James DEVLIEGER, C.D.
 Warrant Officer Michael Richard DICKERSON, C.D.
 Chief Warrant Officer Garfield Augustine FOLEY, C.D.
 Master Warrant Officer Toni Kendall GILKS, C.D.
 Master Warrant Officer Joseph Laurent Daniel GIROUX, C.D.
 Captain Brian John GREENWOOD, C.D.

Adjudant-chef Marie Marjolaine CARON, C.D.
 Adjudant-chef Joseph René CARON, C.D.
 Adjudant-maître Joseph Maurice Gabriel CHARTIER, C.D.
 Adjudant-chef Henry Jacob CHARTRAND, C.D.
 Premier maître de 1^{re} classe Barbara Jean CORBETT, C.D.
 Adjudant-chef Joseph Marc CORBIN, C.D.
 Premier maître de 1^{re} classe Richard James DEVLIEGER, C.D.
 Adjudant Michael Richard DICKERSON, C.D.
 Adjudant-chef Garfield Augustine FOLEY, C.D.
 Adjudant-maître Toni Kendall GILKS, C.D.
 Adjudant-maître Joseph Laurent Daniel GIROUX, C.D.
 Capitaine Brian John GREENWOOD, C.D.



Chief Warrant Officer Kent John GRIFFITHS, C.D.
 Master Warrant Officer Geoffrey Ernest HANSON, C.D.
 Master Warrant Officer David Charles HERMAN, C.D.
 Master Warrant Officer Donald Bruce HODGE, C.D.
 Chief Warrant Officer Lloyd Robert HODGINS, C.D.
 Chief Warrant Officer Michael Robert Eldon HORN BROOK, C.D.
 Warrant Officer Marilyn Barbara HYNES, C.D.
 Chief Petty Officer 1st Class Normand Fernand Joseph LALIBERTE, C.D.
 Chief Warrant Officer Joseph Robert Yves LEFEBVRE, C.D.
 Sergeant Susan Marie LLOYD, C.D.
 Chief Warrant Officer Dino LUBERTI, C.D.
 Chief Warrant Officer Kevin MASON, C.D.
 Master Warrant Officer Allison Gerard McGEE, C.D.
 Master Warrant Officer Todd Allan McGOWAN, C.D.
 Chief Warrant Officer Raymond Anthony McINNIS, C.D.
 Chief Petty Officer 1st Class Dennis Rae McMILLAN, C.D.
 Chief Warrant Officer Joseph Henri Bernard McNICOLL, C.D.
 Master Warrant Officer Robert Joseph MONTAGUE, C.D.
 Captain William David MOORE, C.D.
 Master Warrant Officer Leonard Paul O'BRIEN, C.D.
 Chief Warrant Officer Kevin Douglas O'ROURKE, C.D.
 Master Warrant Officer John Paul Michael PARSONS, C.D.
 Master Warrant Officer Jocelyn Elaine PEMBERTON, C.D.
 Chief Warrant Officer Joseph Gérard Gilbert POIRIER, C.D.
 Master Warrant Officer Timothy Patrick POWER, C.D.
 Chief Warrant Officer Kenneth Lauder RERRIE, C.D.
 Master Warrant Officer Terrence Lincoln RIDDLE, C.D.

Adjudant-chef Kent John GRIFFITHS, C.D.
 Adjudant-maître Geoffrey Ernest HANSON, C.D.
 Adjudant-maître David Charles HERMAN, C.D.
 Adjudant-maître Donald Bruce HODGE, C.D.
 Adjudant-chef Lloyd Robert HODGINS, C.D.
 Adjudant-chef Michael Robert Eldon HORN BROOK, C.D.
 Adjudant Marilyn Barbara HYNES, C.D.
 Premier maître de 1^{re} classe Normand Fernand Joseph LALIBERTE, C.D.
 Adjudant-chef Joseph Robert Yves LEFEBVRE, C.D.
 Sergent Susan Marie LLOYD, C.D.
 Adjudant-chef Dino LUBERTI, C.D.
 Adjudant-chef Kevin MASON, C.D.
 Adjudant-maître Allison Gerard McGEE, C.D.
 Adjudant-maître Todd Allan McGOWAN, C.D.
 Adjudant-chef Raymond Anthony McINNIS, C.D.
 Premier maître de 1^{re} classe Dennis Rae McMILLAN, C.D.
 Adjudant-chef Joseph Henri Bernard McNICOLL, C.D.
 Adjudant-maître Robert Joseph MONTAGUE, C.D.
 Capitaine William David MOORE, C.D.
 Adjudant-maître Leonard Paul O'BRIEN, C.D.
 Adjudant-chef Kevin Douglas O'ROURKE, C.D.
 Adjudant-maître John Paul Michael PARSONS, C.D.
 Adjudant-maître Jocelyn Elaine PEMBERTON, C.D.
 Adjudant-chef Joseph Gérard Gilbert POIRIER, C.D.
 Adjudant-maître Timothy Patrick POWER, C.D.
 Adjudant-chef Kenneth Lauder RERRIE, C.D.
 Adjudant-maître Terrence Lincoln RIDDLE, C.D.



Photo: Sgt Eric Jolin

Sergeant Lloyd receives her insignia of Member of the Order of Military Merit from the Governor General, Rideau Hall, 31 May 2007.

Le sergent Lloyd reçoit son insigne de Membre de l'Ordre du mérite militaire des mains de la Gouverneure générale, Rideau Hall, 31 mai 2007.



Chief Warrant Officer Rerrie receives his insignia of Member of the Order of Military Merit from the Governor General, Rideau Hall, 9 November 2007.

L'adjudant-chef Rerrie reçoit son insigne de Membre de l'Ordre du mérite militaire de la Gouverneure générale, Rideau Hall, 9 novembre 2007.

Photo: MCpl/Cplc Serge Tremblay



Master Warrant Officer Marc-André ROSS, C.D.
 Master Warrant Officer Yves ROY, C.D.
 Chief Warrant Officer Joseph Ernest Bruno SAVARD, C.D.
 Chief Warrant Officer Craig Albert SCHRADER, C.D.
 Petty Officer 1st Class William Edward SLATER, C.D.
 Warrant Officer Susan Bertha STARK, C.D.
 Chief Warrant Officer Pierre STE-MARIE, C.D.
 Chief Warrant Officer Joseph Charles Ghislain ST-PIERRE, C.D.
 Warrant Officer Manuel THIBAUT, C.D.
 Captain Robert Douglas VANCE, C.D.
 Master Warrant Officer Glenn Russell VEY, C.D.
 Master Warrant Officer Paul WATSON, C.D.
 Captain Andrew Todd WELLING, C.D.
 Captain Daniel Joseph WHITMAN, C.D.
 Master Warrant Officer Ronald Jack WILSON, C.D.
 Chief Warrant Officer Ronald Robert WYNN, C.D.
 Chief Warrant Officer Joseph Gérard Patrick YOUNG, C.D.

Adjudant-maître Marc-André ROSS, C.D.
 Adjudant-maître Yves ROY, C.D.
 Adjudant-chef Joseph Ernest Bruno SAVARD, C.D.
 Adjudant-chef Craig Albert SCHRADER, C.D.
 Maître de 1^{re} classe William Edward SLATER, C.D.
 Adjudant Susan Bertha STARK, C.D.
 Adjudant-chef Pierre STE-MARIE, C.D.
 Adjudant-chef Joseph Charles Ghislain ST-PIERRE, C.D.
 Adjudant Manuel THIBAUT, C.D.
 Capitaine Robert Douglas VANCE, C.D.
 Adjudant-maître Glenn Russell VEY, C.D.
 Adjudant-maître Paul WATSON, C.D.
 Capitaine Andrew Todd WELLING, C.D.
 Capitaine Daniel Joseph WHITMAN, C.D.
 Adjudant-maître Ronald Jack WILSON, C.D.
 Adjudant-chef Ronald Robert WYNN, C.D.
 Adjudant-chef Joseph Gérard Patrick YOUNG, C.D.

OFFICIUM ANTE COMMODUM



The Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem

L'Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem

Appointments and promotions in the Order of St. John recognize outstanding or exceptional service with the Order, mainly through its two foundations, the St. John Eye Hospital in Jerusalem and the St. John Ambulance. There are five main levels to the Order and usually one is admitted at the lowest grade and is later promoted through the grades when further distinguished service has been demonstrated. The grades are Serving Member (formerly known as Serving Brother or Sister), Officer, Commander, Knight or Dame of Justice or of Grace and Bailiff or Dame Grand Cross, the latter being the highest.

Only those appointments and promotions in the Order which have been made on the recommendation of the Department of National Defence are included hereunder. The same applies for the other awards of the Order. Several other CF members have been honoured through the Order on the recommendation of other bodies such as the St. John Brigades. The DND appointments were announced through CANFORGEN 058/07 of 23 March 2007 and all appointments were published in the Canada Gazette on 28 April 2007. Several CF members received their insignia from Lieutenant-Colonel Eric Barry, C.D. (Retired), Lord Prior of the Order, at the national investiture of the Order held in the Senate Chamber of Parliament Hill in Ottawa on 23 June 2007. Others received their insignia at investitures held throughout the country.

Les admissions et promotions au sein de l'Ordre de Saint Jean servent à reconnaître les services exceptionnels, principalement auprès des deux fondations de l'Ordre, l'Hôpital ophtalmologique Saint Jean, à Jérusalem, et l'Ambulance Saint Jean. L'Ordre comprend cinq grades principaux. En général, les personnes sont admises au grade le moins élevé et sont ensuite promues d'un grade à l'autre en fonction de leurs services distingués. Les grades sont les suivants : Membre servant (anciennement Frère servant ou Sœur servante), Officier, Commandeur, Chevalier ou Dame de grâce/de justice et Bailli ou Dame Grand Croix, le dernier étant le plus élevé.

Seules les admissions et promotions au sein de cet Ordre faites sur recommandation du ministère de la Défense nationale sont énoncées ci-dessous. Il en va de même en ce qui concerne les autres distinctions de l'Ordre. Plusieurs autres membres des FC ont été honorés par l'Ordre sur recommandation d'autres organismes, comme la brigade de l'Ambulance Saint-Jean. Les nominations du MDN ont été annoncées dans le CANFORGEN 058/07 du 23 mars 2007, et toutes les nominations ont été publiées dans la Gazette du Canada, le 28 avril 2007. Plusieurs membres des FC ont reçu leur insigne du lieutenant-colonel Eric Barry, C.D. (retraité), Lord Prieur de l'Ordre, lors de la cérémonie d'investiture nationale de l'Ordre tenue dans la salle du Sénat sur la colline du Parlement, à Ottawa, le 23 juin 2007. Les autres récipiendaires ont reçu leur insigne dans le cadre de cérémonies d'investiture ayant eu lieu partout au Canada.



On behalf of THE QUEEN, the Governor General has been pleased to give orders for the following promotions in, and appointments to, the Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem:

To be a Knight of the said Most Venerable Order:

Major Leonel Jean REGIMBAL, C.D.

To be Officers of the said Most Venerable Order:

Captain Harry Edgar AUSTIN, M.M.M., C.D.

Lieutenant-Colonel Joseph Paul DE BOUCHERVILLE
TAILLON, O.M.M., C.D.

Major Joseph Hector François Jean Robert GAGNON, C.D.

Au nom de LA REINE, il a plu à la Gouverneure générale d'émettre des ordres en vue des promotions et des admissions suivantes au sein de l'Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint Jean de Jérusalem :

Pour être Chevalier dudit Ordre très vénérable :

Major Leonel Jean REGIMBAL, C.D.

Pour être Officiers dudit Ordre très vénérable :

Capitaine Harry Edgar AUSTIN, M.M.M., C.D.

Lieutenant-colonel Joseph Paul DE BOUCHERVILLE
TAILLON, O.M.M., C.D.

Major Joseph Hector François Jean Robert GAGNON, C.D.

Major Regimbal receives his insignia of Knight of Grace of the Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem from Lieutenant-Colonel Eric Barry (Retired), Lord Prior of the Order, Senate Chamber of Parliament Hill, 23 June 2007.

Le major Regimbal reçoit ses insignes de Chevalier de grâce de l'Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint Jean de Jérusalem des mains du lieutenant-colonel Eric Barry (retraité), Lord Prieur de l'Ordre, salle du Sénat, 23 juin 2007.

Photo: Greg Teckles





*To be Serving Members of the said
Most Venerable Order:*

Sergeant Robert James DUMELIE, C.D.
Warrant Officer Joseph Lucien Robert GAREAU, C.D.
Captain Carl GAUTHIER, C.D.
Master Corporal Joseph André Yves MARTEL, C.D.
Captain Gordon Bryan MATHERS
Warrant Officer Robert Anthony QUINTE, C.D.

Other St. John honours and awards have been
granted to CF members as follows:

Priory Vote of Thanks

Corporal Kathryn Ann DAVIS, C.D.
Sergeant Vincent Ronald GAGNON, C.D.
Master Corporal Karin Renate HUSEREAU, C.D.
Sergeant Lawrence William O'BRIEN, C.D.

*Service Medal of Most Venerable Order
of the Hospital of St. John of Jerusalem*

10 Service Medals and eight bars

*Pour être Membres servants
dudit Ordre très vénérable :*

Sergent Robert James DUMELIE, C.D.
Adjudant Joseph Lucien Robert GAREAU, C.D.
Capitaine Carl GAUTHIER, C.D.
Caporal-chef Joseph André Yves MARTEL, C.D.
Capitaine Gordon Bryan MATHERS
Adjudant Robert Anthony QUINTE, C.D.

D'autres distinctions de Saint-Jean ont été
décernées à des militaires des FC comme suit :

Certificat de remerciement du Prieuré

Caporal Kathryn Ann DAVIS, C.D.
Sergent Vincent Ronald GAGNON, C.D.
Caporal-chef Karin Renate HUSEREAU, C.D.
Sergent Lawrence William O'BRIEN, C.D.

*Médaille de service de l'Ordre très
vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean
de Jérusalem*

10 Médailles de service et huit barrettes

PRO FIDE – PRO UTILITATE HOMINUM

Decorations

Decorations recognize one act of gallantry in combat, of bravery or meritorious service in a single event or over a specific period of time.

Summary of decorations and Mentions in Dispatches announced in 2007:

Star of Military Valour:	3
Medal of Military Valour:	11
Total for Military Valour Decorations:	14
Medal of Bravery:	1
Total for Decorations for Bravery:	1
Meritorious Service Cross (Military Division):	16
Meritorious Service Medal (Military Division):	35
Total for Meritorious Service Decorations (Military Division):	51
Mentions in Dispatches:	54
Total for decorations and Mentions in Dispatches:	120

Les décorations

Les décorations reconnaissent une seule action de vaillance au combat, de bravoure ou des services méritoires liés à un événement ou accomplis durant une période spécifique.

Sommaire des décorations et des Citations à l'ordre du jour annoncées en 2007 :

Étoile de la vaillance militaire :	3
Médaille de la vaillance militaire :	11
Total des décorations de la vaillance militaire :	14
Médaille de la bravoure :	1
Total des décorations pour actes de bravoure :	1
Croix du service méritoire (division militaire) :	16
Médaille du service méritoire (division militaire) :	35
Total des décorations pour service méritoire (division militaire) :	51
Citations à l'ordre du jour :	54
Total des décorations et des Citations à l'ordre du jour :	120

Military Valour Decorations

Décorations de vaillance militaire

The **Military Valour Decorations** (MVDs) recognize acts of valour, self-sacrifice or devotion to duty in the presence of the enemy. The **Victoria Cross** (V.C.) shall be awarded for the most conspicuous bravery, a daring or pre-eminent act of valour or self-sacrifice or extreme devotion to duty, in the presence of the enemy. The **Star of Military Valour** (S.M.V.) shall be awarded for distinguished and valiant service in the presence of the enemy. The **Medal of Military Valour** (M.M.V.) shall be awarded for an act of valour or devotion to duty in the presence of the enemy.

The first awards in this family of decorations were announced on 27 October 2006 and as such, these names are not included in the list of recipients. The first ceremony, took place at the Fairmont Château Laurier on 19 February 2007 on which occasion the Governor General presented the decorations to six recipients (two S.M.V.s and four M.M.V.s). A private ceremony took place at Rideau Hall on 28 June 2007 for the investiture of two members of the Canadian Special

Les **décorations de vaillance militaire** furent créées pour reconnaître des actes de bravoure, d'abnégation ou de fidélité au devoir face à l'ennemi. La **Croix de Victoria** (V.C.) est attribuée en reconnaissance des actes de bravoure ou d'abnégation insignes, ou le dévouement ultime au devoir, face à l'ennemi. L'**Étoile de la vaillance militaire** (É.V.M.) est attribuée en reconnaissance des services éminents accomplis avec courage face à l'ennemi. La **Médaille de la vaillance militaire** (M.V.M) est attribuée en reconnaissance des actes de bravoure ou de dévouement face à l'ennemi.

Les premiers octrois de cette série de décorations ont été annoncés le 27 octobre 2006 et ils ne sont donc pas inclus dans les listes ci-dessous. La première cérémonie s'est cependant tenue au Fairmont Château Laurier, le 19 février 2007 et, à cette occasion, la Gouverneure générale a présenté les décorations à six récipiendaires (deux É.V.M. et quatre M.V.M). Une cérémonie privée s'est déroulée à Rideau Hall, le 28 juin 2007, pour l'investiture de deux membres du Commandement – Forces d'opérations spéciales du Canada qui ont reçu des M.V.M. Il y a eu une autre investiture à Rideau Hall, le 12 octobre 2007. À cette occasion, une É.V.M. et 10 M.V.M ont été présentées. La liste ci-dessous donne les noms des récipiendaires des trois É.V.M. et des 11 M.V.M annoncées en 2007.



On behalf of THE QUEEN, the Governor General has been pleased to approve the following awards:

Star of Military Valour:

*Major William Hilton
FLETCHER, C.D.*

As Officer Commanding Charlie Company, Task Force Afghanistan, from January to August 2006, Major Fletcher repeatedly demonstrated extraordinary bravery by exposing himself to intense fire while leading his forces, on foot, to assault heavily defended enemy positions. On two occasions, the soldiers at his side were struck by enemy fire. He immediately rendered first aid and then continued to head the subsequent assaults. On these occasions and in ensuing combat actions, his selfless courage, tactical acumen and effective command were pivotal to the success of his company in defeating a determined opponent.

Announced 6 February 2007, invested 19 February 2007.

Private Jess Randall LAROCHELLE

On October 14, 2006, Private Larochelle of the 1st Royal Canadian Regiment Battle Group was manning an observation post when it was destroyed by an enemy rocket in Pashmul, Afghanistan. Although he was alone, severely injured, and under sustained enemy fire in his exposed position at the ruined observation post, he aggressively provided covering fire over the otherwise undefended flank of his company's position. While two personnel were killed and three others were wounded in the initial attack, Private Larochelle's heroic actions permitted the remainder of the company to defend their battle positions and to successfully fend off the sustained attack of more than 20 insurgents. His valiant conduct saved the lives of many members of his company.

Announced 24 April 2007, yet to be presented.

Au nom de LA REINE, il a plu à la Gouverneure générale d'approuver les octrois suivants :

Étoile de la vaillance militaire :

*Major William Hilton
FLETCHER, C.D.*

À titre de commandant de la Compagnie Charlie de la Force opérationnelle Afghanistan de janvier à août 2006, le major Fletcher a fait preuve de bravoure extraordinaire à plusieurs reprises en s'exposant à des tirs intenses en menant avec succès ses troupes à pied à l'assaut de positions ennemies fortement défendues. À deux occasions, des tirs ennemis ont atteint des soldats à ses côtés. Il leur a immédiatement prodigué les premiers soins avant de continuer à mener

les assauts subséquents. Au cours de ces combats et d'autres qui ont suivi, son courage désintéressé, son sens tactique et son commandement efficace ont permis à sa compagnie de vaincre un adversaire déterminé.

Annoncé le 6 février 2007, présenté le 19 février 2007.

Soldat Jess Randall LAROCHELLE

Le 14 octobre 2006, le soldat Larochelle du 1^{er} groupement tactique du Royal Canadian Regiment était affecté à un poste d'observation lorsque ce poste a été détruit par une roquette ennemie dans la région de Pashmul, en Afghanistan. Bien que seul, grièvement blessé et exposé au feu nourri de l'artillerie ennemie dans son poste d'observation en ruine, il a fourni un vigoureux feu de protection au flanc désormais découvert de la position de sa compagnie. Bien que deux militaires

aient été tués et trois autres blessés dans l'attaque initiale, les actions héroïques du soldat Larochelle ont permis au reste de la compagnie de défendre leurs positions de combat et de repousser avec succès l'attaque soutenue de plus d'une vingtaine d'insurgés. Sa vaillante conduite a sauvé la vie de nombreux membres de sa compagnie.

Annoncé le 24 février 2007, à être présenté.



Photo: MCpl/Cplc Issa Paré





Corporal Sean TEAL

On September 3, 2006, during Operation MEDUSA, the light utility vehicle driven by Corporal Teal, a member of 7 Platoon Charles Company, was hit and destroyed by enemy rocket-propelled grenade fire. Despite being wounded, Corporal Teal assessed the situation and, under heavy enemy fire, moved to report the situation and bring assistance. He then returned twice to the vehicle to provide treatment to his severely wounded comrades, including the platoon medic, and to evacuate all personnel injured or killed. His brave and professional actions saved lives and allowed the orderly withdrawal of his platoon under heavy fire.

Announced 24 April 2007, invested 12 October 2007.



Photo: Cpl Bern Leblanc

Caporal Sean TEAL

Le 3 septembre 2006, durant l'Opération Medusa, le véhicule utilitaire léger que conduisait le caporal Teal, membre du 7^e peloton de la compagnie Charles, a été détruit à la suite de l'explosion d'une grenade ennemie propulsée par fusée. Bien que blessé, le caporal Teal a évalué la situation et, sous une pluie d'artillerie ennemie, il s'est déplacé pour faire état de la situation et pour apporter de l'aide. Par la suite, il est retourné au véhicule à deux reprises pour soigner ses camarades grièvement blessés, dont le médecin de peloton, et pour évacuer les blessés et les morts. Grâce à sa bravoure et à son professionnalisme dans l'action, des vies ont été sauvées et le retrait de son peloton a pu se faire d'une façon ordonnée, sous le feu de l'ennemi.

Annoncé le 24 avril 2007, présenté le 12 octobre 2007.

Medal of Military Valour:

Corporal Chad Gerald CHEVREFILS

On August 19, 2006, Corporal Chevrefils, a member of Alpha Company, 1st Royal Canadian Regiment Battle Group, was the driver of a light armoured vehicle during an engagement with numerically superior Taliban forces in Masum Ghar. During the three hour firefight, he successfully maneuvered the vehicle through difficult terrain with consummate skill, enabling it to remain unscathed by enemy fire. He subsequently dismounted his vehicle under enemy fire to assist in the recovery of another light armoured vehicle. Corporal Chevrefils' courageous and skillful actions helped to prevent the Taliban forces from outflanking the remainder of the Company and undoubtedly saved numerous lives.

Announced 24 April 2007, invested 12 October 2007.



Photo: Cpl Bern Leblanc

Médaille de la vaillance militaire :

Caporal Chad Gerald CHEVREFILS

Le 19 août 2006, le caporal Chevrefils, membre de la compagnie Alpha, 1^{er} Bataillon, groupe-tactique du Royal Canadian Regiment, était le conducteur d'un véhicule blindé léger durant un engagement avec des forces talibanes supérieures en nombre dans la région de Ma'sum Ghar. Durant le combat d'artillerie qui a duré trois heures, il a manœuvré avec adresse le véhicule sur un terrain difficile, préservant la compagnie du feu ennemi. Par la suite, il est sorti de son véhicule sous les tirs ennemis afin d'aider à récupérer un autre véhicule blindé léger. Grâce aux actions courageuses et habiles du caporal Chevrefils, il a été possible d'éviter que les forces talibanes n'encerclent le reste de la compagnie, ce qui a permis de sauver de nombreuses vies.

Annoncé le 24 avril 2007, présenté le 12 octobre 2007.



*Sergeant Derek John Scott
FAWCETT, C.D.*

On September 3, 2006, while serving with Charles Company, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan, Sergeant Fawcett demonstrated great valour during an intense firefight in which one Canadian soldier was killed and others were wounded. Continuously exposed to intense enemy fire, Sergeant Fawcett repeatedly crossed open terrain to lead the evacuation of casualties back to the designated collection point. Realizing that much of the company's senior leaders had been wounded, he took charge of a subsequent mass casualty evacuation. His actions and professionalism in combat saved the lives of his fellow soldiers and inspired those around him.

Announced 24 September 2007, invested 12 October 2007.



Photo: Cpl Bern Leblanc

*Sergeant Derek John Scott
FAWCETT, C.D.*

Le 3 septembre 2006, alors qu'il était affecté à la compagnie Charles, groupement tactique du 1^{er} bataillon, Royal Canadian Regiment, en Afghanistan, le sergent Fawcett a démontré sa grande vaillance durant un échange de tirs intense au cours duquel un soldat canadien a été tué et deux autres ont été blessés. Sous le feu incessant de l'ennemi, le sergent Fawcett a traversé à maintes reprises le terrain découvert pour diriger l'évacuation des blessés jusqu'au point

de rassemblement désigné. Ayant constaté que bon nombre des leaders de la compagnie étaient blessés, il a pris en charge l'opération d'évacuation de masse qui a suivi. Grâce à ses actions et à son professionnalisme, il a pu sauver la vie de ses compagnons et a été une source d'inspiration pour son entourage.

Annoncé le 24 septembre 2007, présenté le 12 octobre 2007.

Corporal Jason FUNNELL

On September 3, 2006, during Operation MEDUSA in Afghanistan, Corporal Funnell of 7 Platoon Charles Company braved intense enemy fire to come to the assistance of his comrades trapped in a disabled vehicle in an enemy kill zone. Ignoring his personal safety by twice crossing ground covered by effective enemy fire, Corporal Funnell successfully assisted in the treatment and evacuation of his injured and killed comrades while returning effective fire. His brave and professional actions saved lives and allowed the orderly withdrawal of his platoon under heavy fire.

Announced 24 April 2007, invested 12 October 2007.



Photo: Cpl Bern Leblanc

Caporal Jason FUNNELL

Le 3 septembre 2006, durant l'Opération Medusa en Afghanistan, le caporal Funnell du 7^e peloton de la compagnie Charles a bravé un intense barrage de tirs ennemis pour venir en aide à ses camarades coincés dans une zone de destruction ennemie. Faisant fi du danger auquel il s'exposait, il a traversé à deux reprises un terrain sous les tirs ennemis, contribuant ainsi avec succès au traitement et à l'évacuation de ses camarades blessés ou tués tout en ripostant avec un tir efficace. Grâce à

la bravoure et au professionnalisme avec lesquels il a agi, des vies ont été sauvées et le retrait de son peloton s'est fait d'une façon ordonnée sous le feu nourri de l'ennemi.

Annoncé le 24 avril 2007, présenté le 12 octobre 2007.



Corporal John David MAKELA

On October 16, 2006, Corporal Makela prevented a fatal attack on his combat logistics patrol by a suicide bomber in Afghanistan. As the turret gunner providing overwatch for the convoy, he accurately identified the approaching suspicious vehicle as a suicide bomber car. Despite the likely potential of an explosion, he maintained his exposed position and applied fire, resulting in the premature detonation of the bomber car. The explosion engulfed Corporal Makela's vehicle and seriously burned him. His valiant and courageous actions inevitably prevented the bomber from reaching his intended target and saved the lives of the other soldiers in the convoy.

Announced 6 February 2007, invested 12 October 2007.



Photo: Cpl Bern Leblanc

Caporal John David MAKELA

Le 16 octobre 2006, en Afghanistan, le caporal Makela a empêché un kamikaze de commettre un attentat suicide contre sa patrouille de logistique de combat. En tant que canonnière de tourelle assurant la protection du convoi, il a correctement identifié le véhicule suspect comme étant une voiture piégée. Malgré la probabilité d'une explosion, il est demeuré exposé, et a fait feu, provoquant ainsi la détonation prématurée de la voiture piégée. L'explosion a enflammé le véhicule du caporal Makela, le brûlant

grièvement. Ses actes courageux ont sans contredit empêché le kamikaze d'atteindre sa cible et sauvé la vie des autres soldats du convoi.

Annoncé le 6 février 2007, présenté le 12 octobre 2007.

Master Corporal Sean Hubert NIEFER

Master Corporal Niefer was a member of Charles Company, 1st Royal Canadian Regiment Battle Group, in Rotation 2 of Operation ARCHER in Afghanistan. On September 3, 2006, while engaged in combat operations in support of Operation MEDUSA, he selflessly ordered his vehicle into the enemy kill zone to support the extraction of wounded comrades trapped by an enemy ambush. He subsequently provided covering fire from a highly exposed position to facilitate their evacuation and, by doing so, saved the lives of numerous fellow soldiers. His outstanding leadership, courage and valiant action brought great credit to Canada and the Canadian Forces.

Announced 24 April 2007, invested 12 October 2007.



Photo: Cpl Bern Leblanc

Caporal-chef Sean Hubert NIEFER

Le caporal-chef Niefer était membre de la compagnie Charles du 1^{er} Bataillon, groupe tactique du Royal Canadian Regiment, durant la Rotation 2 de l'Opération Archer en Afghanistan. Le 3 septembre 2006, durant des opérations de combat à l'appui de l'Opération Medusa, il n'a pas hésité à ordonner que son propre véhicule soit conduit dans la zone de destruction ennemie pour aider à ramener ses camarades blessés coincés dans une embuscade ennemie. Afin de faciliter leur évacuation, il a ensuite fourni

un tir de protection à partir d'une position très exposée, ce qui a permis de sauver la vie de nombreux soldats. Son leadership, son courage et ses braves actions ont fait grand honneur au Canada et aux Forces canadiennes.

Annoncé le 24 avril 2007, présenté le 12 octobre 2007.



Private Michael Patrick O'ROURKE

On September 3, 2006, Private O'Rourke, a member of 7 Platoon Charles Company participating in Operation MEDUSA, selflessly ignored his personal safety by braving intense enemy fire to assist in the treatment and evacuation of his comrades trapped in a disabled vehicle. Twice crossing through sustained enemy fire, Private O'Rourke returned effective fire and successfully assisted in the evacuation of the injured or killed personnel. His brave and professional actions saved lives and allowed the orderly withdrawal of his platoon under heavy fire.

Announced 24 April 2007, invested 12 October 2007.



Photo: Cpl Bern Leblanc

Soldat Michael Patrick O'ROURKE

Le 3 septembre 2006, le soldat O'Rourke, membre du 7^e peloton de la compagnie Charles participant à l'Opération Medusa, a fait fi de sa propre sécurité en bravant un tir ennemi intense pour aider au traitement et à l'évacuation de ses camarades prisonniers d'un véhicule en panne. Traversant à deux reprises un terrain en dépit du feu rapide de l'ennemi, le soldat O'Rourke a riposté avec un tir efficace et contribué au succès de l'opération visant à évacuer les soldats blessés ou tués. La bravoure et le profes-

sionnalisme de ses actions ont permis de sauver des vies et d'effectuer le retrait du peloton d'une façon ordonnée malgré les tirs nourris.

Annoncé le 24 avril 2007, présenté le 12 octobre 2007.

Corporal Clinton John ORR

Corporal Orr was a member of 23 Field Squadron, 1st Royal Canadian Regiment Battle Group, in Rotation 2 of Operation ARCHER in Afghanistan. On September 3, 2006, he was operating an armoured vehicle attached to 2 Troop during an assault in Pashmul. Amidst intense combat action and under direct enemy fire, he placed himself at great risk by maneuvering to recover one light armoured vehicle and only ceased his relentless attempts to extract a second one when informed that the vehicle's crew had withdrawn to safety. His focus on the mission and his courage in the face of danger have brought great credit to the Canadian Forces and to Canada.

Announced 24 April 2007, invested 12 October 2007.



Photo: Cpl Bern Leblanc

Caporal Clinton John ORR

Le caporal Orr était membre du 23^e Escadron de campagne, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, durant la Rotation 2 de l'Opération Archer en Afghanistan. Le 3 septembre 2006, il était aux commandes d'un véhicule blindé rattaché à la troupe 2 lors d'un assaut dans la région de Pashmul. Malgré l'intensité des combats et des tirs ennemis, il a manœuvré son véhicule sans égard au péril pour récupérer un véhicule blindé léger, et n'a mis fin à ses tentatives acharnées qu'après avoir été

informé que l'équipage d'un deuxième véhicule avait pu en sortir et se mettre à l'abri. Sa vigilance au cours de cette mission et son courage face au danger ont fait grand honneur aux Forces canadiennes et au Canada.

Annoncé le 24 avril 2007, présenté le 12 octobre 2007.



Captain Derek PROHAR

Assigned as liaison officer with the United States Special Forces in Afghanistan during the battle at Sperwan Ghar, from September 5 to 12, 2006, Captain Prohar operated as the rear machine gunner on the battalion commander's vehicle. He was wounded by an improvised explosive device during an intense enemy ambush. Despite his injuries, he continued returning fire and assisted the commander with the control of the attack, which resulted in the successful seizing of key terrain. Captain Prohar's courage and actions earned him the respect of the allied soldiers of the United States Special Forces.

Announced 6 February 2007, invested 19 February 2007.

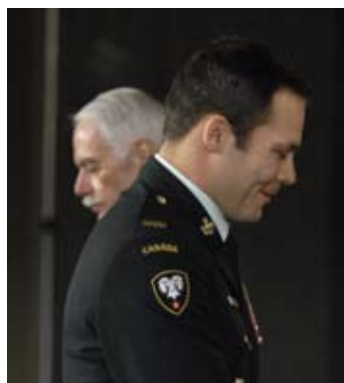


Photo: MCpl/Cplc Issa Paré

Capitaine Derek PROHAR

À titre d'officier de liaison au sein des Forces spéciales des États-Unis en Afghanistan pendant la bataille de Sperwan Ghar, du 5 au 12 septembre 2006, le capitaine Prohar agissait en tant que mitrailleur arrière à bord du véhicule du chef de bataillon. Il a été blessé par un dispositif explosif improvisé au cours d'une embuscade ennemie d'une violence intense. Malgré ses blessures, il a continué les tirs de riposte et aidé le commandant à maîtriser l'attaque, permettant ainsi la prise d'une position-clé. Ses actions et son courage

lui ont valu le respect des soldats alliés des Forces spéciales des États-Unis.

Annoncé le 6 février 2007, présenté le 19 février 2007.

Captain Michael John REEKIE

On August 19, 2006, while deployed with Alpha Company, 1st Royal Canadian Regiment Battle Group, in Masum Ghar in Afghanistan, Captain Reekie carried out valiant actions during an intense firefight with Taliban insurgents. Displaying superb judgement, he assessed the changing tactical situation and repositioned his vehicle to maximum advantage, enabling the successful interception and defeat of a numerically superior enemy force during the ensuing three-hour firefight. His outstanding initiative prevented the enemy from outflanking the position. Captain Reekie's selfless courage and exceptional leadership undoubtedly saved the lives of numerous Alpha Company soldiers.

Announced 24 April 2007, invested 12 October 2007.



Photo: Cpl Bern Leblanc

Capitaine Michael John REEKIE

Le 19 août 2006, durant son déploiement au sein de la compagnie Alpha, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, à Ma'sum Ghar en Afghanistan, le capitaine Reekie a démontré sa vaillance durant un intense échange de feu avec des insurgés talibans. Faisant preuve d'un jugement éclairé, il a évalué la situation tactique changeante et manœuvré son véhicule pour se positionner de la manière la plus avantageuse possible. Ceci a permis d'intercepter et de vaincre avec succès la

force ennemie supérieure en nombre durant un échange de feu qui a duré trois heures. Grâce au remarquable esprit d'initiative du capitaine Reekie, l'ennemi n'a pu encercler la position. Son courage désintéressé et son leadership exceptionnel ont sauvé la vie de nombreux soldats de la compagnie Alpha.

Annoncé le 24 avril 2007, présenté le 12 octobre 2007.



Corporal Joseph Jason Lee RUFFOLO

Corporal Ruffolo was deployed with Charles Company of the 1st Royal Canadian Regiment Battle Group in Afghanistan. On September 3, 2006, while engaged in combat operations in the opening phase of Operation MEDUSA, a bulldozer vainly attempted to extract his light armoured vehicle and came under heavy enemy fire. Without regard for his own safety, Corporal Ruffolo placed himself in a very vulnerable position to unhook his vehicle. In a subsequent attack, he again exposed himself to enemy fire to render first aid to a casualty. His courage and professionalism under extreme duress brought great credit to the Armed Forces and to Canada.

Announced 24 April 2007, invested 12 October 2007.

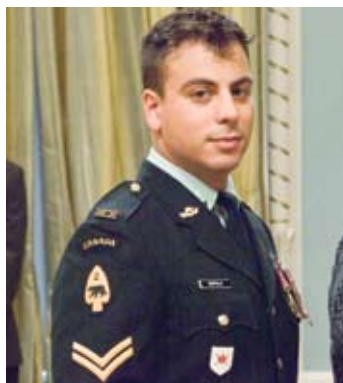


Photo: Cpl Bern Leblanc

Caporal Joseph Jason Lee RUFFOLO

Le caporal Ruffolo a été déployé au sein de la compagnie Charles du 1^{er} groupement tactique du Royal Canadian Regiment en Afghanistan. Le 3 septembre 2006, alors qu'il participait à des opérations de combat lors de la phase initiale de l'Opération Medusa, un bulldozer qui tentait en vain d'extirper son véhicule blindé léger a été pris pour cible par les tirs nourris de l'ennemi. Faisant fi de sa propre sécurité, le caporal Ruffolo s'est placé dans une position des plus vulnérables en vue de décrocher son

véhicule. Au cours d'une attaque subséquente, il s'est exposé de nouveau au feu ennemi pour prodiguer les premiers soins à un blessé. Son courage et le professionnalisme dont il a fait preuve dans des circonstances périlleuses ont fait grand honneur aux Forces armées et au Canada.

Annoncé le 24 avril 2007, présenté le 12 octobre 2007.

Major Michael Charles WRIGHT, C.D.

On the night of August 19, 2006, Major Wright of Alpha Company, Task Force Afghanistan, demonstrated outstanding courage and exceptional leadership in combat. Directed to move to the Panjwayi District Centre to enhance security, his troops were rapidly engaged and encircled by a significantly larger enemy force. Under intense fire from small arms and rocket-propelled grenades coming from all directions, he refused reinforcements for safety reasons and led his embattled force to outmanoeuvre the enemy, inflicting serious enemy casualties. His courage and his leadership led to the defeat of a much larger enemy force without a single Canadian Forces casualty.

Announced 6 February 2007, invested 12 October 2007.



Photo: MCpl/Cplc Issa Paré

Major Michael Charles WRIGHT, C.D.

Le soir du 19 août 2006, le major Wright, de la Compagnie Alpha de la Force opérationnelle Afghanistan, a fait preuve de courage et de leadership remarquables au combat. Chargées de renforcer la sécurité dans le centre du district de Panjwayi, ses troupes ont été rapidement prises à partie et encerclées par une force ennemie beaucoup plus importante. Sous l'intensité des tirs d'artillerie et de grenades propulsées par fusée provenant de toutes les directions, il a refusé les renforts pour des raisons de

sécurité et, avec ses troupes assiégées, il a déjoué les plans de l'ennemi, lui infligeant d'importantes pertes. Grâce à son courage et à son leadership, il a vaincu une imposante force ennemie sans perte de vie pour les Forces canadiennes.

Annoncé le 24 avril 2007, présenté le 12 octobre 2007.

Two members of the CANADIAN SPECIAL OPERATIONS FORCES COMMAND

Invested 28 June 2007.

Deux membres du COMMANDEMENT DES FORCES D'OPÉRATIONS SPÉCIALES DU CANADA.

Présenté le 28 juin 2007.

Decorations for Bravery

Décorations pour actes de bravoure

The **Decorations for Bravery** recognize people who have risked their lives to save or protect others. The **Cross of Valour** (C.V.) is awarded for acts of the most conspicuous courage in circumstances of extreme peril. The **Star of Courage** (S.C.) is awarded for acts of conspicuous courage in circumstances of great peril. The **Medal of Bravery** (M.B.) is awarded for acts of bravery in hazardous circumstances.

Les **décorations pour actes de bravoure** rendent hommage aux personnes qui ont risqué leur vie pour sauver ou pour protéger quelqu'un. La **Croix de la vaillance** (C.V.) récompense les auteurs d'actes de courage vraiment remarquables accomplis dans des circonstances extrêmement périlleuses. L'**Étoile du courage** (É.C.) récompense les auteurs d'actes de courage remarquables accomplis dans des circonstances très périlleuses. La **Médaille de la bravoure** (M.B.) récompense les actes de bravoure accomplis dans des circonstances dangereuses.



Photo: MCpl/Cplc Issa Paré

Private Beaudin stands with the Governor General after being presented with the Medal of Bravery, Rideau Hall, 15 June 2007.

Le soldat Beaudin en compagnie de la Gouverneure générale, après avoir reçu sa Médaille de la bravoure, Rideau Hall, 15 juin 2007.



On behalf of THE QUEEN, the Governor General has been pleased to approve the following award:

Medal of Bravery:

Private Jonathan David Olivier BEAUDIN

On September 20, 2005, Private Jonathan Beaudin rescued his team leader trapped inside their submerged armoured vehicle during a night tactical training exercise at CFB Wainright, Alberta. The soft earth on which the vehicle was traveling suddenly gave way, sending it rolling into the frigid water of the Battle River. Although disoriented and in complete darkness, Private Beaudin was able to find a tiny air pocket in a corner of the overturned machine. The other two victims remained trapped and submerged. Despite his injuries, Private Beaudin pulled one of his colleagues from his precarious position and led him through the combat door to safety. Regrettably, the accident claimed the life of the driver of the vehicle.

Au nom de LA REINE, il a plu à la Gouverneure générale d'approuver l'octroi suivant :

Médaille de la bravoure :

Soldat Jonathan David Olivier BEAUDIN

Le 20 septembre 2005, le soldat Jonathan Beaudin a secouru son chef d'équipe prisonnier de leur véhicule blindé submergé lors d'un exercice nocturne d'entraînement tactique à la Base des Forces canadiennes Wainright, en Alberta. Le sol argileux sur lequel se déplaçait le véhicule a soudainement cédé, le faisant rouler dans les eaux froides de la rivière Battle. Bien que désorienté en raison de la noirceur, le soldat Beaudin a trouvé un petit trou d'air dans un coin de l'engin renversé, alors que les deux autres victimes demeuraient coincées sous l'eau. Malgré ses blessures, le soldat Beaudin est parvenu à extirper l'un de ses collègues de sa position précaire et l'a fait sortir par la portière de combat. Malheureusement, le conducteur du véhicule a péri dans l'accident.

Meritorious Service Decorations (Military Division)

Les décorations pour service méritoire (Division militaire)

The **Meritorious Service Decorations** (Military Division) recognize individuals for outstanding professionalism and for bringing honour to the CF. The **Meritorious Service Cross** (M.S.C.) (Military Division) recognizes a military deed or activity that has been performed in an outstandingly professional manner, according to a rare high standard that brings considerable benefit or great honour to the CF. The **Meritorious Service Medal** (M.S.M.) (Military Division) recognizes a military deed or activity that has been performed in a highly professional manner or of a very high standard that brings benefit or honour to the CF. The list below includes the 16 MSCs and 35 MSMs announced in 2007.

On behalf of THE QUEEN, the Governor General has been pleased to approve the following awards:

Meritorious Service Cross (Military Division):

*Lieutenant-General Karl W. EIKENBERRY
of the United States of America*

As the commanding general, Combined Forces Command – Afghanistan, Lieutenant-General Eikenberry played a central role in Canada's success in the South of Afghanistan in 2006. He is an outstanding coalition builder, an exceptional commander and a strong supporter of Canada's foreign policy and military objectives in Afghanistan. His superb leadership was pivotal to the seamless transition to effective International Security Assistance Force command. He spearheaded the international reconstruction and stabilization effort, ensuring that Canada had the material and military support required to make a meaningful contribution to stability and democracy in Afghanistan. He brought great international credit to Canada and the Canadian Forces.

Les décorations pour service méritoire (Division militaire) reconnaissent les personnes ayant fait preuve d'un professionnalisme remarquable ou ayant fait honneur aux FC. La **Croix du service méritoire** (C.S.M.) (Division militaire) reconnaît l'accomplissement d'un acte ou d'une activité militaire témoignant d'un esprit professionnel remarquable ou d'un degré d'excellence exceptionnel qui fait grandement honneur aux FC ou qui leur procure de notables avantages. La **Médaille du service méritoire** (M.S.M.) (Division militaire) reconnaît l'accomplissement d'un acte ou d'une activité militaire témoignant d'un professionnalisme très élevé ou d'un degré d'excellence peu commun qui fait grandement honneur aux FC ou qui leur procure des avantages. La liste ci-dessous inclut les 16 C.S.M. et 35 M.S.M. annoncées en 2007.

Au nom de LA REINE, il a plu à la Gouverneure générale d'approuver les octrois suivants :

La Croix du service méritoire (Division militaire):

*Lieutenant-général Karl W. EIKENBERRY
des États-Unis d'Amérique*

À titre de général commandant, Commandement des forces multinationales – Afghanistan, le lieutenant-général Eikenberry a grandement contribué au succès du Canada dans le sud de l'Afghanistan en 2006. Promoteur de coalition et commandant exceptionnel, il appuie fermement la politique étrangère et les objectifs militaires du Canada en Afghanistan. Grâce à son superbe leadership, la transition vers une Force internationale d'assistance à la sécurité s'est opérée sans heurts. Il a été le fer de lance de l'effort international de reconstruction et de stabilisation, veillant à ce que le Canada dispose du matériel et du soutien militaire requis pour contribuer d'une manière significative à la stabilité et à la démocratie en Afghanistan. Ses actions ont rejailli positivement sur le Canada et les Forces canadiennes à l'échelle internationale.



Chief Warrant Officer Robert Michel Joseph GIROUARD, C.D. (posthumous)

Chief Warrant Officer Girouard was deployed in August 2006 as the Regimental Sergeant Major of the 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, Joint Task Force Afghanistan. Throughout his tour of duty, up to the moment he was killed in action on November 27, 2006, he led from the front, sharing the dangers and hardships associated with combat operations. He contributed greatly to the Battle Group's fighting spirit, which led to the defeat of the enemy during Operation MEDUSA. Chief Warrant Officer Girouard's outstanding leadership, professionalism and courage brought singular credit to the Canadian Forces and to Canada.

Adjudant-chef Robert Michel Joseph GIROUARD, C.D. (à titre posthume)

L'adjudant-chef Girouard a été déployé en août 2006 à titre de sergent-major régimentaire du 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, Force opérationnelle interarmées Afghanistan. Pendant sa période de service, jusqu'au moment où il a été tué au combat le 27 novembre 2006, il a dirigé depuis le front, partageant les difficultés et les dangers liés aux opérations de combat. Il a grandement contribué à l'esprit de combat du groupement tactique, qui a conduit l'ennemi à la défaite au cours de l'Opération Medusa. L'extraordinaire leadership de l'adjudant-chef Girouard, son professionnalisme et son courage ont apporté un crédit particulier aux Forces canadiennes et au Canada.

Ms. Cynthia Hess-von Kruedener receives the Meritorious Service Cross on behalf of her late husband, Major Paeta Derek Hess-von Kruedener, from the Governor General, Rideau Hall, 12 October 2007.

Madame Cynthia Hess-von Kruedener reçoit la Croix du service méritoire au nom de son défunt mari, le major Paeta Derek Hess-von Kruedener, des mains de la Gouverneure générale, Rideau Hall, 12 octobre 2007.



Photo: Cpl Bern Leblanc



*Major Paeta Derek HESS-VON KRUEDENER, C.D.
(posthumous)*

Major Hess-von Kruedener is awarded the Meritorious Service Cross posthumously for his outstanding performance and dedication to duty while serving at a United Nations observation post in the Kham area of southern Lebanon. When the conflict erupted, Major Hess-von Kruedener knew he could not be evacuated, yet he steadfastly maintained his position while reporting the situation as it presented itself, until he was killed on duty on July 25, 2006. A Princess Patricia Canadian Light Infantry officer, Major Hess-Von Kruedener brought great credit to Canada and the Canadian Forces.

*Lieutenant-Colonel Simon Charles
HETHERINGTON, C.D.*

Lieutenant-Colonel Hetherington was deployed as commanding officer of the Kandahar Provincial Reconstruction Team (KPRT), Joint Task Force Afghanistan, from June 2006 to January 2007. His exceptional leadership of the entire government team, as well as his tactical acumen, generated outstanding results in development, reconstruction and governance operations. His dynamic character and expert knowledge earned unstinting respect from Afghan and Coalition leaders and projected a strong, positive image of Canada's role in Afghanistan. Lieutenant-Colonel Hetherington's achievements during his assignment with the KPRT provided an extraordinary contribution to the International Security Assistance Force mission and played a vital role in helping the Afghan people rebuild their nation.

*Major Paeta Derek HESS-VON KRUEDENER, C.D.
(à titre posthume)*

Le major Hess-von Kruedener reçoit la Croix du service méritoire à titre posthume pour le rendement et le sens du devoir exceptionnels dont il a fait preuve durant son affectation dans un poste d'observation des Nations Unies situé dans la région de Kham, au Sud du Liban. Lorsque le conflit a éclaté, le major Hess-von Kruedener savait qu'il ne pourrait être évacué, ce qui ne l'a pas empêché de maintenir fermement sa position, tout en faisant état du déroulement de la situation, jusqu'à ce qu'il soit tué en devoir, le 25 juillet 2006. Officier du Princess Patricia's Canadian Light Infantry, le major Hess-von Kruedener a fait grand honneur au Canada et aux Forces canadiennes.

*Lieutenant-colonel Simon Charles
HETHERINGTON, C.D.*

Le lieutenant-colonel Hetherington a été déployé en tant que commandant de l'Équipe provinciale de reconstruction de Kandahar (EPRK), Force interarmées en Afghanistan, de juin 2006 à janvier 2007. Grâce à sa perspicacité tactique et au brio avec lesquels il a dirigé toute l'équipe gouvernementale, les opérations de développement, de reconstruction et de gouvernance ont donné d'excellents résultats. Sa personnalité dynamique et ses connaissances approfondies lui ont mérité le respect unanime des leaders afghans et de la Coalition, et ont projeté une image nette et positive du rôle du Canada en Afghanistan. Les réalisations du lieutenant-colonel Hetherington lors de son affectation auprès de l'EPRK ont constitué un apport extraordinaire à la mission de la Force internationale d'assistance à la sécurité et ont joué un rôle crucial dans l'aide de reconstruction qui a été fournie au peuple afghan.



The Countess Mountbatten of Burma receives the Meritorious Service Cross from the Governor General, Rideau Hall, 28 August 2007.

La Comtesse Mountbatten de Birmanie reçoit la Croix du service méritoire des mains de la Gouverneure générale, Rideau Hall, 28 août 2007.

Photo: MCpl/Cplc Serge Gouin



General James L. JONES of the United States of America

Since 2003, General Jones of the United States Marine Corps has provided outstanding leadership to NATO at a critical time in the Alliance's history. During his mandate as Supreme Allied Commander Europe, NATO's operations in Afghanistan expanded to include the entire country, and thousands of Canadian military personnel served under his command. Although operating at the highest strategic level, General Jones has always had the interests of individual soldiers at heart. He has invariably been responsive to Canadian concerns and has provided strong support to Canadian commanders in theatre. His service to NATO and to our military personnel has brought great benefit to the Canadian Forces and to Canada.

Général James L. JONES des États-Unis d'Amérique

Depuis 2003, le général Jones du Marine Corps des États-Unis a fait preuve d'un leadership exceptionnel au sein de l'OTAN pendant une période critique de l'histoire de l'Alliance. Durant son affectation en qualité de commandant allié suprême en Europe, les opérations de l'OTAN en Afghanistan ont pris une envergure telle qu'elles ont englobé le pays tout entier et des milliers de militaires canadiens ont servi sous son commandement. Bien qu'il œuvre au plus haut niveau stratégique, il a toujours eu à cœur les intérêts de chaque soldat. Il n'a jamais négligé les préoccupations du Canada et a solidement appuyé les commandants canadiens dans le théâtre. Les services qu'il a rendus à l'OTAN et à nos militaires ont été d'un grand bénéfice pour les Forces canadiennes et le Canada.



*Admiral Timothy John KEATING
of the United States of America*

As commander of the North American Aerospace Defence Command and United States Northern Command from November 2004 to February 2007, Admiral Keating of the United States Navy provided outstanding assistance to Canada. His vision and support for the common defence of North America contributed significantly to the advancement of defence programs critical to Canada. His leadership, astute initiative and clear direction ushered in the maritime warning mission for the North American Aerospace Defence Command. Admiral Keating's efforts and keen understanding of his Command's vital roles have contributed to continental security and constitute unique and unparalleled service to Canada.

Lieutenant-Colonel Jean-Marc LANTHIER, C.D.

Lieutenant-Colonel Lanthier assumed command of the first Canadian operational mentor liaison team from August 2006 to March 2007. During that time, he demonstrated an exceptional professionalism. He and his teammates delivered work of such high quality that they became a model for similar NATO units. Under his command, the unit greatly contributed to the success of the development of the Afghan National Army, as evidenced by the impressive achievements of the battalion with which he was associated. Lieutenant-Colonel Lanthier's remarkable leadership and organizational skills have brought tremendous honour to Canada's mission in Afghanistan.

*Amiral Timothy John KEATING
des États-Unis d'Amérique*

En tant que commandant du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord et du United States Northern Command de novembre 2004 à février 2007, l'amiral Keating de la marine américaine a fourni un appui exceptionnel au Canada. Par sa vision et son soutien à la défense commune de l'Amérique du Nord, il a contribué d'une manière significative à l'avancement de programmes critiques pour la défense du Canada. C'est à son leadership, à son vif esprit d'initiative et à sa compétente direction que l'on doit l'introduction de la mission d'alerte maritime pour le Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord. Les efforts importants déployés par l'amiral Keating et sa compréhension aiguë des rôles cruciaux des commandements dont il avait la charge ont contribué à la sécurité du continent et constituent un service au Canada d'une qualité unique et hors du commun.

Lieutenant-colonel Jean-Marc LANTHIER, C.D.

Le lieutenant-colonel Lanthier a assumé le commandement de la première équipe de mentorat opérationnel et de liaison canadienne d'août 2006 à mars 2007. Durant cette période, il a fait preuve d'un professionnalisme exceptionnel. Avec l'aide de ses coéquipiers, il a exécuté un travail de si haute qualité que l'équipe est devenue un modèle pour les unités similaires au sein de l'OTAN. Sous son commandement, l'unité a grandement contribué au succès du développement de l'Armée nationale afghane, comme en témoignent clairement les brillants exploits du bataillon auquel il était associé. Le leadership remarquable ainsi que les capacités organisationnelles du lieutenant-colonel Lanthier ont fait grand honneur à la mission du Canada en Afghanistan.



Lieutenant-Colonel Omer Henry LAVOIE, C.D.

From August 2006 to February 2007, Lieutenant-Colonel Lavoie commanded the 1st Battalion, Royal Canadian Regiment Battle Group, in southern Afghanistan. He played a leading role in two complex brigade operations, including Operation MEDUSA, the most significant ground combat operation in NATO's history. His battle group's actions throughout their operational tour set the conditions for thousands of Afghans to return to their homes. During this period of sustained intense combat, Lieutenant-Colonel Lavoie led from the front, sharing the dangers and harsh living conditions of his troops. His exceptional professionalism and leadership in combat brought great credit to the Canadian Forces, to Canada and to NATO.

The Right Honourable Patricia Edwina Victoria Knatchbull, Countess MOUNTBATTEN OF BURMA, C.B.E., C.D. of the United Kingdom

The Countess Mountbatten of Burma was appointed colonel-in-chief of the Princess Patricia's Canadian Light Infantry in 1974. For more than 30 years, she demonstrated an outstanding level of dedication and commitment to the Regiment and to the Canadian Forces. She made countless visits to soldiers in garrisons across the country and in the field, including visits to battalions serving on overseas operations in Germany, Cyprus, Bosnia-Herzegovina, Croatia and Kosovo. As colonel-in-chief, she served as an important role model and actively promoted the Regiment. Lady Mountbatten's continued support has been an invaluable inspiration to the soldiers and their families and has brought great credit to the Canadian Forces and to Canada.

Lieutenant-colonel Omer Henry LAVOIE, C.D.

Du mois d'août 2006 à février 2007, le lieutenant-colonel Lavoie a commandé le groupement tactique du 1^{er} Bataillon, Royal Canadian Regiment, dans le Sud de l'Afghanistan. Il a joué un rôle de premier plan dans deux opérations complexes de brigade, y compris l'opération de combat terrestre *Medusa*, la plus importante dans l'histoire de l'OTAN. Grâce aux actions de son groupement tactique tout au long de cette affectation, des milliers d'Afghans ont pu regagner leurs foyers. Durant cette période de combats d'une intensité soutenue, le lieutenant-colonel Lavoie a dirigé ses troupes à partir du front, partageant avec elles les dangers et les conditions de vie ardues. Son professionnalisme et son leadership exceptionnels au combat ont fait honneur aux Forces canadiennes, au Canada et à l'OTAN.

La très honorable Patricia Edwina Victoria Knatchbull, Comtesse MOUNTBATTEN DE BIRMANIE, C.B.E., C.D. du Royaume-Uni

La Comtesse Mountbatten de Birmanie, a été nommée colonel en chef du Princess Patricia's Canadian Light Infantry en 1974. Durant plus de 30 ans, elle a fait preuve d'un dévouement et d'un engagement exceptionnels envers ce régiment et envers les Forces canadiennes. Elle a rendu d'innombrables visites aux soldats en garnison partout au pays et sur le terrain, y compris des visites aux bataillons affectés à des opérations outre-mer en Allemagne, à Chypre, en Bosnie-Herzégovine, en Croatie et au Kosovo. En tant que colonel en chef, elle a été un modèle influent et a travaillé inlassablement à promouvoir le régiment. Le soutien continu de Lady Mountbatten a été une source d'inspiration inestimable pour les soldats et leurs familles et a fait grand honneur aux Forces canadiennes et au Canada.



Brigadier-General Gary James Patrick O'BRIEN, C.D.
Brigadier-General O'Brien is recognized for his outstanding leadership and commitment while deployed as the deputy commanding general for political military integration in the Combined Security Transition Command – Afghanistan, from March to December 2006. Through his frequent interactions with the President of Afghanistan and the Minister of the Interior, he greatly facilitated the establishment of legitimate and capable Afghan policing forces. This was essential to ensuring the rule of law, extending the Government of Afghanistan's legitimacy and enhancing the transition of the nation to a viable democracy. His exceptionally high level of performance brought great honour to the Canadian Forces and to Canada.

Brigadier-général Gary James Patrick O'BRIEN, C.D.
Le brigadier-général O'Brien est reconnu pour son leadership et son engagement exemplaires durant son déploiement en tant que général commandant adjoint pour l'intégration politico militaire au sein du Commandement de la transition conjointe de la sécurité – Afghanistan, de mars à décembre 2006. Grâce à ses fréquentes interactions avec le président de l'Afghanistan et le ministre de l'Intérieur, il a grandement facilité l'établissement de forces policières afghanes légitimes et efficaces. Il était essentiel que cet objectif soit réalisé afin d'assurer la primauté du droit, d'accroître la légitimité du gouvernement de l'Afghanistan et de faciliter la progression du pays vers une démocratie viable. Par son rendement exceptionnel, il a fait honneur aux Forces canadiennes et au Canada.



Photo: Cpl Bern Leblanc

Ms. Jacqueline Girouard receives the Meritorious Service Cross on behalf of her late husband, Chief Warrant Officer Robert Michel Joseph Girouard, from the Governor General, Rideau Hall, 12 October 2007.

Madame Jacqueline Girouard reçoit la Croix du service méritoire au nom de son défunt mari, l'adjudant-chef Robert Michel Joseph Girouard, des mains de la Gouverneure générale, Rideau Hall, 12 octobre 2007.



General Peter PACE of the United States of America

General Pace, Chairman of the United States Joint Chiefs of Staff, is recognized for his outstanding co-operation and support of the Canadian Forces' participation in the NATO-led International Security Assistance Force in Afghanistan. Since the beginning of his tenure as chairman in 2005, General Pace has demonstrated great appreciation for Canada, especially for our Canadian Forces men and women engaged in combat operations in Afghanistan. General Pace embodies this spirit of co-operation through his dynamic leadership and personal vision. His abilities and dedication have strengthened the relationship between Canada and the United States and have brought great credit to the Canadian Forces and to Canada.

Brigadier-General Donald Joseph QUENNEVILLE of the United States of America

As deputy commander of the Canadian North American Aerospace Defence Command Region from August 2004 to June 2007, Brigadier-General Quenneville of the United States Air Force provided outstanding assistance to Canada. His vision and expert knowledge contributed significantly to the advancement of defence programs critical to Canada. His leadership and initiative were the driving force behind the creation of the first Space Operations cell within the Canadian Forces and the establishment of the first National Air Planning Process. Brigadier-General Quenneville's dedication and efforts have contributed to continental security and constitute unique and unparalleled service to Canada.

Général Peter PACE des États-Unis d'Amérique

Le général Pace, président du Comité des chefs d'état-major des États-Unis, est reconnu pour sa collaboration exceptionnelle avec les Forces canadiennes et pour son appui à la participation de celles-ci à la Force internationale d'assistance à la sécurité en Afghanistan. Depuis le début de son mandat en 2005, à titre de président du Comité, le général Pace a démontré sa reconnaissance exceptionnelle envers le Canada, surtout aux femmes et aux hommes des Forces canadiennes engagés dans des opérations de combat en Afghanistan. L'esprit de collaboration qui motive le général Pace s'est manifesté par son leadership dynamique et sa vision personnelle. Ses compétences et son dévouement ont permis de renforcer les relations canado-américaines et ont rejailli sur les Forces canadiennes et sur le Canada.

Brigadier-général Donald Joseph QUENNEVILLE des États-Unis d'Amérique

En qualité de commandant adjoint de la région canadienne du Commandement de défense aérospatiale de l'Amérique du Nord, d'août 2004 à juin 2007, le brigadier-général Quenneville de la United States Air Force a fourni une aide exceptionnelle au Canada. Sa vision et ses connaissances ont grandement contribué à l'avancement de programmes critiques pour le Canada en matière de défense. C'est à son leadership et à son esprit d'initiative que l'on doit la création de la première cellule des Opérations de l'espace au sein des Forces canadiennes et l'établissement du premier processus national de planification des opérations aériennes. Par le zèle et les efforts dont il a fait preuve, le brigadier-général Quenneville a aidé à améliorer la sécurité sur le continent et a rendu un service unique et sans pareil au Canada.



*General Peter J. SCHOOMAKER
of the United States of America*

Since the summer of 2003, General Schoomaker, chief of staff of the United States Army, has provided outstanding support to the Canadian Forces in their efforts to prepare soldiers deploying on the complex mission in Afghanistan. During his mandate, he ensured that Canadians had immediate access to his army's tactical lessons, emerging doctrine and training facilities. His influence has contributed to the safety of Canadian missions, and his unflinching support of the Canada-United States relationship has had a positive impact on both nations.

General Lance L. SMITH of the United States of America

As a visionary leader, General Smith, of the United States Air Force, demonstrated outstanding foresight and resolve while skillfully guiding the transformation of NATO. His efforts to change Alliance doctrine, training, concept development and experimentation had direct impact on similar advances in Canadian Forces processes and operations in Afghanistan and Kosovo. His immediate and unconditional support following a tragic friendly fire accident that claimed the lives of Canadian soldiers in 2006, resulted in unprecedented collaboration between NATO, Canadian and U.S. investigation teams, and in the identification of several crucial lessons for future joint operations. His many achievements contributed greatly to collective security and constitute unique and meritorious service to Canada.

*Two members of the CANADIAN SPECIAL
OPERATIONS FORCES COMMAND*

*Général Peter J. SCHOOMAKER
des États-Unis d'Amérique*

Depuis l'été 2003, le général Schoomaker, chef d'état-major de l'armée américaine, a fourni un soutien exceptionnel aux Forces canadiennes dans leurs efforts à préparer les soldats à faire face aux complexités de la mission en Afghanistan. Durant son mandat, les Canadiens ont eu accès aux leçons tactiques, à la doctrine émergente et aux installations d'entraînement de son armée. Grâce à son influence, il a contribué à la sécurité des missions canadiennes et son appui indéfectible aux relations canado-américaines a eu des répercussions positives sur les deux pays.

Général Lance L. SMITH des États-Unis d'Amérique

Leader exemplaire, le général Smith des Forces aériennes des États-Unis a présenté une vision et une direction hors-pair lors de la transformation de l'OTAN. Ses efforts, voués au changement de la doctrine, de l'entraînement, du développement conceptuel et des processus d'expérimentation de l'Alliance ont eu un impact direct sur les développements de processus similaires au sein des Forces canadiennes lors d'opérations en Afghanistan et au Kosovo. Son appui immédiat et inconditionnel en 2006, suite à un tragique accident de tir ami qui a entraîné la mort de soldats canadiens, a facilité une collaboration sans précédent entre les équipes d'enquête de l'OTAN, du Canada et des États-Unis, et a permis d'en tirer des leçons importantes pour les opérations interarmées à venir. Ses multiples réalisations ont grandement contribué à la sécurité collective et constituent un service unique et méritoire pour le Canada.

*Deux membres du COMMANDEMENT DES FORCES
D'OPÉRATIONS SPÉCIALES DU CANADA.*



Meritorious Service Medal

(Military Division):

Major Cary Arthur BAKER, C.D.

Major Baker's performance in planning and executing NATO Exercise Steadfast Jaguar from July 2005 to July 2006 was exemplary. His commitment to duty was pivotal to the development and implementation of the demanding operational capability of the NATO Response Force (NRF) Special Operations Component Command for NRF 7 and 8 and the Cape Verde Coast Guard Marines. A high achiever, he committed himself to 'mission first' and focused on the delivery of a training exercise of the highest standard. His inspirational and untiring efforts in the NATO multinational environment brought great credit to the Canadian Special Operations Forces, to the Canadian Forces and to Canada.

Master Warrant Officer John Gerard BARNES, C.D.

Master Warrant Officer Barnes was deployed as Company Sergeant Major of Charles Company, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan from August 2006 to February 2007. His exceptional leadership and composure under enemy fire directly contributed to his company's success under the extreme adversity of intense combat operations and significant casualties. Severely injured during Operation MEDUSA, he insisted on returning to the frontlines. Master Warrant Officer Barnes' unwavering sense of duty was instrumental to his company's cohesion and effectiveness during the mission.

La Médaille du service méritoire

(Division militaire):

Major Cary Arthur BAKER, C.D.

Le major Baker s'est distingué dans la planification et l'exécution de l'exercice de l'OTAN, Steadfast Jaguar, de juillet 2005 à juillet 2006. Son sens aigu du devoir s'est avéré essentiel au développement et à la mise en œuvre de la capacité opérationnelle du commandement de la composante des opérations spéciales de la Force de réaction de l'OTAN (NRF) pour NRF 7 et 8 et des « marines » de la garde-côtière du Cap-Vert. L'exécution de la mission étant primordiale pour ce militaire de haut calibre, il a axé ses efforts sur le développement d'un exercice d'entraînement du plus haut niveau. Grâce à son travail inspirant et infatigable dans le contexte multinational de l'OTAN, il a fait grand honneur aux Forces d'opérations spéciales du Canada ainsi qu'aux Forces canadiennes et au Canada.

Adjudant-maître John Gerard BARNES, C.D.

L'adjudant-maître Barnes a été déployé en Afghanistan en qualité de sergent-major de la compagnie Charles, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, d'août 2006 à février 2007. Son leadership exemplaire et son sang froid sous les tirs ennemis ont assuré le succès de sa compagnie lors d'opérations de combat intenses effectuées dans des conditions adverses qui ont entraîné des pertes de vie importantes. Bien que grièvement blessé durant l'Opération Medusa, il a insisté pour retourner sur la ligne de front. Le sens du devoir inconditionnel de l'adjudant-maître Barnes l'a sans contredit aidé à assurer la cohésion et l'efficacité de sa compagnie durant sa mission.



Chief Warrant Officer Stephen Stanley BARTLETT, C.D.

Chief Warrant Officer Bartlett demonstrated outstanding professionalism while serving as the Regimental Sergeant Major of Task Force Afghanistan Rotation 0 from August 2005 to March 2006. His excellent soldier skills, sound advice to his commander and impressive ability to address the soldiers' needs were instrumental to the Task Force's success throughout the main tactical effort in Kandahar, Afghanistan. Chief Warrant Officer Bartlett's service was of the highest calibre, directly contributing to the successful accomplishment of this mission and to the exceptional reputation of the Canadian Forces.

Adjudant-chef Stephen Stanley BARTLETT, C.D.

L'adjudant-chef Bartlett a fait preuve d'un professionnalisme hors du commun durant la rotation 0 de la Force opérationnelle en Afghanistan, d'août 2005 à mars 2006, durant laquelle il occupait les fonctions de sergent-major de régiment. Ses excellentes compétences en tant que soldat, les conseils judicieux qu'il a prodigués à son commandant ainsi que sa disposition remarquable à aborder les préoccupations des soldats ont contribué au succès de la Force opérationnelle tout au long du principal effort tactique à Kandahar, en Afghanistan. Les services du plus haut calibre qu'a rendus l'adjudant-chef Bartlett ont contribué à la réussite de la mission, et la réputation exceptionnelle des Forces canadiennes en a été rehaussée.



Photo: Cpl Bern Leblanc

Master Warrant Officer, now Chief Warrant Officer, Caron receives the Meritorious Service Medal from the Governor General, Rideau Hall, 12 October 2007.

L'adjudant-maitre, maintenant adjudant-chef, Caron reçoit la Médaille du service méritoire des mains de la Gouverneure générale, Rideau Hall, 12 octobre 2007.



Major Joseph Martin François BISAILLON, C.D.

Major Bisailon demonstrated exemplary initiative and expertise as deputy commanding officer of the first Canadian operational mentor liaison team in Afghanistan from August 2006 to February 2007. With recent experience as a light infantry commander, he led an experienced team that helped the Afghan National Army become fit for combat. His tactical insight and exceptional leadership skills helped them form a cohesive unit with the Afghan soldiers, which was then able to fight in a number of battles. Major Bisailon's influence on the development of the Afghan National Army has greatly contributed to the International Security Assistance Force mission.

Lieutenant-Colonel Shane Anthony BRENNAN, C.D.

Lieutenant-Colonel Brennan commanded Joint Task Force Lebanon, the military assistance mission for the facilitated departure of some 15,000 Canadians from Lebanon during the conflict of July 2006. This mission represented the largest international evacuation of Canadians from conflict in Canadian history. Moulding a disparate group of individuals and sub-units into one cohesive and effective team, Lieutenant-Colonel Brennan quickly brought order to a monumental task. His exceptional ability to balance urgency and compassion with due diligence for safety and security resulted in the successful evacuation of Canadians from active conflict regions, such as Tyre and Sidon.

Major Joseph Martin François BISAILLON, C.D.

Le major Bisailon a démontré une initiative et une expertise exemplaires en tant que commandant adjoint de la première équipe de mentorat opérationnel et de liaison canadienne en Afghanistan d'août 2006 à février 2007. Fort d'une expérience récente en sa qualité de commandant d'infanterie légère, et avec l'aide de l'équipe expérimentée qu'il dirigeait, il a rendu l'Armée nationale afghane apte au combat. Sa perspicacité tactique et son leadership exceptionnel lui ont permis de former une unité unifiée avec des soldats afghans pour ainsi permettre l'accomplissement de nombreux faits d'armes. L'influence du major Bisailon sur le développement de l'Armée nationale afghane a contribué considérablement à la mission de la Force internationale d'assistance à la sécurité.

Lieutenant-colonel Shane Anthony BRENNAN, C.D.

Le lieutenant-colonel Brennan a commandé la Force opérationnelle interarmées du Liban, la mission d'aide militaire qui était chargée de faciliter le départ de près de 15 000 ressortissants canadiens du Liban durant le conflit de juillet 2006. Cette opération internationale d'évacuation de Canadiens pris dans un conflit a été la plus importante de toute l'histoire du Canada. En réussissant à amalgamer un groupe disparate d'individus et de sous-unités en une équipe cohésive et efficace, le lieutenant-colonel Brennan est rapidement venu à bout d'une tâche monumentale. Faisant preuve à la fois de compassion et d'une aptitude exceptionnelle à agir sans délai, il a veillé à ce que l'opération se déroule dans la plus grande sécurité. Grâce à ces qualités, l'évacuation des Canadiens de régions de conflits actifs telles que Tyr et Sidon s'est opérée avec succès.



*Master Warrant Officer Joseph Claude
CARON, M.M.M., C.D.*

Master Warrant Officer Caron's performance, while serving in Allied Joint Force Command Naples from 2003 to 2007, brought great honour to the Canadian Forces and significantly enhanced Canada's reputation amongst our Allies. Whether he was assisting the community, supporting colleagues or briefing senior officers, Master Warrant Officer Caron engaged in every assignment with the highest level of professionalism and dedication. In addition to his regular duties, he voluntarily served in Iraq, was the chief instructor for the Mobile Training Team and was the senior Canadian advisor for non-commissioned members. Master Warrant Officer Caron's work with the Joint Force Command Naples has had a positive and lasting impact.

Lieutenant-Colonel John David CONRAD, C.D.

Lieutenant-Colonel Conrad served as the commanding officer of the National Support Element in Kandahar, Afghanistan, from February 8 to August 15, 2006. His tireless work ensured effective and flexible combat service support to all elements of the Canadian contingent and to numerous multinational partners throughout intense combat operations. Leading by example and sharing the risks of ambushes and improvised explosive device attacks, Lieutenant-Colonel Conrad frequently accompanied soldiers on combat logistic patrol and missions to evacuate the wounded. His exceptional leadership, professionalism and dedication were the driving force behind the great success of the National Support Element and of Task Force Afghanistan.

Adjudant-maitre Joseph Claude CARON, M.M.M., C.D.

Le rendement de l'adjudant-maitre Caron durant son affectation au sein du Commandement des forces interarmées, Naples, de 2003 à 2007, a fait grand honneur aux Forces canadiennes et a considérablement accru la réputation du Canada auprès de nos alliés. Qu'il s'agisse de venir en aide à la communauté, d'appuyer des coéquipiers ou de donner des séances d'information à des officiers, l'adjudant-maitre Caron a accompli chacune de ces tâches avec un professionnalisme et un dévouement du plus haut calibre. Outre ses tâches régulières, il a volontairement servi en Iraq. Il a également été l'instructeur-chef de l'équipe mobile d'entraînement et a agi comme conseiller principal canadien auprès du personnel non-officier. Le travail de l'adjudant-maitre Caron au sein de son commandement a eu un impact positif et durable.

Lieutenant-colonel John David CONRAD, C.D.

Le lieutenant-colonel Conrad a agi à titre de commandant de l'Élément de soutien national à Kandahar, en Afghanistan, du 8 février au 15 août 2006. Grâce à son travail infatigable, tous les éléments du contingent canadien et les nombreux partenaires multinationaux ont bénéficié d'un soutien logistique de combat efficace et flexible, durant des opérations de combat intenses. Guidant par l'exemple et s'exposant aux mêmes risques d'embuscades et d'explosions de dispositifs que les soldats, il a fréquemment accompagné ses troupes au cours de leurs patrouilles logistiques de combat et de missions d'évacuation de blessés. Son leadership, son professionnalisme et son dévouement exceptionnels ont grandement contribué au succès retentissant de l'Élément de soutien national et de la Force opérationnelle en Afghanistan.



Master Warrant Officer Darcy Shawn ELDER, C.D.

The Meritorious Service Medal is awarded to Master Warrant Officer Elder for his courage, professionalism, and impressive leadership abilities while serving with the Military Security Guard Unit Detachment in Kabul from July 2004 to July 2005. He demonstrated leadership of the highest level as he took on a stressful situation and inspired his personnel to conduct their duties in the most proficient manner under extremely hazardous conditions and in a hostile environment. His leadership skills were paramount in guiding his team in the protection of Canadian Embassy staff, bringing credit and honour to the Canadian Forces and to Canada.

Adjudant-maitre Darcy Shawn ELDER, C.D.

La Médaille du service méritoire est décernée à l'adjudant-maitre Elder pour le courage, le professionnalisme et le leadership remarquables dont il a fait preuve lors de son affectation au sein du détachement de l'Unité de sécurité militaire à Kaboul, de juillet 2004 à juillet 2005. Il a démontré un leadership exemplaire en composant avec une situation stressante et en encourageant les membres de son personnel à s'acquitter de leurs tâches avec la plus grande compétence, malgré des conditions extrêmement dangereuses et un environnement hostile. Ses qualités de leader lui ont permis de guider son équipe dans sa mission de protection du personnel de l'ambassade du Canada, ce qui a fait honneur aux Forces canadiennes et au Canada.

Master Corporal Hooper receives the Meritorious Service Medal from the Governor General, Rideau Hall, 12 October 2007.

Le caporal-chef Hooper reçoit la Médaille du service méritoire des mains de la Gouverneure générale, Rideau Hall, 12 octobre 2007.



Photo: Cpl Bern Leblanc



Major Mark Anthony GASPAROTTO

Major Gasparotto was deployed as officer commanding 23 Field Squadron, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan from August 1, 2006, to February 15, 2007. With force protection as his priority, he effectively transformed forward operating bases and battle positions into highly defensible locations that enabled effective enemy engagement. Under continuous contact with the enemy, he led his Squadron through the construction of route Summit, a critical enabler for battle group operations. Major Gasparotto's innovative thinking, dedicated efforts and exceptional leadership under enemy fire made a strategic impact on the battlefield of Afghanistan that enhanced battle group operations and saved the lives of Canadian soldiers.

Major Richard William Herbert GOODYEAR, C.D.

Major Goodyear served as the Task Force Finance Officer of Joint Task Force Afghanistan, Rotation 2 from August to January 2007. Going far beyond the purview of task force finances, he worked tirelessly to enhance the development of the local Kandahar and national Afghan financial systems. His exceptional efforts promoted the increased use of the Afghan currency, the authority of the Afghan National Bank and Afghan control over the circulation of foreign funds within the country. Major Goodyear's vision and exceptional dedication significantly contributed to the development of the fledgling Afghan financial system and the overall Canadian mission in Afghanistan.

Major Mark Anthony GASPAROTTO

Le major Gasparotto a été déployé en Afghanistan à titre de commandant du 23^e Escadron de campagne, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, du 1^{er} août 2006 au 15 février 2007. La protection des forces étant sa priorité, il a efficacement transformé des bases d'opérations avancées et des positions de combat en terrains faciles à défendre, ce qui a permis d'affronter l'ennemi avec efficacité. En contact continu avec l'ennemi, il a su mener à bien les activités de son escadron durant la construction de la route Summit, une artère d'une importance vitale pour les opérations du groupement tactique. Grâce à son esprit innovateur, à ses efforts acharnés et à son leadership exceptionnel sous les tirs de l'ennemi, le major Gasparotto a eu un impact stratégique sur le champ de bataille en Afghanistan. Ses efforts ont permis d'améliorer les opérations du groupement tactique et de sauver la vie de soldats canadiens.

Major Richard William Herbert GOODYEAR, C.D.

Le major Goodyear a servi comme officier des finances de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, Rotation 2, d'août à janvier 2007. Allant au-delà des responsabilités financières de la Force opérationnelle, il a travaillé sans relâche pour renforcer le développement des systèmes financiers local de Kandahar et national afghan. Ses efforts exceptionnels ont suscité l'augmentation de l'utilisation de la monnaie afghane, de l'autorité de la Banque nationale afghane et du contrôle afghan sur la circulation des fonds étrangers à l'intérieur du pays. La vision et le dévouement exceptionnel du major Goodyear ont contribué de façon significative au développement du système financier afghan et à l'ensemble de la mission canadienne en Afghanistan.



Commander Darren Carl HAWCO, C.D.

Commander Hawco, Commanding Officer of HMCS Ottawa, was deployed as part of Task Force Arabian Sea from September 10, 2006, to March 17, 2007. His sound judgement and leadership set the tone for the entire ship's company during this intense period of operations. His exceptional professionalism resulted in his repeated selection as flagship and as pulse group commander responsible for the employment of other coalition ships in security and intelligence operations on the Red Sea. Commander Hawco's operational focus set the stage for coalition success in the Persian Gulf.

Master Corporal Lance Thomas HOOPER, C.D.

From August 1, 2006, to February 15, 2007, Master Corporal Hooper, a combat engineer with 23 Field Squadron, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan, demonstrated exceptional dedication to duty. During three separate incidents, either enemy fire or explosive devices destroyed the engineering vehicle he was operating. On two of these occasions he was wounded and required medical evacuation. In spite of being hit, he eagerly returned to duty each time. Master Corporal Hooper's remarkable dedication and professionalism in combat set an inspiring example for all ranks of the Battle Group.

Major Gregory Wayne IVEY, C.D.

Major Ivey was deployed as commanding officer of E-Battery, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan from August 1, 2006, to March 1, 2007. Operating under the most demanding combat conditions, Major Ivey quickly established himself as an integral member of the forward mobile tactical command team. His exceptional ability to assimilate intelligence information allowed him to effectively plan and coordinate artillery, close air support, attack aviation and unmanned aerial surveillance in support of Canadian and coalition combat operations. Major Ivey's tactical acumen and effectiveness enabled the Battle Group to engage and defeat the enemy.

Capitaine de frégate Darren Carl HAWCO, C.D.

Le capitaine de frégate Hawco, commandant du NCSM Ottawa, a été déployé dans le cadre de la Force opérationnelle en mer d'Oman, du 10 septembre 2006 au 17 mars 2007. Son jugement éclairé et son leadership ont été des sources d'inspiration pour tout l'équipage du navire durant cette intense période d'opérations. Grâce à son professionnalisme exceptionnel, son navire a été choisi maintes fois comme navire amiral et commandant du groupe de prise de pouls responsable de l'utilisation d'autres navires de la coalition pour les opérations de la sécurité et du renseignement en mer Rouge. Le fait que le capitaine de frégate Hawco ait donné préséance aux opérations a contribué au succès de la coalition dans le golfe Persique.

Caporal-chef Lance Thomas HOOPER, C.D.

Du 1^{er} août 2006 au 15 février 2007, le caporal-chef Hooper, un sapeur de combat au sein du 23^e Escadron de génie de campagne, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, en Afghanistan, a fait preuve d'un sens du devoir exceptionnel. Au cours de trois incidents distincts, le véhicule du génie qu'il opérait a été détruit par le feu ennemi ou par des engins explosifs. En deux de ces occasions, il a subi des blessures qui ont nécessité son évacuation. Malgré tout, il a chaque fois repris ses fonctions avec enthousiasme. Le dévouement et le professionnalisme remarquables du caporal-chef Hooper au combat sont une source d'inspiration pour tous les rangs du groupement tactique.

Major Gregory Wayne IVEY, C.D.

Le major Ivey a été déployé en tant que commandant de la Batterie E, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, en Afghanistan, du 1^{er} août 2006 au 1^{er} mars 2007. Dans des conditions de combat des plus périlleuses, le major Ivey s'est rapidement imposé en tant que membre à part entière de l'équipe mobile et tactique de commandement avancé. Grâce à sa capacité exceptionnelle d'assimiler des renseignements, il a pu planifier et coordonner efficacement l'artillerie, l'appui aérien rapproché, l'aviation d'attaque et la surveillance aérienne automatisée à l'appui des opérations de combat canadiennes et de la coalition. La perspicacité et l'efficacité manifestées par le major Ivey ont permis au groupement tactique d'affronter et de vaincre l'ennemi.



Major Colin Roy KEIVER, C.D.

Major Keiver was the air operations advisor for Task Force Addis Ababa, in Khartoum, Sudan, from November 28, 2005, to May 25, 2006. Undaunted by cultural differences and organizational challenges, he instituted and maintained rigorous air safety standards and operating procedures. His steadfastness, tenacity and organizational skills helped to avoid critical logistical issues within the Task Force without compromising safety or operational standards. Major Keiver's tireless efforts were instrumental in improving and maintaining the only viable means of allied transport in Sudan and directly contributed to the success of the mission.

Colonel Frederick Alan LEWIS, C.D.

From March 2006 to February 2007, Colonel Lewis served as the deputy commander of Joint Task Force Afghanistan. He led and shaped the development of a cohesive, confident and well-prepared task force that excelled at both intense close combat and humanitarian efforts. With vision and insight of a rare high standard, he transformed the construct of national command, setting the conditions for the coherent delivery of Canadian efforts across Kandahar province. His exceptional leadership and complete dedication to the success of the overall mission of Joint Task Force Afghanistan reflects the highest standards of professionalism in the Canadian Forces.

Major Colin Roy KEIVER, C.D.

Le major Keiver a agi en qualité de conseiller pour les opérations aériennes auprès de la Force opérationnelle Addis-Abeba, à Khartoum, au Soudan, du 28 novembre 2005 au 25 mai 2006. En dépit des différences culturelles et des enjeux organisationnels, il a su établir et maintenir de rigoureuses normes et procédures opérationnelles pour la sécurité aérienne. Grâce à la fermeté, à la ténacité et aux compétences organisationnelles du major Keiver, la Force opérationnelle a pu éviter des écueils logistiques critiques, sans pour autant mettre en jeu les normes de sécurité et les normes opérationnelles. Les efforts infatigables du major Keiver ont grandement contribué à maintenir et à améliorer les seuls moyens de transport valables des alliés au Soudan et ont directement contribué au succès de la mission.

Colonel Frederick Alan LEWIS, C.D.

De mars 2006 à février 2007, le colonel Lewis a agi en qualité de commandant adjoint de la Force opérationnelle interarmées Afghanistan. Il a dirigé et façonné le développement d'une force opérationnelle homogène, confiante et bien préparée, qui a excellé aussi bien au combat rapproché que dans ses efforts humanitaires. Grâce à une vision et une perspicacité hors du commun, il a transformé le concept de commandement national, établissant ainsi les conditions qui ont donné lieu à une cohésion des efforts des troupes canadiennes partout dans la province de Kandahar. Son leadership exceptionnel et sa volonté inébranlable d'assurer le succès de la mission entière de la Force opérationnelle interarmées Afghanistan reflètent les normes les plus élevées du professionnalisme des Forces canadiennes.



Photo: Cpl Bern Leblanc

Lieutenant-Colonel Patterson receives the Meritorious Service Medal from the Governor General, Rideau Hall, 12 October 2007.

Le lieutenant-colonel Patterson reçoit la Médaille du service méritoire des mains de la Gouverneure générale, Rideau Hall, 12 octobre 2007.



Major Andrew John LUSSIER, C.D.

Major Lussier was deployed to Afghanistan with The Royal Canadian Regiment Battle Group as commanding officer of the Intelligence Surveillance Target Acquisition and Reconnaissance (ISTAR) Squadron from August 1, 2006, to February 15, 2007. His tactical acumen and expert planning skills enabled him to implement and validate the incorporation of non-traditional forces into the ISTAR squadron. He single-handedly transformed the unit into an effective and cohesive manoeuvre force that successfully projected additional combat power into intense and sustained combat operations. As the Army's most combat-experienced Reconnaissance Squadron commander, Major Lussier proved to be a dynamic and effective leader whose flexibility and vision resulted in dozens of coalition victories.

Captain Steven Kelly MacBETH, C.D.

Captain MacBeth was deployed as a member of the Intelligence, Surveillance, Target Acquisition and Reconnaissance Squadron, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan from August 2006 to February 2007. He expertly planned and executed highly effective combat reconnaissance patrols, and on numerous occasions, he selflessly led his platoon through enemy territory to assist other units that had come under attack. Captain MacBeth's exceptional tactical acumen and combat leadership enabled the successful execution of numerous high-risk reconnaissance patrols that resulted in the discovery of information of significant value to the battle group.

Major Andrew John LUSSIER, C.D.

Le major Lussier a été déployé en Afghanistan au sein du groupement tactique du Royal Canadian Regiment en tant que commandant de l'escadron ISTAR (renseignement, surveillance, acquisition d'objectifs et reconnaissance), du 1^{er} août 2006 au 15 février 2007. Son sens aigu de la tactique et ses excellentes compétences en planification lui ont permis de mettre en œuvre et de valider l'intégration de forces non traditionnelles à l'escadron ISTAR. Il a orchestré de main de maître la transformation de l'unité en une force de manoeuvre homogène et efficace qui a projeté avec succès une puissance militaire additionnelle dans des opérations de combat intenses et soutenues. En qualité de commandant de l'escadron de reconnaissance de l'armée de terre ayant le plus d'expérience en situation de combat, le major Lussier s'est avéré un leader dynamique et efficace, dont la flexibilité et la vision ont permis à la coalition de marquer des dizaines de victoires.

Capitaine Steven Kelly MacBETH, C.D.

Le capitaine MacBeth a été déployé en Afghanistan en qualité de membre de l'escadron du Renseignement, de la surveillance, de l'acquisition d'objectifs et de reconnaissance, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, d'août 2006 à février 2007. Il a adroitement planifié et effectué des patrouilles de reconnaissance de combat d'une grande efficacité. Il a aussi fait preuve d'une conduite désintéressée à maintes reprises, en dirigeant son peloton en plein territoire ennemi pour apporter des renforts à d'autres unités en plein feu de l'action. La perspicacité tactique exceptionnelle du capitaine MacBeth et son leadership au combat ont contribué à l'exécution efficace de nombreuses patrouilles de reconnaissance à haut risque qui ont permis d'acquérir des renseignements d'une grande importance pour le groupement tactique.



*Master Warrant Officer Bradley William John
MONTGOMERY, C.D.*

Master Warrant Officer Montgomery was deployed as the Sergeant Major of 23 Field Squadron, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan from August 1, 2006, to February 15, 2007. His professionalism, leadership and experience were critical to the development of roads and forward operating bases during intense combat situations. The selfless commitment he demonstrated to his fellow troops was an inspiration. During four separate incidents, he readily placed himself in harm's way to aid soldiers who had been targeted by enemy attacks. Respected by many, Master Warrant Officer Montgomery is the embodiment of a soldier: professional, selfless, loyal, relentless and dedicated.

Lieutenant-Colonel David Anthony PATTERSON, C.D.

Lieutenant-Colonel Patterson was deployed to Addis Ababa, Ethiopia, in 2006, as the strategic plans advisor to the Darfur Integrated Task Force. During a period of volatile activity and uncertainty, he was instrumental in creating a multinational transition planning team charged with the creation of contingency plans for the African Union Forces. His expertise, his oversight and his vision were key to enabling the creation of the United Nations' phased support packages, which have since formed the cornerstone for all transition planning within the Integrated Task Force. Lieutenant-Colonel Patterson's outstanding leadership and dedication brought great honour to the Canadian Forces and to Canada.

*Adjudant-maitre Bradley William John
MONTGOMERY, C.D.*

L'adjudant-maitre Montgomery a été déployé en Afghanistan à titre de sergent-major du 23^e Escadron, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, du 1^{er} août 2006 au 15 février 2007. Son professionnalisme, son leadership et son expérience ont joué un rôle critique dans l'aménagement de routes et de bases d'opérations avancées, au cours de situations de combat intense. Son altruisme et son zèle ont été une source d'inspiration pour ses compagnons d'armes. Lors de quatre incidents distincts, il n'a jamais hésité à affronter les pires dangers pour aider des soldats ciblés par des attaques ennemies. L'adjudant-maitre Montgomery incarne toutes les qualités du soldat professionnel, altruiste, loyal, infatigable et dévoué, qualités qui lui valent de jouir d'un grand respect.

Lieutenant-colonel David Anthony PATTERSON, C.D.

Le lieutenant-colonel Patterson a été déployé à Addis-Abeba, en Éthiopie, en 2006, en tant que conseiller en matière de planification stratégique auprès de la Force opérationnelle intégrée au Darfour. Durant une période marquée par la volatilité et l'incertitude, il a aidé à former une équipe de transition multinationale chargée de créer des plans de contingence pour les Forces de l'Union africaine. Grâce à son expertise, à ses qualités de superviseur et à sa vision, il a facilité la création des trousseaux d'appui progressif des Nations Unies, qui forment, depuis ce temps, la pierre angulaire de toutes les planifications de transition au sein de la Force intégrée. En manifestant un leadership et un dévouement hors du commun, le lieutenant-colonel Patterson a fait grand honneur aux Forces canadiennes et au Canada.



Lieutenant Anthony Peter ROBB

Lieutenant Robb was deployed as a troop commander with 23 Field Squadron, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan, during Operation ATHENA, from August 1, 2006, to February 15, 2007. He courageously led his troop of field engineers through extremely challenging conditions to develop forward operating bases and transportation routes in support of the advancing battle group. He remained calm and focused under enemy fire, providing encouragement and inspiration for his troops. Lieutenant Robb's professionalism and exceptional dedication greatly contributed to the success of operations in the Pashmul region.

Warrant Officer Michael Bradley SMITH, C.D.

From May 4 to November 2006, Warrant Officer Smith served as the senior tactics and weapons maintenance instructor for the Armoured Vehicle General Purpose and Machine Gun course, two critical components of operations in Addis Ababa, Ethiopia. His outstanding leadership and technical expertise contributed to a significant improvement in the operational effectiveness of UN patrols conducted in some of the world's most unforgiving environmental conditions. In a diverse and complex mission, Warrant Officer Smith's dogged determination, technical expertise and strength of character enhanced the operational effectiveness of over 200 African Union soldiers.

Corporal Jean-Paul SOMERSET

Corporal Somerset, then Master Corporal, served as a medic with the 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, during the intense battles of Operation MEDUSA in Afghanistan. On September 3, 2006, he worked selflessly, ignoring personal danger, to provide life-saving medical care to his wounded comrades. During an attack against the company's position the following day, he was one of 30 casualties. Despite his wounds, he provided first aid to the remainder of the casualties. Corporal Somerset has distinguished himself as a dedicated medic and member of the Canadian Forces whose courage and devotion under fire saved the lives of many soldiers.

Lieutenant Anthony Peter ROBB

Le lieutenant Robb a été déployé en Afghanistan à titre de commandant de troupe au sein du 23^e Escadron de campagne, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, durant l'Opération *Athena*, du 1^{er} août 2006 au 15 février 2007. Il a courageusement dirigé son escadron d'ingénieurs dans les pires conditions qui soient afin de construire des bases d'opérations avancées et des routes pour approvisionner le groupement tactique et favoriser ses activités. Il est toujours demeuré calme et résolu sous le feu ennemi, ce qui a encouragé et inspiré ses soldats. Le professionnalisme et le dévouement hors du commun du lieutenant Robb ont indéniablement contribué au succès des opérations dans la région de Pashmul.

Adjudant Michael Bradley SMITH, C.D.

De mai à novembre 2006, l'adjudant Smith a agi en qualité d'instructeur principal de tactique et d'entretien d'armes pour le cours sur les véhicules blindés polyvalents et les mitrailleuses, deux composantes essentielles des opérations à Addis Abeba, en Éthiopie. Grâce à son leadership exceptionnel et à sa grande expertise technique, il a aidé à grandement améliorer l'efficacité opérationnelle des patrouilles que mène l'ONU dans certains des théâtres d'opération les plus rudes du monde. Au cours d'une mission diversifiée et complexe, l'adjudant Smith a fait preuve d'une détermination inébranlable, d'une solide expertise technique et d'une force de caractère qui ont permis de rehausser l'efficacité opérationnelle de plus de 200 soldats de l'Union africaine.

Caporal Jean-Paul SOMERSET

Le caporal Somerset, alors caporal-chef, était médecin au sein du 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, durant les intenses batailles de l'Opération *Medusa* en Afghanistan. Le 3 septembre 2006, sans égard à sa propre sécurité, il a travaillé avec le plus grand zèle pour prodiguer des soins d'urgence à ses camarades blessés. Le lendemain, lors d'une attaque contre la position de la compagnie, il figurait parmi les 30 blessés. Malgré ses blessures, il a donné les premiers soins à tous ses camarades. Le caporal Somerset s'est distingué en tant que médecin et membre dévoué des Forces canadiennes et, par son courage et son altruisme sous le feu ennemi, il a sauvé la vie de nombreux soldats.



Lieutenant-Colonel Barry Marshall SOUTHERN, C.D.
Lieutenant-Colonel Southern served as the first commander of Task Force Jerusalem from May 16, 2005 to August 11, 2006. His confidence, knowledge, and exceptional ability to translate strategic intent into operational effects were essential to advising the United States Security Coordinator (USSC) and senior Palestinian authorities on security sector reform. He managed complex and sensitive Middle East Peace Process issues with senior Palestinians, the Egyptian envoy for security sector concerns, and members of the international community on behalf of the USSC. Lieutenant-Colonel Southern's success in quickly establishing a functioning and extremely effective advisory team has reinforced Canada's credibility within the international community.

Lieutenant-colonel Barry Marshall SOUTHERN, C.D.
Le lieutenant-colonel Southern a été le premier commandant de la Force opérationnelle à Jérusalem, du 16 mai 2005 au 11 août 2006. Sa confiance en lui, ses connaissances et son aptitude exceptionnelle à transposer une intention stratégique en une réalité opérationnelle ont été des atouts inestimables qui lui ont permis de conseiller le coordonnateur de la sécurité des États-Unis et les autorités supérieures palestiniennes sur la réforme du secteur de la sécurité. Au nom du coordonnateur de la sécurité des États-Unis, il a géré des aspects complexes et délicats du processus de paix au Moyen-Orient lors de ses interventions avec de hauts représentants palestiniens ainsi qu'avec l'envoyé égyptien responsable des questions touchant le secteur de la sécurité et les membres de la communauté internationale. La mise sur pied réussie d'une équipe consultative fonctionnelle et extrêmement efficace qu'a dirigée le lieutenant-colonel Southern a permis de rehausser la crédibilité du Canada au sein de la communauté internationale.



Photo: Cpl Bern Leblanc

Corporal Somerset receives the Meritorious Service Medal from the Governor General, Rideau Hall, 12 October 2007.

Le corporal Somerset reçoit la Médaille du service méritoire des mains de la Gouverneure générale, Rideau Hall, 12 octobre 2007.



Major Matthew Bruce SPRAGUE, C.D.

Major Sprague was deployed as officer commanding Charles Company, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan from August 1, 2006, to February 15, 2007. His outstanding leadership from the front and his courageous and calm demeanour were instrumental in keeping his company effective and mission-focused throughout numerous hard-fought battles with the enemy. Severely wounded early in his tour and repatriated to Canada, Major Sprague insisted on returning to lead Charles Company and continued as their leader until the completion of the rotation. His devotion to duty and expertise in combat operations has left a lasting legacy in Kandahar Province.

*Honorary Colonel Bernardus Antonios
VAN RUITEN, C.D.*

During his 13-year term, Honorary Colonel Van Ruiten has provided outstanding service to the Canadian Forces and to the 17 Wing community. A gentleman of impeccable integrity and boundless energy, he has dedicated himself to countless events and initiatives supporting members of the Canadian Forces serving at home and abroad, as well as veterans, cadets, the province of Manitoba, the city of Winnipeg and the thousands of men and women in the 17 Wing area of responsibility. Known and respected by every member of this community, Honorary Colonel Van Ruiten is an outstanding example of professionalism, civic responsibility and leadership. He has brought great credit to himself, to 17 Wing and to the Canadian Forces.

Major Matthew Bruce SPRAGUE, C.D.

Le major Sprague était déployé en Afghanistan à titre de commandant de la compagnie Charles, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, du 1^{er} août 2006 au 15 février 2007. Son leadership exceptionnel au front ainsi que son courage et son calme ont grandement aidé sa compagnie à demeurer efficace et axée sur la mission durant les nombreuses batailles acharnées qu'elle a dû mener contre l'ennemi. Ayant été rapatrié au Canada après avoir été grièvement blessé au début de son affectation, le major Sprague a insisté pour retourner diriger la compagnie Charles, ce qu'il a fait jusqu'au terme de la rotation. Son sens aigu du devoir et son expertise en matière d'opérations de combat ont eu un impact significatif dans la province de Kandahar.

*Colonel honoraire Bernardus Antonios
VAN RUITEN, C.D.*

Au cours des 13 années qu'il a occupé ses fonctions, le colonel honoraire Van Ruiten a fourni des services exceptionnels aux Forces canadiennes et à la communauté de la 17^e Escadre. Homme d'une intégrité à toute épreuve et d'une énergie sans borne, il s'est consacré à d'innombrables activités et initiatives visant à appuyer les membres des Forces canadiennes servant au pays et à l'étranger, ainsi que les anciens combattants, les cadets, les milliers d'hommes et de femmes de la 17^e Escadre, la province du Manitoba et la ville de Winnipeg. Connue et respectée de tous les membres de cette communauté, le colonel honoraire Van Ruiten est un modèle exceptionnel de professionnalisme, de responsabilité civique et de leadership. Il fait grand honneur à la 17^e Escadre et aux Forces canadiennes.



Colonel Christopher Hilary VERNON of the United Kingdom

Colonel Vernon of the British Army served as chief of staff of the Multinational Brigade – Regional Command South in Afghanistan from February to October 2006. A strategic thinker and master organizer, he established a multinational headquarters that began effective operations immediately upon entry into theatre. The success of combat operations was largely attributed to his planning abilities and knowledge of tactics and operations. He made an invaluable contribution to information operations, interacting with Afghan National Army Corps personnel and coordinating British resources. Through his actions supporting the strategic goals of the Canadian mission in Afghanistan, Colonel Vernon has brought great credit to the United Kingdom, to the Canadian Forces and to Canada.

Colonel Richard Stephen WILLIAMS of the United States of America

From May to November 2006, Colonel Williams of the United States Army applied dogged determination, as well as outstanding leadership to ensure that Task Force Grizzly performed to exceptional standards. As deputy commander of the Multinational Brigade – Regional Command South, in Afghanistan, he coordinated combat enablers and implemented quick impact reconstruction projects in the battle space. His combined experience in the area of operations, his knowledge of resources and his well-established relations with high-ranking officials and key leaders of Afghanistan served to directly support the strategic goals of the Canadian mission in Afghanistan. A tireless advocate for the region, Colonel Williams has brought great credit to the United States, to the Canadian Forces and to Canada.

Colonel Christopher Hilary VERNON du Royaume-Uni

Le colonel Vernon de l'armée britannique a servi en Afghanistan à titre de chef d'état-major du Commandement régional Sud de la brigade multinationale de février à octobre 2006. Ce penseur stratégique et organisateur hors pair a mis sur pied un quartier général multinational fonctionnel et efficace dès son entrée en fonction sur le théâtre des opérations. Le succès des opérations de combat est en grande partie attribuable à ses habiletés de planification et à sa connaissance de la tactique et des opérations. Il a joué un rôle clé dans les opérations d'information, tant par ses échanges avec le personnel du corps de l'armée nationale afghane que par sa coordination des ressources britanniques. En appuyant les objectifs stratégiques de la mission canadienne en Afghanistan, le colonel Vernon a fait grand honneur au Royaume-Uni, aux Forces canadiennes et au Canada.

Colonel Richard Stephen WILLIAMS des États-Unis d'Amérique

De mai à novembre 2006, le colonel Williams, de l'armée américaine, a fait preuve de ténacité ainsi que de leadership afin que la Force opérationnelle Grizzly s'acquitte de sa tâche de façon exceptionnelle. En tant que commandant adjoint du Commandement régional Sud de la Brigade multinationale en Afghanistan, il a coordonné les ressources de combat et mis en œuvre des projets de reconstruction à incidence rapide dans les zones de combat. Son expérience des opérations alliée à sa connaissance approfondie des ressources et à des relations bien établies avec des hauts fonctionnaires et les principaux dirigeants de l'Afghanistan ont servi à appuyer les objectifs stratégiques de la mission canadienne en Afghanistan. Un défenseur infatigable de la région, le colonel Williams a fait grand honneur aux États-Unis, aux Forces canadiennes et au Canada.



Major, now Lieutenant-Colonel, Keiver receives the Meritorious Service Medal from the Governor General, Rideau Hall, 12 October 2007.

Le major, maintenant lieutenant-colonel, Keiver reçoit la Médaille du service méritoire des mains de la Gouverneure générale, Rideau Hall, 12 octobre 2007.



Photo: Cpl Bern Leblanc

Major Michael Charles WRIGHT, M.M.V., C.D.

Major Wright was deployed as officer commanding Alpha Company, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan from August 2006 to February 2007. He responded to the leadership challenge of being in constant contact with the enemy, and successfully planned and executed many company and combat team-level operations. Extremely adaptable, he effortlessly changed his warrior role to that of a humanitarian when working with senior Afghan politicians and the Afghan National Army. Major Wright's professionalism and devotion to duty has significantly contributed to the success of the mission and has left a lasting legacy in Kandahar province.

Seven members of the CANADIAN SPECIAL OPERATIONS FORCES COMMAND

Major Michael Charles WRIGHT, M.V.M., C.D.

Le major Wright a été déployé en Afghanistan à titre de commandant de la compagnie Alpha, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, d'août 2006 à février 2007. Il s'est clairement montré à la hauteur alors qu'il assumait le leadership durant les contacts continus contre l'ennemi. Il a planifié et exécuté avec compétence de nombreuses opérations de la compagnie et des opérations de combat au niveau de l'équipe. Militaire polyvalent, il est facilement passé d'un rôle de guerrier à celui d'un humanitaire, lorsqu'il a été appelé à travailler avec des politiciens afghans de haut rang et avec l'Armée nationale afghane. Par son professionnalisme et son sens du devoir, le major Wright a grandement contribué au succès de la mission et laissé sa marque dans la province de Kandahar.

Sept membres du COMMANDEMENT DES FORCES D'OPÉRATIONS SPÉCIALES DU CANADA.



Mention in Dispatches *Citation à l'Ordre du jour*

While not a decoration, the **Mention in Dispatches** is a national honour awarded for valiant conduct, devotion to duty or other distinguished service. The list below includes the 54 Mentions in Dispatches announced in 2007.

On behalf of THE QUEEN, the Governor General and Commander-in-Chief of Canada has been pleased to give orders for the publication of the names of the following as having been Mentioned in Dispatches in recognition of gallant and distinguished service:

Sergeant Brian Vincent ADAMS, C.D.

Sergeant Adams, who was deployed with Alpha Company, 1st Royal Canadian Regiment Battle Group in Afghanistan, is recognized for his leadership and courage under fire. On August 19, 2006, during an intense 12 hour firefight with the Taliban insurgents in Masum Ghar, he implemented effective perimeter security and coordinated the extraction and recovery of an overturned light armoured vehicle as well as the subsequent withdrawal of his platoon. His composure and personal efforts under hostile conditions instilled the utmost confidence in his platoon, which contributed to the success of the operation.

Bien que ce ne soit pas une décoration, la **Citation à l'ordre du jour** est une distinction nationale, attribuée pour des actes de bravoure et de dévouement dans l'exercice de ses fonctions, ou pour tout autre service distingué. La liste ci-dessous inclut les 54 Citations à l'ordre du jour annoncées en 2007.

Au nom de LA REINE, il a plu à la Gouverneure générale et Commandante en chef du Canada d'ordonner la publication des noms des personnes suivantes comme ayant été citées à l'ordre du jour en reconnaissance de leur acte de bravoure et de leur service distingué :

Sergent Brian Vincent ADAMS, C.D.

Le sergent Adams, qui était déployé au sein de la compagnie Alpha, 1^{er} groupement tactique du Royal Canadian Regiment en Afghanistan, est reconnu pour son leadership et son courage sous le feu ennemi. Le 19 août 2006, lors d'un échange de tirs intense avec les insurgés talibans qui a duré 12 heures, à Masum Ghar, il a établi un périmètre de sécurité efficace, coordonné l'extraction et la récupération d'un véhicule blindé léger qui avait été renversé et veillé au retrait de son peloton. Son sang-froid et ses efforts personnels dans des conditions hostiles ont inspiré la plus grande confiance à son peloton, ce qui a contribué au succès de l'opération.



Captain Hugh Llewellyn ATWELL

Captain Atwell was deployed to Afghanistan in command of 7 Platoon, Charlie Company of Princess Patricia's Canadian Light Infantry, 1st Battle Group. On March 27, 2006, Captain Atwell's platoon received multiple and significant casualties when Forward Operating Base Robinson came under sustained attack from a numerically superior enemy force. Despite the traumatic losses, Captain Atwell led his platoon throughout the intense and sustained attack and directly contributed to the coalition victory. A month later, on April 28, his platoon engaged and defeated an approaching enemy force, and prevented the ambush of a combat logistics patrol.

Sergeant Sean Eldon BENEDICT, C.D.

On September 3, 2006, members of 7 Platoon, Charles Company, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, engaged in a violent firefight in the Pashmul area of Afghanistan. At a critical moment in the battle, an anti-tank weapon struck one of the lead vehicles, killing several soldiers and wounding others. Sergeant Benedict immediately left the security of his own vehicle, exposing himself to intense small arms and rocket-propelled grenade fire, and ran to the other vehicle to provide support until the firefight was won. His actions and leadership under fire were an inspiration to his fellow soldiers.

Corporal Joshua Clyde BROPHY

On October 14, 2006, Corporal Brophy, a member of the Commander's tactical group, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, dismounted from his vehicle under intense enemy fire to assist in the extraction of his vehicle that had become stuck in an irrigation ditch while countering an intense enemy attack near Ma'sum Ghar, in Afghanistan. Under heavy enemy fire, which threatened him, the vehicle and its occupants, Corporal Brophy worked diligently to rig towing cables to extract the exposed vehicle. His selfless and courageous actions helped save the crew and the vehicle, and brought great credit to the Canadian Forces and to Canada.

Capitaine Hugh Llewellyn ATWELL

Le capitaine Atwell a été affecté en Afghanistan à titre de commandant du 7^e Peloton de la Compagnie Charlie du groupement tactique du 1^{er} Bataillon, Princess Patricia's Canadian Light Infantry. Le 27 mars 2006, le peloton du capitaine Atwell a subi plusieurs pertes de vies importantes lorsque la Base d'opérations avancée Robinson a été la cible d'une attaque intense et soutenue par un groupe plus nombreux. Bien que ces pertes aient ébranlé l'unité, le capitaine Atwell a dirigé son peloton pendant toute la durée de cette attaque et a directement contribué à la victoire de la coalition. Un mois plus tard, soit le 28 avril, son peloton engageait le combat avec un autre groupe ennemi qui tentait de se rapprocher et l'a vaincu. On reconnaît aussi la contribution du capitaine Atwell qui a empêché une patrouille de logistique de combat de tomber dans une embuscade.

Sergeant Sean Eldon BENEDICT, C.D.

Le 3 septembre 2006, le 7^e Peloton de la Compagnie Charles du 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, a participé à un violent échange de tirs dans la région de Pashmoul, en Afghanistan. À un moment critique de l'affrontement, une arme antichar a frappé l'un des véhicules de tête, faisant plusieurs morts et blessés parmi les rangs. Le sergent Benedict est immédiatement sorti de son véhicule et, bien qu'exposé à des tirs intenses d'armes légères et de grenades propulsées par fusée, il a couru jusqu'à l'autre véhicule pour l'appuyer jusqu'à ce que le peloton ait gagné la bataille. L'intervention du sergent Benedict et son leadership sous le feu de l'ennemi ont été une source d'inspiration pour les autres soldats.

Caporal Joshua Clyde BROPHY

Le 14 octobre 2006, le caporal Brophy, membre du groupe tactique du Commandant, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, est descendu de son véhicule sous le feu de l'ennemi pour participer au dépannage du véhicule, qui était pris dans un fossé d'irrigation, tout en ripostant à une violente attaque de l'ennemi près de Ma'sum Ghar, en Afghanistan. Sous la menace des tirs ennemis, le caporal Brophy a travaillé avec diligence pour poser des câbles de remorquage afin d'extraire le véhicule du fossé. Son intervention désintéressée et courageuse a contribué à sauver l'équipage et le véhicule, et a fait honneur aux Forces canadiennes et au Canada.



Warrant Officer Joseph André Dominic CHENARD, C.D.

On November 24, 2006, while serving with the Intelligence Surveillance Target Acquisition and Reconnaissance Squadron, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan, Warrant Officer Chenard's skilful leadership contributed to saving the lives of Allied soldiers. He led his quick reaction force into a decisive firefight to assist American Special Forces engaged by an overwhelming enemy force. He positioned his platoon vehicles into effective fire positions, provided cover for the removal of casualties, and used his own vehicle to recover the disabled vehicles. Warrant Officer Chenard's decisive actions under fire contributed to saving the lives of numerous soldiers and directly resulted in the successful withdrawal of the Americans.

Warrant Officer Darcy Dean CYR, C.D.

Warrant Officer Cyr was deployed with Alpha-Battery, Princess Patricia's Canadian Light Infantry, 1st Battle Group, during Operation ARCHER Rotation 1. On March 28, 2006, while serving as the forward air controller for the Quick Reaction Force at Forward Operating Base Robinson, he left the compound under enemy fire to assess the tactical situation. Having difficulty relaying the casualty evacuation request to headquarters, Warrant Officer Cyr ran back inside the compound at great personal risk. His success in transmitting the casualty removal request contributed to the safe evacuation of three seriously wounded soldiers. His courage and dedication to duty were exemplary and brought honour to Canada.

Adjudant Joseph André Dominic CHENARD, C.D.

Le 24 novembre 2006, l'adjudant Chenard, membre de l'Escadron de renseignement, surveillance, acquisition d'objectifs et reconnaissance du 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, en Afghanistan a contribué à sauver la vie de soldats alliés, grâce à son excellent leadership. Il a dirigé sa force d'intervention rapide dans un échange de feu décisif pour secourir les forces spéciales américaines submergées par l'ennemi. Positionnant les véhicules du peloton de manière stratégique, il a couvert l'évacuation des pertes, utilisant son véhicule pour récupérer les véhicules hors d'usage. Les mesures décisives de l'adjudant Chenard, prises sous les tirs, ont contribué à sauver la vie de nombreux soldats et aidé au repli des forces américaines.

Adjudant Darcy Dean CYR, C.D.

L'adjudant Cyr a été déployé avec la Batterie Alpha du groupement tactique du 1^{er} Bataillon, Princess Patricia's Canadian Light Infantry, lors de la Rotation 1 de l'Opération Archer. Le 28 mars 2006, alors qu'il était déployé en tant que contrôleur aérien avancé au sein de la force d'intervention rapide de la base d'opérations avancée Robinson, il a quitté le complexe sous les tirs ennemis pour évaluer la situation du point de vue tactique. Comme il n'arrivait pas à relayer l'état des pertes au quartier général, l'adjudant Cyr est rentré au complexe malgré les tirs, s'exposant à de grands risques. Le succès qu'il a eu à transmettre une demande d'évacuation a contribué à l'évacuation sécuritaire de trois militaires gravement blessés. Son courage et son sens du devoir ont été exemplaires, et ont fait honneur au Canada.



Photo: Cpl Marcie Lane

Mrs. Maureen Gillam, accompanied by her children Stephen and Gale, receives the Mention in Dispatches insignia on behalf of her late husband, Sergeant Craig Paul Gillam, from the Chief of the Defence Staff, Canadian Museum of Civilization, 11 October 2007.

Madame Maureen Gillam, accompagnée de ses enfants Stephen et Gale, reçoit l'insigne de Citation à l'ordre du jour au nom de son défunt mari, le sergent Craig Paul Gillam, des mains du Chef d'état-major de la Défense, Musée canadien des civilisations, 11 octobre 2007.



Corporal William Jonathan ELLIOTT

On August 19, 2006, Corporal Elliott of Alpha Company, 1st Royal Canadian Regiment Battle Group, was a crew member of a light armoured vehicle during an engagement with numerically superior Taliban forces in Masum Ghar. During the three hour firefight, he successfully engaged the enemy, skillfully conducted ammunition uploads and prevented a potential "friendly fire" incident with an Afghan National Security Force vehicle. Under enemy fire, he subsequently dismounted his vehicle to assist in the recovery of another light armoured vehicle. His courageous and skillful actions helped to prevent Taliban forces from outflanking the remainder of the company and undoubtedly saved numerous lives.

Master Corporal James EVANS

Master Corporal Evans was deployed with the Health Services Support Company, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan. On September 4, 2006, his company's position was mistakenly attacked by a coalition aircraft resulting in more than 30 casualties. Despite being seriously wounded himself, he continued to provide first aid to his fellow soldiers. When his own injury was assessed as severe, he selflessly let other casualties move ahead of himself for evacuation. Master Corporal Evans' professionalism, devotion to duty and altruism following the devastating events of that day are inspiring examples of the strength of the members of the Canadian Forces.

Master Corporal Christopher FERNANDEZ-LEDON

Master Corporal Fernandez-Ledon was serving as second-in-command of 2 Section, 7 Platoon, Charlie Company when it was deployed as the Divisional Quick Reaction Force to the Forward Operating Base Robinson, Afghanistan. On the evening of March 27, 2006, a large enemy force launched an intense attack on the base. His section manoeuvred into a tactical position to reinforce the base and was able to hold off repeated attacks. In addition, on April 28, he led his platoon to engage and successfully defeat an enemy force preparing an ambush, while escorting a re-supply convoy. Master Corporal Fernandez-Ledon showed great professionalism and leadership and has become a source of inspiration for his soldiers.

Caporal William Jonathan ELLIOTT

Le 19 août 2006, le caporal Elliott de la compagnie Alpha, 1^{er} groupement tactique du Royal Canadian Regiment, faisait partie de l'équipage d'un véhicule blindé léger lors d'un engagement avec des forces talibanes supérieures en nombre, à Masum Ghar. Durant l'échange de tirs qui a duré trois heures, il a engagé l'ennemi avec succès, adroitement dirigé les chargements de munitions et évité que ne se produise un incident de « tir amical » avec un véhicule de la Force de sécurité nationale afghane. Sous le feu de l'ennemi, il est ensuite descendu de son véhicule pour aider à récupérer un autre véhicule blindé léger. Son courage et son habileté ont permis d'empêcher les forces talibanes d'encercler le reste de la compagnie, sauvant ainsi de nombreuses vies.

Caporal-chef James EVANS

Le caporal- chef Evans a été déployé avec la Compagnie de soutien des services de santé, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, en Afghanistan. Le 4 septembre 2006, sa compagnie a été attaquée par erreur par un avion de la coalition qui a fait plus de 30 blessés. Malgré qu'il ait été lui-même gravement blessé, le caporal-chef Evans a continué à prodiguer les premiers soins à ses camarades soldats. Lorsque son propre cas a été jugé urgent, il a insisté pour que d'autres blessés soient évacués avant lui. Son professionnalisme, son dévouement et sa générosité envers ses camarades après les événements catastrophiques de la journée sont un bon exemple de la vaillance dont font preuve les membres des Forces canadiennes.

Caporal-chef Christopher FERNANDEZ-LEDON

Le caporal-chef Fernandez-Ledon était commandant adjoint de la 2^e Section du 7^e Peloton de la Compagnie Charlie du 1^{er} Bataillon, Princess Patricia's Canadian Light Infantry quand il a été déployé en Afghanistan avec la force d'intervention rapide à la base d'opérations avancée Robinson. Pendant la soirée du 27 mars 2006, la base a fait l'objet d'une intense attaque menée par une imposante force ennemie. Sa section a pris une position tactique qui lui a permis de renforcer la base et de repousser plusieurs attaques ennemies. Le 28 avril suivant, alors que son peloton escortait un convoi de ravitaillement, il a défilé l'ennemi qui l'attendait en embuscade. Le professionnalisme et le leadership du caporal-chef Fernandez-Ledon sont tout à son honneur et constituent une source d'inspiration pour ses soldats.



Lieutenant Nicolas Bryan FORSYTH

Lieutenant Forsyth was deployed with the Intelligence Surveillance Target Acquisition and Reconnaissance Squadron, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan. On October 3, 2006, his observation post was attacked by small arms fire, rocket-propelled grenades and rockets, killing and wounding many soldiers. Lieutenant Forsyth, himself debilitated by shrapnel wounds and flash burns, crawled headlong into effective enemy fire to report the ambush and to request reinforcements. Maintaining command, he assisted with the treatment of casualties and ensured the perimeter security was maintained. Lieutenant Forsyth's leadership under fire helped save the lives of his fellow soldiers and repel the enemy attack.

Sergeant Craig Paul GILLAM, C.D. (posthumous)

On October 3, 2006, Sergeant Gillam's observation post in Pashmul, Afghanistan, was attacked by enemy fighters firing small arms and rocket-propelled grenades from an unidentified location. Without regard to his own safety, Sergeant Gillam immediately moved to a position from which he could identify and indicate the enemy position to the remainder of his patrol. He valiantly stood his ground and maintained suppressing fire until he fell to the enemy's fire. Sergeant Gillam's courageous actions and personal sacrifice during a devastating enemy attack contributed to saving the lives of his fellow soldiers through the rapid identification of the enemy position.

Corporal Gregory GILSON

Corporal Gilson was deployed to Afghanistan with the Intelligence Surveillance Target Acquisition and Reconnaissance Squadron, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group. On October 3, 2006, his observation post, located in the Pashmul region, was attacked with small arms fire, rocket-propelled grenades and rockets. In the face of this devastating attack, Corporal Gilson maintained his composure while calming the wounded. Ignoring his own injuries, he continued to provide radio situation reports and adopted a fire position to repel further attacks. Corporal Gilson's actions and composure under fire reflect the highest standards of professionalism in combat.

Lieutenant Nicolas Bryan FORSYTH

Le lieutenant Forsyth a été déployé avec l'Escadron de renseignement, de surveillance, d'acquisition d'objectifs et de reconnaissance du 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, en Afghanistan. Le 3 octobre 2006, son poste d'observation a essuyé des tirs d'armes légères, de roquettes et de grenades propulsées par fusées, et de nombreux soldats ont été tués ou blessés. Malgré ses propres blessures, causées par des éclats d'obus et des brûlures par flash, le lieutenant Forsyth a rampé sous le feu de l'ennemi pour signaler l'embuscade et demander des renforts. Assurant le commandement des opérations, il a prodigué des soins aux blessés et a veillé à ce qu'un périmètre de sécurité soit maintenu. Son leadership a contribué à sauver la vie de ses camarades et à repousser l'attaque ennemie.

Sergeant Craig Paul GILLAM, C.D. (à titre posthume)

Le 3 octobre 2006, le poste d'observation du sergent Gillam, à Pashmoul en Afghanistan a été attaqué à partir d'un site non identifié, par des ennemis munis d'armes légères, de roquettes et de grenades propulsées par fusée. Sans se soucier de sa propre sécurité, le sergent Gillam s'est immédiatement rendu à un endroit d'où il pouvait observer les combattants ennemis et indiquer leur position aux autres membres de sa patrouille. Il a vaillamment défendu sa position et riposté aux tirs jusqu'à ce qu'il tombe sous les balles de l'ennemi. La courageuse intervention du sergent Gillam et son abnégation au cours d'une attaque dévastatrice ont contribué à sauver la vie de ses camarades en leur permettant de localiser rapidement la position ennemie.

Caporal Gregory GILSON

Le caporal Gilson a été déployé en Afghanistan avec l'Escadron de renseignement, de surveillance, d'acquisition d'objectifs et de reconnaissance du 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment. Le 3 octobre 2006, son poste d'observation de la région de Pashmoul a essuyé des tirs d'armes légères, de roquettes et de grenades propulsées par fusées. Face à cette attaque dévastatrice, il a gardé son calme tout en rassurant les blessés. Sans égard à ses propres blessures, il a continué de fournir des rapports radio sur la situation et a adopté une position de tir qui lui a permis de repousser toute nouvelle attaque. L'intervention du caporal Gilson et son sang-froid sous le feu de l'ennemi reflètent les normes les plus élevées de la profession militaire.



Corporal Nigel Jason GREGG

On August 19, 2006, Corporal Gregg of Alpha Company, 1st Royal Canadian Regiment Battle Group, was a crew member of a light armoured vehicle during an engagement with numerically superior Taliban forces in Masum Ghar. During the three hour firefight, he continuously and effectively engaged the enemy with his personal weapon, while at the same time acting as loader for the vehicle's primary ammunition bin. Under enemy fire, he subsequently dismounted his vehicle to assist in the recovery of another light armoured vehicle. Corporal Gregg's courageous and skillful actions helped to prevent Taliban forces from outflanking the remainder of the company and undoubtedly saved numerous lives.

Master Corporal Richard James Alan HARRIS, C.D.

Master Corporal Harris is mentioned in dispatches for service while deployed in support of the 1st Royal Canadian Regiment Battle Group in Afghanistan. On October 3, 2006, while called to reinforce a Canadian observation post under attack, he maneuvered his Bison recovery vehicle to shield the evacuation and treatment of casualties. Continuously exposed to enemy fire, Master Corporal Harris provided suppressive machine gunfire, which forced the enemy to take cover and reduced the accuracy of their fire. The decisive and courageous actions of Master Corporal Harris undoubtedly saved the lives of his fellow soldiers.

Caporal Nigel Jason GREGG

Le 19 août 2006, le caporal Gregg de la compagnie Alpha, 1^{er} groupement tactique du Royal Canadian Regiment, faisait partie de l'équipage d'un véhicule blindé léger lors d'un engagement avec des forces talibanes supérieures en nombre, à Masum Ghar. Durant l'échange de tirs qui a duré trois heures, il a engagé l'ennemi d'une manière soutenue et efficace avec son arme personnelle, tout en agissant en tant que chargeur pour les munitions du coffre principal du véhicule. Il est ensuite descendu de son véhicule, sous le feu ennemi, pour aider à récupérer un autre véhicule blindé léger. Le courage et l'habileté du caporal Gregg ont permis d'empêcher les forces talibanes d'encercler le reste de la compagnie, sauvant ainsi de nombreuses vies.

Caporal-chef Richard James Alan HARRIS, C.D.

Le caporal-chef Harris est cité à l'ordre du jour pour services rendus lors de son déploiement à l'appui du 1^{er} groupement tactique du Royal Canadian Regiment en Afghanistan. Le 3 octobre 2006, alors qu'il était appelé à renforcer un poste d'observation canadien sous attaque, il a manœuvré son véhicule de dépannage Bison de manière à permettre l'évacuation et de traitement sécuritaires des blessés. Exposé de façon continue aux tirs ennemis, le caporal-chef Harris a opéré un tir de suppression à l'aide d'une mitrailleuse, ce qui a obligé l'ennemi à se mettre à l'abri, réduisant ainsi la précision de leurs tirs. Les actions décisives et courageuses du caporal-chef Harris ont sauvé la vie de ses compagnons d'armes.

Private Hunt receives his Mention in Dispatches insignia from the Chief of the Defence Staff, Canadian Museum of Civilization, 11 October 2007.

Le soldat Hunt reçoit son insigne de Citation à l'ordre du jour des mains du Chef d'état-major de la Défense, Musée canadien des civilisations, 11 octobre 2007.

Photo: Cpl Marcie Lane





Sergeant Darren Daniel HERMISTON, C.D.

On October 3, 2006, Sergeant Hermiston, serving with the Intelligence Surveillance Target Acquisition and Reconnaissance Squadron, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan, was among the first to come to the assistance of an observation post which had been attacked and was still under effective and sustained enemy fire. Without concern for his own safety, he quickly dismounted from his vehicle to assist in the treatment and extraction of the wounded. Sergeant Hermiston's completely selfless act under fire, imbued by quick thinking, courage and dedication, contributed to saving the lives of many of his fellow soldiers.

Sergeant Dan James HOLLEY

Sergeant Holley is mentioned in dispatches for service with Alpha Company, 1st Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan. On August 19, 2006, during an engagement with Taliban forces in Masum Ghar, the light armoured vehicle in which he was the gunner came under intense fire from a numerically superior enemy force. During a three hour battle, he effectively engaged the enemy with his vehicle's weapons systems, while providing strong leadership and encouragement to his less experienced crew. His actions enabled them to successfully defend the rear flank of a friendly position, saving the lives of numerous Canadian and Afghan soldiers.

Sergeant Darren Daniel HERMISTON, C.D.

Le 3 octobre 2006, le sergent Hermiston, membre de l'Escadron de renseignement, de surveillance, d'acquisition d'objectifs et de reconnaissance du 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, en Afghanistan, a été parmi les premiers à se porter au secours d'un poste d'observation pris sous le feu de l'ennemi. Sans se soucier de sa propre sécurité, il est rapidement sorti de son véhicule pour s'occuper des blessés et faciliter leur évacuation. Son intervention désintéressée sous le feu de l'ennemi, sa présence d'esprit, son courage et son dévouement ont contribué à sauver la vie de plusieurs de ses camarades.

Sergeant Dan James HOLLEY

Le sergent Holley est cité à l'ordre du jour pour services rendus en tant que membre de la compagnie Alpha, 1^{er} groupement tactique du Royal Canadian Regiment, en Afghanistan. Le 19 août 2006, lors d'un engagement avec les forces talibanes à Masum Ghar, le véhicule blindé léger dont il était l'artilleur s'est retrouvé sous le feu intense d'une force ennemie supérieure en nombre. Durant le combat qui a duré trois heures, il a engagé efficacement l'ennemi avec les systèmes d'armes de son véhicule, tout en dirigeant son équipe novice avec leadership et encouragement. Grâce à ses actions, l'équipage a réussi à défendre le flanc arrière d'une position amie, sauvant ainsi la vie de nombreux soldats canadiens et afghans.



Photo: Cpl Marcie Lane

Major Penner receives his Mention in Dispatches insignia from the Chief of the Defence Staff, Canadian Museum of Civilization, 11 October 2007.

Le major Penner reçoit son insigne de Citation à l'ordre du jour des mains du Chef d'état-major de la Défense, Musée canadien des civilisations, 11 octobre 2007.



Private Ryan Wilson HUNT

Private Hunt of Bravo Company, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, is recognized for his courageous and distinguished service in Afghanistan. On November 21, 2006, Private Hunt's dismounted foot patrol triggered a pressure-plate-improvised explosive device, injuring the section commander and another soldier. Private Hunt immediately organized the section into a defensive perimeter, began applying first aid to the casualties and requested assistance from higher command. Private Hunt's initiative, which far exceeded what was expected of him, directly contributed to saving the lives of his fellow soldiers.

Corporal Michael William KINSEY

On October 3, 2006, an observation post in the Pashmul region of Panjwayi, in Afghanistan, came under effective and sustained enemy fire. In close proximity to the attack, Corporal Kinsey, a member of the responding mobile repair team, Intelligence Surveillance Target Acquisition and Reconnaissance Squadron, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, immediately launched his vehicle into the enemy's kill zone in order to provide protective cover for the wounded. While under fire, he assisted in the removal and care of the most critically injured soldiers. Corporal Kinsey's quick thinking, courage and dedication contributed to saving the lives of many of his fellow soldiers.

Master Warrant Officer Steven LEHMAN, C.D.

On October 3, 2006, while serving with the Intelligence Surveillance Target Acquisition and Reconnaissance Squadron, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan, Master Warrant Officer Lehman responded with great élan to an attack on an observation post in Pashmul that left numerous dead and wounded. Arriving shortly after the initial attack, Master Warrant Officer Lehman, while exposed in the hatch of his vehicle, immediately engaged the enemy with his pintle-mounted machine gun and directed the repositioning of the accompanying vehicles to shelter the wounded. Master Warrant Officer Lehman's quick and decisive actions under fire helped repel the enemy and contributed to saving the lives of many soldiers.

Soldat Ryan Wilson HUNT

Le soldat Hunt, membre de la Compagnie Bravo du 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, est honoré pour son courage et son service distingué en Afghanistan. Le 21 novembre 2006, la patrouille à pied du soldat Hunt, en marchant sur le plateau de pression d'un engin explosif improvisé, a déclenché une explosion qui a blessé le commandant de la section et un autre soldat. Le soldat Hunt a immédiatement établi un périmètre défensif pour protéger la section. Il a ensuite commencé à prodiguer les premiers soins aux blessés puis demandé de l'aide au commandement supérieur. L'esprit d'initiative hors du commun du soldat Hunt a contribué directement à sauver la vie de ses camarades.

Caporal Michael William KINSEY

Le 3 octobre 2006, un poste d'observation dans la région de Pashmoul dans le district de Panjwayi, en Afghanistan, a subi une attaque de forces ennemies. En poste à proximité, le caporal Kinsey, membre de l'Équipe mobile de l'Escadron de renseignement, de surveillance, d'acquisition d'objectifs et de reconnaissance du 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, est intervenu sous le feu pour évacuer et donner des soins aux soldats les plus grièvement blessés. Sa présence d'esprit, son courage et son dévouement ont contribué à sauver la vie de plusieurs de ses camarades.

Adjudant-maitre Steven LEHMAN, C.D.

Le 3 octobre 2006, alors membre de l'Escadron de renseignement, de surveillance, d'acquisition d'objectifs et de reconnaissance du 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, l'adjudant-maitre Lehman a riposté avec beaucoup d'énergie à une attaque contre un poste d'observation à Pashmoul qui a fait un grand nombre de morts et de blessés. Arrivé à la rescousse peu après l'attaque initiale et opérant à découvert dans l'écouille de son véhicule, il a fait feu avec sa mitrailleuse montée sur pivot. Il a ensuite dirigé le repositionnement des véhicules d'accompagnement pour mettre les blessés à l'abri. Son intervention rapide et décisive sous le feu a contribué à repousser l'ennemi et à sauver la vie de nombreux soldats.



Corporal Darren Allan LYNCH

Corporal Lynch served with 7 Platoon, Charlie Company, Princess Patricia's Canadian Light Infantry, 1st Battle Group, when it was deployed as the Divisional Quick Reaction Force to the Forward Operating Base Robinson, Afghanistan. On the evening of March 27, 2006, while under enemy fire and with no ground cover, his section manoeuvred into a tactical position to reinforce the North gate. Despite sustaining a bullet wound to his leg, Corporal Lynch continued to engage the enemy. After the enemy was successfully repelled, and with total disregard for his own injuries, he assisted with casualty care and evacuation. Corporal Lynch's selflessness, courage and dedication to duty have garnered great respect for himself and for the Canadian Forces.

Master Warrant Officer Robert Joseph MONTAGUE, C.D.

Master Warrant Officer Montague, a member of the Commander's tactical group, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan, is recognized for outstanding and valiant actions carried out on October 14, 2006, during operations in Pashmul. While under enemy fire, he left his own vehicle to assist in the extraction of an immobilized light armoured vehicle that was exposed to enemy fire. His leadership and courageous actions secured the safety of the vehicle and its crew and brought great credit to the Canadian Forces and to Canada.

Captain Lee James MOSSOP

Captain Mossop was deployed as the mentor to the company commander of the 3rd Company, 2nd Kandak, 1st Brigade, 205th Corps of the Afghan National Army (ANA). On October 10, 2006, his company was assigned to secure Route Summit in the Pashmul region of Afghanistan. For the next two weeks, the company endured repeated insurgent attacks, during which Captain Mossop demonstrated outstanding leadership, composure and resilience under fire that inspired the ANA soldiers to successfully ward off all enemy action. Captain Mossop's leadership directly contributed to the professional development of the ANA company, and to Canada's mission in Afghanistan.

Caporal Darren Allan LYNCH

Le caporal Lynch était membre du 7^e Peloton de la Compagnie Charlie du 1^{er} Bataillon, Princess Patricia's Canadian Light Infantry quand celui-ci a été déployé en Afghanistan en tant que force d'intervention rapide de la division, à la base d'opérations avancée Robinson. Pendant la soirée du 27 mars 2006, sous les tirs de l'ennemi et en terrain découvert, sa section a pris une position tactique visant à renforcer la porte Nord. Bien qu'une balle l'ait atteint à la jambe, le caporal Lynch a poursuivi le combat contre l'ennemi. Une fois celui-ci repoussé, et sans égard à ses propres blessures, il a prodigué les premiers soins et a participé à l'évacuation des victimes. L'altruisme, le courage et le sens du devoir du caporal Lynch lui ont mérité un grand respect qui rejaillit sur les Forces canadiennes.

Adjudant-maître Robert Joseph MONTAGUE, C.D.

L'adjudant-maître Montague, membre du groupe tactique du Commandant, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, en Afghanistan, est honoré pour ses faits d'armes exceptionnels et pour le courage dont il a fait preuve le 14 octobre 2006, pendant les opérations à Pashmul. Sous le feu de l'ennemi, il est sorti de son véhicule pour appuyer le dépannage d'un véhicule blindé léger immobilisé et exposé aux tirs ennemis. Son leadership et son intervention courageuse lui ont permis d'assurer la sécurité de l'équipage et du véhicule. Les Forces canadiennes et le Canada sont fiers de sa contribution.

Capitaine Lee James MOSSOP

Le capitaine Mossop a été déployé en tant que mentor du commandant de la 3^e Compagnie, 2^e Bataillon, 1^{er} Brigade du 205^e Corps de l'Armée nationale afghane (ANA). Le 10 octobre 2006, sa compagnie a reçu la mission d'assurer la sécurité de la route Summit, dans la région de Pashmul, en Afghanistan. Au cours des deux semaines suivantes, la compagnie a fait l'objet de nombreuses attaques au cours desquelles le capitaine Mossop a fait preuve d'un leadership remarquable, d'un grand calme et d'une solide capacité de rétablissement en situation de combat. Ces qualités ont inspiré les militaires de l'ANA dans leur détermination à parer à toute manœuvre ennemie. Le leadership du capitaine Mossop a contribué au perfectionnement professionnel de la compagnie de l'ANA et au succès de la mission canadienne en Afghanistan.



Petty Officer 1st Class Walsh receives his Mention in Dispatches insignia from the Chief of the Defence Staff, Canadian Museum of Civilization, 11 October 2007.

Le maître de 1^{re} classe Walsh reçoit son insigne de Citation à l'ordre du jour des mains du Chef d'état-major de la Défense, Musée canadien des civilisations, 11 octobre 2007.

Photo: Cpl Marcie Lane



Sergeant Christopher John Michael MURDY

Sergeant Murdy was deployed with the Force Protection Platoon of the National Support Element in Afghanistan. On August 29, 2006, he led his patrol through three consecutive enemy engagements including an ambush by a suicide bomber in a vehicle armed with improvised explosive devices. Exhibiting exceptional judgement and tactical expertise in each of the events, he successfully led his troops to safety. Sergeant Murdy's steadfast composure and combat leadership inspired his soldiers to confidently carry out their mission.

Private Matthew O'MEARA

Private O'Meara was deployed to Afghanistan with the Intelligence Surveillance Target Acquisition and Reconnaissance Squadron, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group. On October 3, 2006, his observation post, located in the Pashmul region, was attacked with small arms fire, rocket-propelled grenades and rockets. Despite being seriously hurt and exposed to continuous enemy fire, Private O'Meara maintained his composure while calming the injured and providing first aid. After confirming the security of the wounded, he adopted a fire position to repel further attacks. Private O'Meara's actions reflect the highest standards of professionalism in combat.

Sergent Christopher John Michael MURDY

Le sergent Murdy a été déployé au sein du peloton de protection de la force de l'Élément de soutien national en Afghanistan. Le 29 août 2006, il a dirigé sa patrouille lors de trois engagements consécutifs contre l'ennemi, dont un attentat-suicide commis à l'aide d'un engin explosif improvisé installé à bord d'un véhicule. Faisant preuve d'un jugement exceptionnel et d'une grande expertise technique lors de chacun de ces incidents, il a réussi à ramener son groupe à couvert. Le calme immuable du sergent Murdy et son leadership en situation de combat ont inspiré ses troupes à exécuter leur mission en toute confiance.

Soldat Matthew O'MEARA

Le soldat O'Meara a été déployé en Afghanistan avec l'Escadron de renseignement, de surveillance, d'acquisition d'objectifs et de reconnaissance du 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment. Le 3 octobre 2006, son poste d'observation de la région de Pashmoul a essuyé des tirs d'armes légères, de roquettes, de grenades propulsées par fusées. Gravement blessé et exposé aux tirs ennemis, le soldat O'Meara a gardé son calme, tout en rassurant les blessés et en leur prodiguant les premiers soins. Après avoir mis les blessés en sécurité, il a adopté une position de tir qui lui a permis de repousser toute nouvelle attaque. L'intervention du soldat O'Meara sous le feu de l'ennemi reflète les normes les plus élevées de la profession militaire.



Master Corporal Dwayne Robert Alvin ORVIS

Master Corporal Orvis was a member of Charles Company, 1st Royal Canadian Regiment Battle Group, in Rotation 2 of Operation ARCHER, in Afghanistan. On September 3, 2006, during Operation MEDUSA, his section came under intense enemy attack, resulting in the death of his section leader and the wounding of numerous others. Without hesitation, Master Corporal Orvis took charge of the section, gave sound tactical direction regarding casualty care and led his team to safety. His courage and strong leadership under extreme stress exemplified the finest traditions of his profession and brought great honour to the Canadian Forces and to Canada.

Major Gregory Allan PENNER, C.D.

Major Penner is mentioned in dispatches for his courageous and selfless actions while serving as a United Nations (UN) military observer in Sudan. In November 2006, serious firefights in Malakal left 200 civilians dead and another 500 injured. Throughout the crisis, Major Penner volunteered to lead dangerous patrols and medical evacuations, with complete disregard for his own safety. During several volatile situations, his negotiation skills and calm demeanour helped prevent further escalations in the conflict. Major Penner's leadership and courage under fire throughout the Malakal crisis were critical to the effectiveness of the crisis action team and to the sustained UN presence in the region.

Corporal Adam Kenneth PIZIO

Corporal Pizio of the Intelligence, Surveillance, Target Acquisition and Reconnaissance Squadron, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, is mentioned in dispatches for outstanding bravery and professionalism during combat operations in Afghanistan. On January 11, 2007, in response to a mine strike on another detachment, he rapidly led his section through dangerous terrain in complete darkness to secure the scene and enable timely medical intervention to save a wounded comrade's life. His selfless bravery in the face of danger and his skilful application of complex navigation knowledge under extreme pressure reflect the highest standards of professionalism.

Caporal-chef Dwayne Robert Alvin ORVIS

Le caporal-chef Orvis était membre de la compagnie Charles, 1^{er} groupement tactique du Royal Canadian Regiment, durant la Rotation 2 de l'Opération Archer, en Afghanistan. Le 3 septembre 2006, lors de l'Opération Medusa, sa section a fait l'objet d'une puissante attaque de l'ennemi qui a causé la mort de son chef de section et blessé bon nombre de ses camarades. Sans hésiter, le caporal-chef Orvis a pris la section en charge, donnant des directives tactiques avisées concernant le soin des blessés et menant son équipe en lieu sûr. Son courage et son leadership remarquables incarnent les plus nobles traditions de sa profession et font honneur aux Forces canadiennes et au Canada.

Major Gregory Allan PENNER, C.D.

Le major Penner est cité à l'ordre du jour pour les gestes courageux et altruistes qu'il a posés pendant son affectation à titre d'observateur militaire des Nations Unies au Soudan. En novembre 2006, de graves combats armés à Malakal ont fait 200 morts et 500 blessés civils. Pendant toute la crise, le major Penner s'est porté volontaire pour diriger des patrouilles et l'évacuation de blessés dans des circonstances dangereuses, sans égard à sa propre sécurité. Au cours de différentes situations tendues, ses compétences de négociateur et son calme ont aidé à empêcher le conflit de s'aggraver. Le courage et le leadership du major Penner en situation de combat au cours de cette crise ont été des éléments essentiels à l'efficacité de l'équipe d'intervention de crise et au maintien de la présence de l'ONU dans la région.

Caporal Adam Kenneth PIZIO

Le caporal Pizio de l'escadron du Renseignement, de la surveillance, de l'acquisition d'objectifs et de reconnaissance du 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, est cité à l'ordre du jour pour la bravoure et le professionnalisme exceptionnel dont il a fait preuve lors d'opérations de combat en Afghanistan. Le 11 janvier 2007, en réaction à l'explosion d'une mine au sein d'un autre détachement, et malgré le danger de la situation, il a rapidement mené sa section sur les lieux du combat, dans l'obscurité totale, afin d'assurer la sécurité du théâtre et de procéder à une intervention médicale pour sauver la vie d'un camarade. La bravoure altruiste du caporal Pizio en présence du danger et les compétences en navigation complexe qu'il a démontrées dans une situation extrêmement stressante reflètent les plus hautes normes de professionnalisme.



Sergeant Christopher Marc SCHMIDT, C.D.

On June 19, 2006, Sergeant Schmidt was assisting a Romanian military unit conducting a perimeter patrol in Kandahar, Afghanistan, when the lead vehicle struck an anti-tank mine and was disabled. In the commotion that ensued, a Romanian soldier tripped over an anti-personnel mine. Despite the resulting confusion and disorder, the threat of more mines and the existing language barriers, Sergeant Schmidt remained calm, provided clear direction and facilitated emergency response. His rapid and professional intervention contributed directly to the survival of the seriously injured soldiers and brought great credit to the Canadian Forces.

Master Corporal Max Robert SMITH

Master Corporal Smith fought with Charles Company, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan, during Operation MEDUSA. On September 3, 2006, although he was under enemy fire, Master Corporal Smith dismounted from his disabled vehicle to direct its recovery and maintained his position until ordered to withdraw. At great personal risk to himself, Master Corporal Smith then helped the wounded back to the casualty collection point where he assisted in the treatment of the casualties, and the evacuation and processing of those killed in action. Master Corporal Smith demonstrated exceptional professionalism in combat.

Master Corporal William TIERNAY

Master Corporal Tiernay was deployed with 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan. While conducting a forward combat patrol on October 14, 2006, the battle group commander's tactical headquarters came under intense enemy fire, immobilizing their vehicle. Master Corporal Tiernay dismounted the vehicle to assist in securing the area. Unfortunately, attacks by the enemy claimed the lives of two soldiers. His courageous actions prevented further casualties and brought great credit to the Canadian Forces and to Canada.

Sergeant Christopher Marc SCHMIDT, C.D.

Le 19 juin 2006, le sergent Schmidt assistait une unité militaire roumaine en patrouille de périmètre à Kandahar, en Afghanistan, lorsque le véhicule de tête a été mis hors d'usage après avoir heurté une mine antichar. Dans l'agitation qui a suivi, un soldat roumain a trébuché sur une mine antipersonnel. Malgré la confusion, la menace d'autres mines ainsi que les barrières linguistiques, le sergent Schmidt est demeuré calme, a donné des directives claires et a facilité l'intervention d'urgence. Son intervention rapide et professionnelle a nettement contribué à la survie des soldats grièvement blessés et a fait grand honneur aux Forces canadiennes.

Caporal-chef Max Robert SMITH

Pendant l'Opération *Medusa*, le caporal-chef Smith faisait partie de la Compagnie Charles du 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, en Afghanistan. Le 3 septembre 2006, malgré le feu nourri de l'ennemi, il est descendu de son véhicule en panne pour diriger les manœuvres de dépannage et est demeuré à son poste jusqu'à ce qu'il ait reçu l'ordre de se retirer. Au péril de sa vie, il est ensuite retourné au point de rassemblement des blessés pour soigner ses camarades blessés et appuyer l'évacuation des soldats morts au combat. Le caporal-chef Smith a fait preuve d'un professionnalisme exceptionnel au combat.

Caporal-chef William TIERNAY

Le caporal-chef Tiernay a été déployé avec le 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, en Afghanistan. Le 14 octobre 2006, tandis qu'il participait à une patrouille avancée, le quartier général du Commandant du groupement tactique a essuyé de violents tirs ennemis et le véhicule du caporal-chef Tiernay est tombé en panne. Il est alors sorti de son véhicule pour sécuriser le secteur. Malheureusement, les tirs ennemis avaient déjà causé la mort de deux soldats. L'intervention courageuse du caporal-chef Tiernay a contribué directement à la prévention de nouvelles pertes de vie et a fait grand honneur aux Forces canadiennes et au Canada.



Corporal Mark TODOROVIC

On October 14, 2006, Corporal Todorovic, a member of the Commander's tactical group, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, dismounted from his own vehicle under enemy fire in order to assist in the extraction of his commanding officer's light armoured vehicle that had become stuck in an irrigation ditch during an intense enemy attack near Ma'sum Ghar, in Afghanistan. Without regard for his own safety, he worked diligently to rig towing cables to pull out the exposed vehicle. His selfless and courageous actions helped save both the crew and the vehicle, and brought great credit to the Canadian Forces and to Canada.

Sergeant Sergio TOMASI

Sergeant Tomasi demonstrated outstanding tactical prowess on September 9, 2006, when his Intelligence, Surveillance, Target Acquisition and Reconnaissance Squadron, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan, was targeted by enemy sniper fire while conducting a night patrol during Operation MEDUSA. Remaining calm and focused, he immediately established a section security perimeter, located the enemy, and successfully directed retaliatory fire from supporting light armoured vehicles and attack helicopters. His confidence and composure inspired his soldiers to continue their mission without fear or hesitation. Sergeant Tomasi's reaction to this perilous situation illustrates his professionalism, leadership and strategic acumen.

Corporal Michael TRUBELA, C.D.

Corporal Trubela was deployed to Afghanistan with the Intelligence Surveillance Target Acquisition and Reconnaissance Squadron, 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group. On October 3, 2006, his Pashmul region observation post was attacked with small arms fire, rocket-propelled grenades and rockets. Despite being wounded and exposed to continuous enemy fire, Corporal Trubela maintained his composure throughout the devastating attack. His leadership reassured the junior members of the patrol and calmed the wounded. Assisting the troop leader, he provided first aid to the critically injured and helped direct security of the scene to repel further attacks. Corporal Trubela's composure under fire reflects the highest standards of professionalism in combat.

Caporal Mark TODOROVIC

Le 14 octobre 2006, le caporal Todorovic, membre du groupe tactique du Commandant, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, est descendu de son véhicule sous le feu de l'ennemi pour participer au dépannage du véhicule blindé léger de son commandant d'unité, qui était pris dans un fossé d'irrigation, pendant une violente attaque ennemie près de Ma'sum Ghar, en Afghanistan. Sans égard à sa propre sécurité, il a travaillé avec diligence pour poser des câbles de remorquage et extraire le véhicule du fossé. Son intervention désintéressée et courageuse a contribué à sauver l'équipage et le véhicule, et a fait honneur aux Forces canadiennes et au Canada.

Sergent Sergio TOMASI

Le sergent Tomasi a fait preuve d'une capacité tactique exceptionnelle le 9 septembre 2006. Ce soir là, l'escadron de renseignement, de la surveillance, de l'acquisition d'objectifs et de reconnaissance, 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment dont il faisait partie, a été la cible de tirs ennemis isolés pendant une patrouille menée dans le cadre de l'Opération *Medusa*, en Afghanistan. Gardant son calme et sa concentration, il a immédiatement établi un périmètre de sécurité, a repéré l'ennemi et a dirigé contre lui des tirs de représailles depuis des véhicules blindés légers de soutien et des hélicoptères d'attaque. Sa confiance en lui et son calme ont encouragé ses soldats à poursuivre leur mission sans crainte ni hésitation. La réaction du sergent Tomasi devant le danger illustre son professionnalisme, son leadership et la finesse de ses décisions stratégiques.

Caporal Michael TRUBELA, C.D.

Le caporal Trubela a été déployé en Afghanistan avec l'Escadron de renseignement, de surveillance, d'acquisition d'objectifs et de reconnaissance du 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment. Le 3 octobre 2006, son poste d'observation de la région de Pashmoul a essuyé des tirs d'armes légères, de grenades propulsées par fusées et de roquettes. Lui-même blessé et exposé aux tirs ennemis, le caporal Trubela a gardé son calme tout au long de cette attaque dévastatrice. Son leadership a rassuré les membres subalternes de la patrouille et calmé les blessés. Appuyant le chef de la troupe, il a prodigué les premiers soins aux blessés graves puis contribué à maintenir la sécurité et à repousser toute nouvelle attaque. Le sang-froid du caporal Trubela sous le feu de l'ennemi reflète les normes les plus élevées de la profession militaire.



Petty Officer 1st Class Paul Joseph WALSH, C.D.

Petty Officer 1st Class Walsh is recognized for his courage and dedication to duty while deployed as 23 Field Squadron's explosive ordnance disposal chief within the 1st Battalion, The Royal Canadian Regiment Battle Group, in Afghanistan. During Operation MEDUSA, in September 2006, he risked his life to assist combat engineers in clearing a section of Route Vancouver in the Pashmul region. He personally identified five improvised explosive devices and a 450 kg unexploded bomb within a 150-metre stretch of road, and systematically disposed of them. Petty Officer First Class Walsh's professionalism and commitment to his mission potentially saved the lives of many fellow soldiers.

Private Timmy Dean WILKINS

On August 19, 2006, Private Wilkins of Alpha Company, 1st Royal Canadian Regiment Battle Group, was a crew member of a light armoured vehicle during an engagement with numerically superior Taliban forces in Masum Ghar. During the three hour firefight, he effectively employed the vehicle's general purpose machine gun to suppress a group of enemy fighters on one side of the vehicle. He also provided accurate and valuable targetting information to the vehicle's turret crew. Private Wilkin's skillful actions helped to prevent the Taliban forces from outflanking the remainder of the company and undoubtedly saved numerous lives.

*19 members of the CANADIAN SPECIAL
OPERATIONS FORCES COMMAND*

Maître de 1^{re} classe Paul Joseph WALSH, C.D.

Le maître de 1^{re} classe Walsh est reconnu pour le courage et le sens du devoir qu'il a démontrés en tant que chef de la neutralisation des explosifs et munitions du 23^e Escadron de campagne du 1^{er} Bataillon, groupement tactique du Royal Canadian Regiment, en Afghanistan. Pendant l'Opération *Medusa*, en septembre 2006, il a risqué sa vie pour aider les membres du génie de combat à dégager un tronçon de la route Vancouver, dans la région de Pashmul. Sur un tronçon de 150 mètres de cette route, il a lui-même repéré et systématiquement neutralisé cinq engins explosifs improvisés ainsi qu'une bombe de 450 kilos qui n'avait pas explosé. Le professionnalisme et l'engagement du maître de 1^{re} classe Walsh envers la mission ont sans doute sauvé la vie de plusieurs de ses compagnons.

Soldat Timmy Dean WILKINS

Le 19 août 2006, le soldat Wilkins de la compagnie Alpha, 1^{er} groupement tactique du Royal Canadian Regiment, faisait partie de l'équipage d'un véhicule blindé léger lors d'un engagement avec des forces talibanes supérieures en nombre, à Masum Ghar. Durant l'échange de tirs qui a duré trois heures, il a utilisé avec efficacité la mitrailleuse polyvalente du véhicule pour supprimer un groupe de combattants ennemis qui se trouvait d'un côté du véhicule. Il a également fourni aux membres de l'équipage de la tourelle du véhicule des renseignements précis d'une grande importance sur les cibles à viser. Par son habileté, le soldat Wilkins a aidé à empêcher les forces talibanes d'encercler le reste de la compagnie, sauvant ainsi de nombreuses vies.

*19 membres du COMMANDEMENT DES FORCES
D'OPÉRATIONS SPECIALES DU CANADA.*

Medals

Medals recognize participation in a campaign or operation, service under exceptional circumstances, commemorate royal or national anniversaries or recognize long and loyal service to Her Majesty. While it is not possible to provide a list of all the recipients of medals, the number of awards made in 2007 for each medal is included hereunder. These numbers include all medals awarded to serving, retired and deceased CF members as well as to eligible police and civilian personnel where appropriate.

Gulf and Kuwait Medal with bar	6
Somalia Medal	3
South West Asia Service Medal with bar	591
General Campaign Star with ISAF+FIAS bar	4,680
General Service Medal with ALLIED FORCE bar	7
General Service Medal with ISAF+FIAS bar	378
Special Service Medal with ALERT bar	100
Special Service Medal with PEACE PAIX bar	6
Special Service Medal with NATO+OTAN bar	289
Special Service Medal with HUMANITAS bar	66
Special Service Medal with RANGER bar	164
Canadian Peacekeeping Service Medal	429
United Nations Medals (only those issued by DND, mostly replacements)	61

Les médailles

Les médailles reconnaissent la participation à une campagne ou à une opération, le service accompli dans des circonstances exceptionnelles; elles commémorent les anniversaires royaux ou nationaux ou reconnaissent le long et loyal service à Sa Majesté. Bien qu'il ne soit pas possible de donner la liste de tous les récipiendaires de médailles, le nombre d'octrois faits en 2007 pour chaque médaille est donné ci dessous. Le nombre inclut toutes les médailles décernées à des militaires des FC qui sont actuellement en service, à la retraite ou décédés, ainsi qu'à tous les employés civils et policiers admissibles, le cas échéant.

Médaille du Golfe et du Koweït avec barrette	6
Médaille de la Somalie	3
Médaille du service en Asie du Sud Ouest avec barrette	591
Étoile de campagne générale avec barrette ISAF+FIAS	4 680
Médaille du service général avec barrette ALLIED FORCE	7
Médaille du service général avec barrette ISAF+FIAS	378
Médaille du service spécial avec barrette ALERT	100
Médaille du service spécial avec barrette PEACE PAIX	6
Médaille du service spécial avec barrette NATO+OTAN	289
Médaille du service spécial avec barrette HUMANITAS	66
Médaille du service spécial avec barrette RANGER	164
Médaille canadienne du maintien de la paix	429
Médailles des Nations unies (provenant du MDN seulement, remplacements)	61



NATO Medals (only those issued by DND, mostly replacements)	87
International Mission Medals (only those issued by DND, mostly replacements)	14
Canadian Forces' Decoration	1,841
First clasp to the Canadian Forces' Decoration	1,579
Second clasp to the Canadian Forces' Decoration	568
Third clasp to the Canadian Forces' Decoration	44
Obsolete long service and good conduct awards (mostly replacements)	6
Second World War Operational Tour Wings	2
Memorial Cross	85
Total	11,006

Médailles de l'OTAN (provenant du MDN seulement, remplacements)	87
Médailles de missions internationales (provenant du MDN seulement, remplacements)	14
Décoration des Forces canadiennes	1 841
Première agrafe à la Décoration des Forces canadiennes	1 579
Deuxième agrafe à la Décoration des Forces canadiennes	568
Troisième agrafe à la Décoration des Forces canadiennes	44
Distinctions de long service et bonne conduite désuètes (remplacements)	6
Ailes de tour opérationnel de la Seconde Guerre mondiale	2
Croix du souvenir	85
Total	11 006



Photo: Cpl. Gaétan Racine

Major General Walter Semianiw, O.M.M., C.D., Chief Military Personnel, presents the General Campaign Star to soldiers serving in Afghanistan with the NATO led International Security Assistance Force.

Le major général Walter Semianiw, O.M.M., C.D., Chef –Personnel militaire, présente l'Étoile de campagne générale à des soldats servant en Afghanistan avec la Forces internationale d'assistance à la sécurité de l'OTAN.

Departmental Awards

Departmental awards are not honours from the Crown but awards created and awarded within the Department of National Defence to recognize individual and group achievements.

Summary of Departmental awards announced in 2007:

Chief of the Defence Staff Commendations:	77
Command Commendations:	390
CF Medallion for Distinguished Service:	19
Total	486

Distinctions ministérielles

Les récompenses ministérielles sont non pas des distinctions honorifiques décernées par la Couronne mais plutôt des récompenses accordées par le ministère de la Défense nationale pour la reconnaissance d'accomplissements de personnes et de groupes.

Résumé des récompenses ministérielles annoncées en 2007 :

Mentions élogieuses du Chef d'état major de la Défense :	77
Mentions élogieuses de commandement :	390
Médallions des Forces canadiennes pour service distingué :	19
Total :	486



Chief of the Defence Staff Commendation

Mention élogieuse du Chef d'état-major de la Défense

The **Chief of the Defence Staff Commendation** is awarded by the Chief of the Defence Staff to recognize deeds or activities beyond the demand of normal duty. The following 77 awards of the Chief of the Defence Staff Commendation have been announced in 2007:

Lieutenant-Commander David ASHBOURNE, C.D. – for professionalism and dedication in writing the recruiting doctrine manual and for the development of the first national recruiting attractions plan, 2005-2006.

Major Christopher Charles AYOTTE, C.D. – for professionalism and technical competence as the first Officer Commanding Engineering for the Provincial Reconstruction Team in Kandahar, Afghanistan, July 2005 to February 2006.

Major Adam Philip BARSBY – for professionalism and dedication as the Commanding Officer of the Canadian component of the Afghan Training Centre, Joint Task Force Afghanistan, August 2006 to January 2007.

Lieutenant-Colonel Joseph Gilles Sylvain BÉDARD, O.M.M., C.D. – for professionalism and exceptional performance as senior military assistant to the Minister of National Defence, National Defence Headquarters, Ottawa, May 2006 to June 2007.

Lieutenant-Colonel David Morris BELOVICH, C.D. – for professionalism and devotion to duty as senior military assistant to the Minister of National Defence, September 2003 to June 2006.

La **Mention élogieuse du Chef d'état-major de la Défense** est décernée par le Chef d'état-major de la Défense afin de reconnaître les hauts faits ou activités qui dépassent les exigences des fonctions normales. Les remises des 77 Mentions élogieuses du Chef d'état-major de la Défense suivantes ont été annoncées en 2007 :

Capitaine de corvette David ASHBOURNE, C.D. – pour le professionnalisme et le dévouement dont il a fait preuve lors de la rédaction du manuel de la doctrine sur le recrutement et de l'élaboration du premier plan national d'attraction à des fins de recrutement, 2005-2006.

Major Christopher Charles AYOTTE, C.D. – pour professionnalisme et compétence technique à titre de premier commandant ingénieur de l'Équipe provinciale de reconstruction de Kandahar, en Afghanistan, juillet 2005 à février 2006.

Major Adam Philip BARSBY – pour professionnalisme et dévouement à titre de commandant de l'élément canadien du Centre d'instruction Afghan de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, août 2006 à janvier 2007.

Lieutenant-colonel Joseph Gilles Sylvain BÉDARD, O.M.M., C.D. – pour professionnalisme et rendement exceptionnel à titre d'adjoint militaire principal du Ministre de la Défense nationale, mai 2006 à juin 2007, Ottawa.

Lieutenant-colonel David Morris BELOVICH, C.D. – pour le dévouement et le professionnalisme dont il a fait preuve à titre d'adjoint militaire principal du Ministre de la Défense nationale, septembre 2003 à juin 2006.



Master Warrant Officer Joseph Michel Stéphane BERGERON, C.D. – for exemplary professionalism and dedication as operations officer, Vimy 2007 CF Contingent.

Ms. Chantal BÉRUBÉ – for professionalism and dedication in developing and managing an extremely effective rehabilitation program for injured CF members.

Master Corporal Robert Martin Shaw BOTTRILL, C.D. – for professionalism and dedication as member of the Combat Camera team, Joint Task Force Afghanistan, July 2006.

Warrant Officer Joseph Luc André BOUCHARD, C.D. – for professionalism when providing first aid to a critically injured motorcycle driver near Hampton, New Brunswick, 25 September 2005.

Chief Warrant Officer Stephen Douglas BRADLEY, C.D. – for professionalism and dedication as the Regimental Sergeant Major, National Support Element, Joint Task Force Afghanistan, August 2006 to February 2007.

Sergeant Dominique René Claude BRECHEISEN, C.D. – for professionalism and dedication as the chief clerk for Task Force Balkans supporting Ops BRONZE and BOREAS, NATO Headquarters, Sarajevo, October 2006 to March 2007.

Adjudant-maitre Joseph Michel Stéphane BERGERON, C.D. – pour professionnalisme et dévouement exemplaire en tant qu'officier des opérations du contingent des FC de Vimy 2007.

M^{me} Chantal BÉRUBÉ – pour professionnalisme et dévouement lors de l'élaboration et de la gestion d'un programme de réadaptation extrêmement efficace pour les membres blessés des FC.

Caporal-chef Robert Martin Shaw BOTTRILL, C.D. – pour professionnalisme et travail exceptionnel en tant que membre de l'équipe de photographie de combat, Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, juillet 2006.

Adjudant Joseph Luc André BOUCHARD, C.D. – pour professionnalisme lorsqu'il a prodigué les premiers soins à un motocycliste grièvement blessé près de Hampton (Nouveau-Brunswick), 25 septembre 2005.

Adjudant-chef Stephen Douglas BRADLEY, C.D. – pour professionnalisme et dévouement en tant que sergent major régimentaire, Élément de support national, Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, août 2006 à février 2007.

Sergeant Dominique René Claude BRECHEISEN, C.D. – pour le professionnalisme et le dévouement dont il a fait preuve à titre de commis-chef de la Force opérationnelle Balkans à l'appui des opérations *Bronze* et *Boreas*, Quartier général de l'OTAN, Sarajevo, octobre 2006 à mars 2007.

Major Ayotte receives his Chief of the Defence Staff Commendation from the Chief of the Defence Staff, Fairmont Château Laurier, 18 February 2007.

Le major Ayotte reçoit la Mentions élogieuse du Chef d'état-major de la Défense des mains du Chef d'état-major de la Défense, Fairmont Château Laurier, 18 février 2007.

Photo: MCpl Jill Cooper





Private Dylan Earl Hedges BUHR – for professionalism and skillful administration of first aid to two victims of a vehicle accident near Winnipeg, Manitoba, 9 December 2006.

Major Stephen Brent CARR, C.D. – for professionalism and dedication as the lead planner for Regional Command South Headquarters, Joint Task Force Afghanistan, February to November 2006.

Chief Warrant Officer Leo Donald CHEVERIE, C.D. – for professionalism and dedication as leader of 8 Wing Repatriation Coordination Team, from 2003 to 2007.

Captain Brendan James CLANCY – for professionalism and dedication while serving as the electronic counter-measure cell coordinator during his deployment on Operation ARCHER, Task Force Afghanistan, from 1 February to 15 November 2006.

Captain Charles Iain CLARK, C.D. – for professionalism as the first army lessons learned liaison officer, Joint Task Force Afghanistan, February to July 2006.

Lieutenant-Colonel Peter J. CONNOLLY (Australian Army) – for professionalism and dedication as head of operational planning for Headquarters Regional Command (South), ISAF, Afghanistan, July 2006 to January 2007.

Master Warrant Officer Adam Burton CORBETT, C.D. – for professionalism while leading the dangerous rescue of a trapper who had broken through the thin ice of a remote lake near Bar Head, Alberta, 8 November 2003.

Master Corporal Michael Brian DECAIRE – for exceptional professionalism while providing emergency treatment to a stabbing victim at the Manitoba First Nation of Pauingassi, 17 December 2004.

Soldat Dylan Earl Hedges BUHR – pour professionnalisme exemplaire lorsqu'il a administré les premiers soins à deux victimes d'un accident d'automobile près de Winnipeg (Manitoba), 9 décembre 2006.

Major Stephen Brent CARR, C.D. – pour le dévouement et le professionnalisme dont il a fait preuve à titre de planificateur principal du Quartier général du Commandement régional Sud, Force opérationnelle interarmées Afghanistan, février à novembre 2006.

Adjudant-chef Leo Donald CHEVERIE, C.D. – pour professionnalisme et dévouement en tant que chef de l'équipe de coordination du rapatriement de la 8^e escadre, 2003 à 2007.

Capitaine Brendan James CLANCY – en reconnaissance du professionnalisme et du dévouement dont il a fait preuve lorsqu'il a servi en qualité de coordonnateur de la cellule de contre-mesures électroniques lors de son déploiement dans le cadre de l'Opération Archer, Force opérationnelle Afghanistan, 1^{er} février au 15 novembre 2006.

Capitaine Charles Iain CLARK, C.D. – pour professionnalisme exemplaire en tant que premier officier de liaison des leçons apprises de l'Armée de terre, Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, février à juillet 2006.

Lieutenant-colonel Peter J. CONNOLLY (Armée australienne) – pour professionnalisme et dévouement en tant que chef de la planification opérationnelle du Quartier général du Commandement régional (Sud) de la FIAS (Afghanistan), juillet 2006 à janvier 2007.

Adjudant-maître Adam Burton CORBETT, C.D. – pour le professionnalisme dont il a fait preuve lorsqu'il a dirigé le sauvetage périlleux d'un trappeur qui était tombé, à travers la glace mince, dans un lac isolé près de Bar Head (Alberta), 8 novembre 2003.

Caporal-chef Michael Brian DECAIRE – pour le professionnalisme exceptionnel dont il a fait preuve en offrant un traitement d'urgence à une victime d'attaque au couteau dans la collectivité de la première nation Pauingassi du Manitoba, 17 décembre 2004.



Master Corporal Bottrill receives his Chief of the Defence Staff Commendation from the Chief of the Defence Staff, Cartier Square Drill Hall, 4 October 2007.

Le caporal-chef Corporal Bottrill reçoit la Mentions élogieuse du Chef d'état-major de la Défense des mains du Chef d'état-major de la Défense, Manège militaire du carré Cartier, 4 octobre 2007.

Photo: MCpl David McCord



Major Chantal DESCOTEAUX, C.D. – for professionalism and dedication in developing and managing an extremely effective rehabilitation program for injured CF members.

Lieutenant-Colonel Jeff Donald Jeffrey DRUMMOND, C.D. – for professionalism and dedication demonstrated as J6 Coalition Task Force Aegis in Afghanistan, February to November 2006.

Master Corporal Ronald DUCHESNE, C.D. – for professionalism and dedication as member of the Combat Camera team, Joint Task Force Afghanistan, July 2006.

Lieutenant Rueben Lawrence ENG – for outstanding contribution towards the successful evacuation of Canadian students from Grenada in the aftermath of Hurricane Ivan, September 2004.

Chief Petty Officer 2nd Class Michael Craig FELTHAM, C.D. – for professionalism as unit chief of Standing NATO Maritime Group 1, January 2006 to January 2007.

Major Chantal DESCOTEAUX, C.D. – pour professionnalisme et dévouement lors de l'élaboration et de la gestion d'un programme de réadaptation extrêmement efficace pour les membres blessés des FC.

Lieutenant-colonel Jeff Donald Jeffrey DRUMMOND, C.D. – pour le professionnalisme et le dévouement qu'il a affichés à titre de J6 coalition, force opérationnelle Aegis en Afghanistan, février à novembre 2006.

Caporal-chef Ronald DUCHESNE, C.D. – pour professionnalisme et travail exceptionnel en tant que membre de l'équipe de photographie de combat, Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, juillet 2006.

Lieutenant Rueben Lawrence ENG – en reconnaissance de sa contribution exceptionnelle dans le cadre de l'évacuation réussie d'étudiants canadiens en Grenade, dans la foulée de l'ouragan Ivan, septembre 2004.

Premier maître de 2^e classe Michael Craig FELTHAM, C.D. – pour le professionnalisme dont il a fait preuve en qualité de chef d'unité du 1^{er} groupe de la Force navale permanente de l'OTAN, janvier 2006 à janvier 2007.



Corporal Shannon Lynn FRETTER – for professionalism and dedication when she established a triage area and effectively prioritized and directed first aid response to mass casualties, 1 RCR Battle Group, Joint Task Force Afghanistan, 4 September 2006.

Sergeant Bart Christopher Brian FYFFE – for professionalism when controlling the scene of a vehicle accident and administering first aid to the victim, Roble, British Columbia, 16 April 2006.

Staff Sergeant Delbert GAINES (US Army) – for outstanding professionalism and leadership while serving as senior NCO in charge, patient administration department, Role 3 Multi-national Medical Unit, Kandahar, Afghanistan, February to November 2006.

Captain Carl GAUTHIER, C.D. – for exceptional performance as program manager of the Queen's Golden Jubilee Medal program while seconded to the Chancellery of Honours at Rideau Hall in 2002-2003.

Corporal Stephen Todd GILLARD, C.D. – for exemplary action in the aftermath of a head-on collision during Operation SIRIUS in Sicily, Italy, 6 November 2004.

Caporal Shannon Lynn FRETTER – pour le professionnalisme et le dévouement dont elle a fait preuve quand elle a établi une section de triage et priorisé et dirigé efficacement les premiers soins prodigués aux pertes massives, Groupe de Bataille 1 RCR, Force opérationnelle interarmées Afghanistan, 4 septembre 2006.

Sergent Bart Christopher Brian FYFFE – pour professionnalisme lorsqu'il a maintenu le contrôle de la scène d'un accident et administré les premiers soins à la victime à Roble (Colombie-Britannique), 16 avril 2006.

Sergent d'état-major Delbert GAINES (Armée américaine) – pour le professionnalisme et le leadership exceptionnels dont il a fait preuve alors qu'il occupait les fonctions de sous-officier supérieur responsable du service de l'administration des patients de l'unité médicale multinationale de rôle 3, à Kandahar, Afghanistan, février à novembre 2006.

Capitaine Carl GAUTHIER, C.D. – pour rendement exceptionnel, en qualité de gestionnaire du programme de la Médaille du Jubilé de la Reine, dans le cadre de son affectation à la Chancellerie des Distinctions honorifiques de Rideau Hall, 2002-2003.

Caporal Stephen Todd GILLARD, C.D. – pour professionnalisme et comportement exemplaire suite à une collision frontale, lorsqu'il était déployé dans le cadre de l'Opération *Sirius* en Sicile (Italie), 6 novembre 2004.



Photo: Cpl Marcie Lane

Staff Sergeant Gaines receives his Chief of the Defence Staff Commendation from Lieutenant-General Walter John Natynczyk, C.M.M., M.S.C., C.D., Vice-Chief of the Defence Staff, Government Congress Center, 23 October 2007.

Le sergent d'état-major Gaines reçoit la Mention élogieuse du Chef d'état-major de la Défense des mains du lieutenant-général Walter John Natynczyk, C.M.M., C.S.M., C.D., Vice-chef d'état-major de la Défense, Centre des congrès du gouvernement, 23 octobre 2007.



Sergeant Eric Richard GREEN, C.D. – for professionalism and initiative in saving the lives of four passengers from a burning sport utility vehicle on the Trans Canada Highway, near Oromocto, New Brunswick, 14 July 2005.

Lieutenant-Colonel Timothy Douglas GRUBB, C.D. – for professionalism and dedication when establishing a deployable close protection capability within the Military Police, July 2005.

Sergeant James Allan HASTEY, C.D. – for professionalism and leadership while rendering life saving assistance to an auto accident victim, Truro, Nova Scotia, 3 November 2005.

Captain Patrick Shawn Cosgrave HEEBNER, C.D. – for professionalism and leadership as CF team leader on an inter-departmental team during Operation LION, Larnaca, Cyprus, 17 July to 20 August 2006.

Warrant Officer Dean Brian HENLEY, C.D. – for professionalism and dedication as a member of the Kandahar Provincial Reconstruction Team, Joint Task Force Afghanistan, August 2006 to February 2007.

Sergeant Joseph Gilles Yvan HEPPELL, C.D. – for professionalism and dedication in the construction of permanent camps at the Farnham Garrison training areas, Quebec, August 2005.

Captain Kelly James HOLDEN, C.D. – for professionalism and dedication as the Land Force Western Area Headquarters liaison officer to Land Force Central Area Headquarters, during the daunting task of coordinating the repatriation of fallen soldiers to Edmonton, Alberta, in 2006.

Ms. Jennifer R. HUBBARD – for professionalism and dedication in the development, production and airing of a first rate advertising campaign to support CF recruiting efforts, 2005-2006.

Sergeant Eric Richard GREEN, C.D. – pour le professionnalisme et l'initiative dont il a fait preuve lorsqu'il a sauvé la vie de quatre passagers d'un véhicule loisir de travail en feu sur la route transcanadienne près d'Oromocto (Nouveau-Brunswick), 14 juillet 2005.

Lieutenant-colonel Timothy Douglas GRUBB, C.D. – en reconnaissance du professionnalisme et du dévouement dont il a fait preuve lors de l'établissement d'un groupe de protection rapprochée déployable au sein de la direction de la police militaire, juin 2005.

Sergeant James Allan HASTEY, C.D. – pour le professionnalisme et le leadership dont il a fait preuve lorsqu'il a sauvé la vie d'une victime d'un accident de la route, à Truro (Nouvelle-Écosse), 3 novembre 2005.

Capitaine Patrick Shawn Cosgrave HEEBNER, C.D. – pour le professionnalisme et le leadership dont il a fait preuve à titre de chef d'équipe des FC sur l'équipe interministérielle dans le cadre de l'Opération Lion, Larnaca, Chypre, 17 juillet au 20 août 2006.

Adjudant Dean Brian HENLEY, C.D. – pour professionnalisme et dévouement en tant que membre de l'Équipe provinciale de reconstruction de Kandahar, Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, août 2006 à février 2007.

Sergeant Joseph Gilles Yvan HEPPELL, C.D. – en reconnaissance de son professionnalisme et de son dévouement dans le cadre de l'initiative d'envergure de construction des camps permanents dans le secteur d'entraînement de la garnison de Farnham (Québec), août 2005.

Capitaine Kelly James HOLDEN, C.D. – pour professionnalisme et dévouement exceptionnel à titre d'officier de liaison du Secteur Central de Forces Terrestre chargé de la coordination du rapatriement des militaires du Secteur Ouest des Forces Terrestre tombés au champ d'honneur, Edmonton (Alberta), 2006.

M^{me} Jennifer R. HUBBARD – pour le professionnalisme et le dévouement dont elle a fait preuve lors de l'élaboration, de la production et de la diffusion de la campagne de publicité de premier plan en vue d'appuyer les efforts de recrutement des FC, 2005-2006.



Lieutenant-Colonel Robert Brian IRWIN, C.D. – for professionalism and devotion to duty as the Chief of Staff, Headquarters, Joint Task Force Afghanistan, August 2006 to February 2007.

Lieutenant-Commander David Edward KING, C.D. – for professionalism and expertise in the development of the CF online employment application for the military recruiting project, 2005-2006.

Warrant Officer Carl André KLETKE, C.D. – for exemplary professionalism and dedication as operations officer, Vimy 2007 CF Contingent.

Leading Seaman Lawrence Joseph LAHAYE, C.D. – for professionalism and outstanding seamanship, when on HMCS Athabaskan, rescuing three persons from the sailing vessel La Pierva, in the North Atlantic, 9 November 2006.

Master Warrant Officer Walter Allan LAUGHLIN, C.D. – for leadership and actions as Squadron Sergeant Major, Bravo Squadron, 1 RCR Battle Group, Joint Task Force Afghanistan, October 2006 to January 2007.

Major Rodger George LERMINIAUX, C.D. – for professionalism and leadership as the Officer Commanding, Tactical Unmanned Aerial Vehicle Company, 1 RCR Battle Group, Joint Task Force Afghanistan, August 2006 to February 2007.

Corporal Eric Jean-Yves LÉVESQUE – for protecting and evacuating another soldier from a mis-thrown grenade, CFB Gagetown, New Brunswick, 30 March 2006.

Major John Allison LEWIS, C.D. – for professionalism and leadership, as the logistics operations planner for Task Force Addis Ababa, African Union Mission, Sudan, August 2005 to February 2006.

Lieutenant-colonel Robert Brian IRWIN, C.D. – pour professionnalisme et dévouement en tant que chef d'état-major du Quartier général de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, août 2006 à février 2007.

Capitaine de corvette David Edward KING, C.D. – pour le professionnalisme et l'expertise dont il a fait preuve lors de l'élaboration des demandes d'emploi en direct des FC dans le cadre du projet de recrutement militaire, 2005-2006.

Adjudant Carl André KLETKE, C.D. – pour professionnalisme et dévouement exemplaire en tant qu'officier des opérations du contingent des FC de Vimy 2007.

Matelot de 1^{re} classe Lawrence Joseph LAHAYE, C.D. – pour avoir fait preuve d'un professionnalisme et d'un matelotage exceptionnel, à bord du NCSM Athabaskan, lorsqu'ils ont effectué le sauvetage de trois personnes qui étaient à bord du voilier La Pierva, dans le nord de l'Atlantique, 9 novembre 2006.

Adjudant-maitre Walter Allan LAUGHLIN, C.D. – pour le leadership et les gestes exemplaires qu'il a posés en tant que sergent major régimentaire de l'escadron Bravo du Groupe de Bataille 1 RCR, Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, octobre 2006 à janvier 2007.

Major Rodger George LERMINIAUX, C.D. – pour professionnalisme et leadership à titre de commandant de la Compagnie des Véhicules aériens tactiques sans pilote du Groupe de Bataille 1 RCR, Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, août 2006 à février 2007.

Caporal Eric Jean-Yves LÉVESQUE – pour dévouement exceptionnel lorsqu'il a protégé un autre militaire d'une grenade mal lancée à la BFC Gagetown (Nouveau-Brunswick), 30 mars 2006.

Major John Allison LEWIS, C.D. – pour le professionnalisme et le leadership dont il a fait preuve, à titre de planificateur des opérations logistiques de la Force opérationnelle Addis Abeba, Mission de l'Union Africaine, Soudan, août 2005 à février 2006.



Lieutenant-Colonel Barbara Louise MacINNIS, C.D. – for professionalism while managing the departure ceremony for the soldiers and families of Joint Task Force Afghanistan, Roto 3, CFB Gagetown, New Brunswick, January 2007.

Capo di Prima Classe Scleto Antonio MASIELLO (Italian Navy) – for professionalism while providing intelligence support to maritime operations, Combined Naval Forces Central Command Intelligence Fusion Cell, Manama, Bahrain.

Captain Todd Edmund McCLURE, C.D. – for professionalism and dedication when providing exceptional casualty administration and support to the families of injured and deceased 3 PPCLI soldiers, 2004 to 2006.

Sergeant Charles Andrew McLEAN, C.D. – for exceptional professionalism while providing emergency treatment to a stabbing victim at the Manitoba First Nation of Pauingassi, 17 December 2004.

Lieutenant-colonel Barbara Louise MacINNIS, C.D. – pour professionnalisme dans la gestion de la cérémonie de départ pour les militaires et les familles de la rotation 3 de la Force opérationnelle en Afghanistan, BFC Gagetown (Nouveau-Brunswick), janvier 2007.

Capo di Prima Classe Scleto Antonio MASIELLO (Marine italienne) – pour avoir fait preuve de professionnalisme en fournissant du soutien au niveau du renseignement aux opérations maritimes – Cellule de Fusion du Renseignement du Commandement du Centre des Forces navales combinées, à Manama, au Bahreïn.

Capitaine Todd Edmund McCLURE, C.D. – pour professionnalisme et dévouement lorsqu’il s’est acquitté d’une administration et d’un soutien exceptionnels à l’intention des familles des militaires blessés et décédés du 3 PPCLI, 2004 à 2006.

Sergeant Charles Andrew McLEAN, C.D. – pour professionnalisme exceptionnel en offrant un traitement d’urgence à une victime d’attaque au couteau dans la collectivité de la Première Nation Pauingassi du Manitoba, 17 décembre 2004.

Lieutenant-Colonel Grubb receives his Chief of the Defence Staff Commendation from the Chief of the Defence Staff, Fairmont Château Laurier, 18 February 2007.

Le lieutenant-colonel Grubb reçoit la Mentions élogieuse du Chef d’état-major de la Défense des mains du Chef d’état-major de la Défense, Fairmont Château Laurier, 18 février 2007.

Photo: MCpl. Jill Cooper





Photo: MCpl Jill Cooper

Corporal Pelletier receives her Chief of the Defence Staff Commendation from the Chief of the Defence Staff, Fairmont Château Laurier, 18 February 2007.

Le caporal Pelletier reçoit la Mentions élogieuse du Chef d'état-major de la Défense des mains du Chef d'état-major de la Défense, Fairmont Château Laurier, 18 février 2007.

Corporal John Clifford MILLNER, C.D. – for professionalism when administering emergency first aid to the victim of a heart attack in Eganville, Ontario, 11 November 2005.

Mrs. Tanya MOORE – for professionalism and dedication in developing and managing an extremely effective rehabilitation program for injured CF members.

Master Corporal Barry Colin NISBET – for professionalism and leadership while rendering first aid to a severely injured soldier, 1 RCR Battle Group, Joint Task Force Afghanistan, 11 January 2007.

Captain Stephen Douglas NOEL, C.D. – for dedication and noteworthy accomplishment as the Operations Officer, Kandahar Provincial Reconstruction Team, Joint Task Force Afghanistan, August 2006 to February 2007.

Captain John L.M.G. O'BRIEN, C.D. – for professionalism and leadership as Officer Commanding Mission Support Group, All Source Intelligence Centre, Joint Task Force Afghanistan, August 2006 to February 2007.

Caporal John Clifford MILLNER, C.D. – pour professionnalisme lorsqu'il a administré les premiers soins à la victime d'une crise cardiaque à Eganville (Ontario), 11 novembre 2005.

M^{me} Tanya MOORE – pour le professionnalisme et le dévouement dont elle a fait preuve lors de l'élaboration et de la gestion d'un programme de rééducation extrêmement efficace destiné aux membres des FC blessés.

Caporal-chef Barry Colin NISBET – pour le professionnalisme et le leadership dont il a fait preuve lorsqu'il a prodigué des premiers soins à un soldat gravement blessé, Groupe de Bataille 1 RCR, Force opérationnelle Afghanistan, 11 janvier 2007.

Capitaine Stephen Douglas NOEL, C.D. – pour dévouement exemplaire et ses réussites dignes de mention en tant qu'officier des opérations, Équipe provinciale de reconstruction de Kandahar, Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, août 2006 à février 2007.

Capitaine John L.M.G. O'BRIEN, C.D. – pour professionnalisme et leadership exceptionnel à titre de commandant du Groupe de soutien de la mission, Centre du renseignement de toutes sources, Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, août 2006 à février 2007.



Private Nickolas William OSADCHUK – for professionalism when administering first aid to a victim of a vicious assault in Brandon, Manitoba, 8 July 2006.

Corporal Marie Michelle Natalie PELLETIER, C.D. – for professionalism when she prevented a suicide at her neighbour's residence, 19 October 2005.

Major Peter Frederick Michael PERIL, C.D. – for professionalism and leadership as Deputy Task Force Commander for Operation LION, Larnaca, Cyprus, 17 July to 20 August 2006.

Major Richard Denis RAYMOND, C.D. – for professionalism and dedication as Officer Commanding, Rear Party, 1 PPCLI Edmonton, January to August 2006.

Master Warrant Officer Donald Ian REID, C.D. – for professionalism and dedication as Company Sergeant Major, Rear Party, 1 PPCLI Edmonton, January to August 2006.

Master Corporal Ross Edward REID, C.D. – for professionalism when rescuing a driver from a vehicle that had plunged into the Petawawa River, 11 June 2004.

Leading Seaman Tyler Steven REID – for professionalism and outstanding seamanship, when on HMCS *Athabaskan*, rescuing three persons from the sailing vessel *La Pierva*, in the North Atlantic, 9 November 2006.

Major Ronald Davis REYENGA, C.D. – for professionalism and dedication as leader of 8 Wing Repatriation Coordination Team, from 2003 to 2007.

Commander Lawrence Harvey RYDER, C.D. – for professionalism as a member of the Chief Joint Logistics Operations Centre, Task Force Addis Ababa, African Union Mission, Sudan, July 2005 to January 2006.

Soldat Nickolas William OSADCHUK – pour professionnalisme exemplaire lorsqu'il a administré les premiers soins à la victime d'une violente agression à Brandon (Manitoba), 8 juillet 2006.

Caporal Marie Michelle Natalie PELLETIER, C.D. – pour professionnalisme lorsqu'elle a empêché un suicide à la résidence de l'un de ses voisins, 19 octobre 2005.

Major Peter Frederick Michael PERIL, C.D. – pour le professionnalisme et le leadership dont il a fait preuve à titre de commandant adjoint de la Force opérationnelle dans le cadre de l'Opération *Lion*, Larnaca, Chypre, 17 juillet au 20 août 2006.

Major Richard Denis RAYMOND, C.D. – pour le professionnalisme et le dévouement dont il a fait preuve comme Commandant du détachement arrière, 1 PPCLI Edmonton, janvier à août 2006.

Adjudant-maitre Donald Ian REID, C.D. – pour le professionnalisme et le dévouement dont il a fait preuve à titre de sergent major de compagnie, détachement arrière, 1 PPCLI Edmonton, janvier à août 2006.

Caporal-chef Ross Edward REID, C.D. – pour professionnalisme et dévouement lors du sauvetage du conducteur d'un véhicule ayant plongé dans la rivière Petawawa, 11 juin 2004.

Matelot de 1^{re} classe Tyler Steven REID – pour avoir fait preuve d'un professionnalisme et d'un matelotage exceptionnel, à bord du NCSM *Athabaskan*, lorsqu'ils ont effectué le sauvetage de trois personnes qui étaient à bord du voilier *La Pierva*, dans le nord de l'Atlantique, 9 novembre 2006.

Major Ronald Davis REYENGA, C.D. – pour professionnalisme et dévouement en tant que chef de l'équipe de coordination du rapatriement de la 8^e escadre, 2003 à 2007.

Capitaine de frégate Lawrence Harvey RYDER, C.D. – pour le professionnalisme dont il a fait preuve à titre de membre du Centre interarmées principal d'opérations logistiques, Force opérationnelle Addis Abeba, Mission de l'Union Africaine, Soudan, juillet 2005 à janvier 2006.



Major Peter Kenneth SCOTT, C.D. – for professionalism as Officer Commanding, Rear Party, 1 RCR, Petawawa, August 2006 to February 2007.

Chief Warrant Officer Thomas James SECRETAN, C.D. – for professionalism and dedication as leader of 8 Wing Repatriation Coordination Team, from 2003 to 2007.

Corporal Scott Richard SEELEY – for initiative and professionalism in the rescue of a child trapped in a vehicle following a fatal crash near Oromocto, New Brunswick, 7 November 2004.

Lieutenant-Commander Craig Troy SKJERPEN, C.D. – for leadership and performance as Executive Officer of HMCS *Iroquois*, Task Force Sextant Sirius, August 2006 to January 2007.

Sergeant Joseph Joël Laurent Darcy ST-LAURENT, S.C., C.D. – for exceptional professionalism while providing emergency treatment to a stabbing victim at the Manitoba First Nation of Pauingassi, 17 December 2004.

Major Jonathan Craig TAYLOR (US Army) – for professionalism while serving as Senior US Medical Officer, Primary Care Department, Role 3 Multi-national Medical Unit, Kandahar, Afghanistan, February to November 2006.

Master Corporal Joseph Guy Claude THIVIERGE, C.D. – for professionalism and dedication when he developed a vehicle maintenance mentoring program for the local Afghan employees, Canadian Provincial Reconstruction Team, Kandahar, Afghanistan, March 2007.

Master Warrant Officer Bernd Heinrich TROMMESHÄUSER, C.D. – for professionalism in organizing a food and funding drive that resolved a crisis at the Calgary Veterans Food Bank, 9 November 2005.

Captain Anthony TURCO, C.D. – for leadership and dedication as Officer-in-Charge, CF Recruiting Detachment North Bay.

Major Peter Kenneth SCOTT, C.D. – pour professionnalisme en tant que commandant du détachement arrière du 1 RCR Petawawa, août 2006 à février 2007.

Adjudant-chef Thomas James SECRETAN, C.D. – pour professionnalisme et dévouement en tant que chef de l'équipe de coordination du rapatriement de la 8e escadre, 2003 à 2007.

Caporal Scott Richard SEELEY – pour son esprit d'initiative et son professionnalisme lors du sauvetage d'un enfant coincé dans un véhicule suite à une collision mortelle qui eu lieu près d'Oromocto (Nouveau-Brunswick), 7 novembre 2004.

Capitaine de frégate Craig Troy SKJERPEN, C.D. – pour leadership exceptionnel et rendement en tant qu'officier exécutif du NCSM *Iroquois*, Force opérationnelle Sextant Sirius, août 2006 à janvier 2007

Sergent Joseph Joël Laurent Darcy ST-LAURENT, É.C., C.D. – pour professionnalisme exceptionnel en offrant un traitement d'urgence à une victime d'attaque au couteau dans la collectivité de la Première Nation Pauingassi du Manitoba, le 17 décembre 2004.

Major Jonathan Craig TAYLOR (Armée américaine) – pour avoir fait preuve de professionnalisme durant son service en tant que médecin militaire principal des États-Unis, au service de soins primaires de l'Unité médicale multinationale de rôle 3, a Kandahar, en Afghanistan, février à novembre 2006.

Caporal-chef Joseph Guy Claude THIVIERGE, C.D. – pour professionnalisme et dévouement lors du développement d'un programme de supervision de maintenance des véhicules pour les employés afghan locaux, Équipe provinciale de reconstruction canadienne, Kandahar, Afghanistan, mars 2007.

Adjudant-maitre Bernd Heinrich TROMMESHÄUSER, C.D. – pour professionnalisme en préparant une initiative de financement et quête alimentaire qui a permis de régler une crise de la banque alimentaire des anciens combattants de Calgary, 9 novembre 2005.

Capitaine Anthony TURCO, C.D. – pour le leadership et le dévouement dont il a fait preuve en qualité de responsable du recrutement des FC, Détachement North Bay.



Captain Johane VERVILLE, C.D. – for professionalism and dedication in developing and managing an extremely effective rehabilitation program for injured CF members.

Sergeant Wayne Michael VICKERS (Australian Army) – for contributions and expertise in the use of electronic countermeasures to defeat improvised explosive devices, Counter Improvised Explosive Devices Section, Joint Task Force Afghanistan, August 2006 to February 2007.

Lieutenant-Colonel Rodney Alexander WARD, C.D. – for leadership and initiative in establishing the Chief of the Defence Staff Military Families Fund in 2006.

Major Nicholas Joseph WITHERS, C.D. – for demonstrating tremendous skill in the care of wounded soldiers from the Afghanistan theatre as the health team leader at CF Health Service Centre Detachment, Geilenkirchen.

Captain Darcy James WRIGHT, C.D. – for his outstanding contribution to multinational operations in Afghanistan during Operation ARCHER Roto 1 and Operation ATHENA Roto 2, 1 February to 1 November 2006.

Capitaine Johane VERVILLE, C.D. – pour professionnalisme et dévouement lors de l'élaboration et de la gestion d'un programme de réadaptation extrêmement efficace pour les membres blessés des FC.

Sergent Wayne Michael VICKERS (Armée australienne) – pour ses apports exceptionnels et l'expertise de l'utilisation des contre-mesures électroniques visant à contrecarrer les effets des engins explosifs improvisés, Section de la lutte aux EEI, Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, août 2006 à février 2007.

Lieutenant-colonel Rodney Alexander WARD, C.D. – pour leadership et initiative dans le cadre de l'établissement du Fonds du Chef d'état-major de la Défense pour les familles des militaires, en 2006.

Major Nicholas Joseph WITHERS, C.D. – pour avoir montré des aptitudes exceptionnelles en prodiguant des soins aux soldats blessés du théâtre de l'Afghanistan à titre de chef d'équipe soignante du Détachement du Centre des Services de santé des FC, Geilenkirchen.

Capitaine Darcy James WRIGHT, C.D. – pour sa contribution exceptionnelle aux opérations multinationales en Afghanistan dans le cadre de l'Opération Archer, Roto 1, et de l'Opération Athena, Roto 2, 1^{er} février au 1^{er} novembre 2006.

Major Taylor receives his Chief of the Defence Staff Commendation from the Vice-Chief of the Defence Staff, Government Congress Center, 23 October 2007.

Le major Taylor reçoit la Mentions élogieuse du Chef d'état-major de la Défense des mains du Vice-chef d'état-major de la Défense, Centre des congrès du gouvernement, 23 octobre 2007.

Photo: Cpl Marcie Lane





Command Commendation *Mention élogieuse de commandement*

The **Command Commendation** is awarded by a command to recognize a contribution affecting or reflecting well on the command. While names and citations for these awards are not included, the following number of awards have been made by the authorized commands in 2007:

Vice Chief of the Defence Staff:	12
Chief of the Maritime Staff:	10
Chief of the Land Staff:	196
Chief of the Air Staff:	16
Chief Military Personnel Command:	34
Commander of Canada Command:	4
Commander of the Canadian Expeditionary Force Command:	97
Commander of the Canadian Operational Support Command:	7
Commander of the Canadian Special Operations Forces Command:	13
Deputy Commander NORAD:	1

La **Mention élogieuse de commandement** est décernée par un commandement afin de reconnaître une contribution qui fait honneur ou apporte un avantage au commandement. Bien que les noms et les citations pour ces récompenses ne soient pas indiqués, les nombres suivant de mentions ont été accordées par les commandements autorisés en 2007 :

Vice-chef d'état-major de la Défense :	12
Chef d'état-major de la Force maritime :	10
Chef d'état-major de l'Armée de terre :	196
Chef d'état-major de la Force aérienne :	16
Chef – Commandement Personnel militaire :	34
Commandant du Commandement Canada :	4
Commandant du Commandement de la force expéditionnaire du Canada :	97
Commandant du Commandement du soutien opérationnel du Canada:	7
Commandant du Commandement des forces d'opérations spéciales du Canada :	13
Commandant adjoint au NORAD :	1



Lieutenant Commander, now Commander, John Joseph Zorz, C.D. receives the Chief of the Maritime Staff Command Commendation from Vice-Admiral Drew William Robertson, C.M.M., M.S.M., C.D., Chief of the Maritime Staff, National Defence Headquarters, 1 November 2007.

Le capitaine de corvette, maintenant capitaine de frégate, John Joseph Zorz, C.D. reçoit la Mentions élogieuse du Chef d'état-major de la Force maritime des mains du vice-amiral Drew William Robertson, C.M.M., M.S.M., C.D., Chef d'état-major de la Force maritime, Quartier général de la Défense nationale, 1^{er} novembre 2007.

Photo: Jean-Philippe Gauvreau





Canadian Forces Medallion for Distinguished Service Médailillon des Forces canadiennes pour Service Distingué

The **Canadian Forces Medallion for Distinguished Service** is awarded by the Chief of the Defence Staff on behalf of the Canadian Forces to recognize outstanding service performed by persons other than active military personnel. The following 19 awards have been announced in 2007:

Mrs. Carol ANDERSON – for unwavering support and commitment to the CF and Canada as the spouse of a CF member.

Mrs. Christie BLATCHFORD – for professionalism as journalist and editor for the *Globe and Mail*, when reporting on CF activities in Afghanistan.

Ms. Karen BOIRE – for efforts in initiating the Red Friday campaign to support and recognize contributions of the CF.

Mrs. Valerie BOIVIN – for unwavering support and commitment to the CF and Canada as the spouse of a CF member.

Le **Médailillon des Forces canadiennes pour service distingué** est décerné par le Chef d'état-major de la Défense au nom des Forces canadiennes en reconnaissance du service exceptionnel rendu par des personnes autres que des militaires en service actif. Les 19 récompenses suivantes ont été annoncées en 2007:

M^{me} Carol ANDERSON – pour l'appui et l'engagement inconditionnels qu'elle témoigne aux FC et au Canada à titre de conjointe de militaire.

M^{me} Christie BLATCHFORD – pour le professionnalisme dont elle a fait preuve en rendant compte des activités des membres des FC en Afghanistan, à titre de journaliste et de rédactrice en chef du *Globe and Mail*.

M^{me} Karen BOIRE – pour les efforts qu'elle a déployés en vue du lancement de la campagne des vendredis en rouge à l'appui des membres des FC et en reconnaissance de leur contribution.

M^{me} Valerie BOIVIN – pour l'appui et l'engagement inconditionnels qu'elle témoigne aux FC et au Canada à titre de conjointe de militaire.



CAPITAL HEALTH EDMONTON – for exceptional efforts and professionalism in providing complex care to severely injured soldiers returning from Afghanistan, December 2005 to August 2006.

Mr. Gaetan DALLAIRE – for initiative and selflessness when he initiated a program with the Canadian Blood Services to encourage people to both donate blood and write to deployed soldiers, resulting in 20,000 In Honour cards being sent overseas.

Mr. Martin DEVOS – for unwavering support and commitment to the CF and Canada as the spouse of a CF member.

Mrs. Esther FINKLE – for commitment and devotion to the continuing education of the men and women of the Canadian Forces.

The Mayor and town of FOLKESTONE, Kent, United Kingdom – in recognition of exceptional efforts in remembering sacrifices made by Canadians during the First World War by organizing Canada Flower Day at Shorncliffe Military Cemetery, 1 July 2006.

CAPITAL HEALTH EDMONTON – pour les efforts exceptionnels et le professionnalisme en offrant des soins complexes à plusieurs soldats blessés revenant de l'Afghanistan, de décembre 2005 à août 2006.

M. Gaetan DALLAIRE – pour l'initiative et le dévouement dont il a fait preuve en mettant en place, en collaboration avec la Société canadienne du sang, un programme visant à encourager les gens à donner du sang et à écrire à des soldats en mission. Grâce à ce programme, 20 000 cartes d'hommage ont été envoyées à l'étranger.

M. Martin DEVOS – pour l'appui et l'engagement inconditionnels qu'il témoigne aux FC et au Canada à titre de conjoint de militaire.

M^{me} Esther FINKLE – pour sa détermination et son dévouement relativement à la formation continue des hommes et des femmes qui font partie des Forces canadiennes.

Le maire et la municipalité de FOLKESTONE, Kent, Royaume-Uni – en reconnaissance d'efforts exceptionnels pour souligner les sacrifices de Canadiens pendant la Première Guerre mondiale, en organisant le Jour des fleurs pour le Canada au cimetière militaire de Shorncliffe, 1^{er} juillet 2006.

Mrs. Miller receives the Canadian Forces Medallion for Distinguished Service from the Chief of the Defence Staff, Ottawa City Hall, 1 June 2007.

Madame Miller reçoit le Médaillon des Forces canadiennes pour service distingué des mains du Chef d'état-major de la Défense, Hôtel de ville d'Ottawa, 1^{er} juin 2007.

Photo: Cpl Eduardo Mora Pineda





Mrs. Jacqueline GIROUARD – for continued courage and commitment to family after suffering the ultimate sacrifice as a military spouse.

Mrs. Johanne LEVESQUE – for unwavering support and commitment to the CF and Canada as the spouse of a CF member.

Mrs. Lisa MILLER – for efforts in initiating the Red Friday campaign to support and recognize contributions of the CF.

Mrs. Bellinda PAQUET – for unwavering support and commitment to the CF and Canada as the spouse of a CF member.

Mrs. Helen POGOTAK – for unwavering support and commitment to the CF and Canada as the spouse of a CF member.

Ms. Rukhshana REZAYI – for professionalism and dedication when working as language cultural advisor in the All Source Intelligence Centre, Joint Task Force Afghanistan, August 2006 to February 2007.

M^{me} Jacqueline GIROUARD – pour le courage constant et l'engagement soutenu auprès de familles de militaires qui ont perdu un être cher.

M^{me} Johanne LEVESQUE – pour l'appui et l'engagement inconditionnels qu'elle témoigne aux FC et au Canada à titre de conjointe de militaire.

M^{me} Lisa MILLER – pour les efforts qu'elle a déployés en vue du lancement de la campagne des vendredis en rouge à l'appui des membres des FC et en reconnaissance de leur contribution.

M^{me} Bellinda PAQUET – pour l'appui et l'engagement inconditionnels qu'elle témoigne aux FC et au Canada à titre de conjointe de militaire.

M^{me} Helen POGOTAK – pour l'appui et l'engagement inconditionnels qu'elle témoigne aux FC et au Canada à titre de conjointe de militaire.

M^{me} Rukhshana REZAYI – pour professionnalisme et dévouement pendant son emploi de conseillère en culture et en langue au Centre du renseignement de toutes sources de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, août 2006 à février 2007.



Photo: Cpl Eduardo Mora Pineda

Ms. Boire receives the Canadian Forces Medallion for Distinguished Service from the Chief of the Defence Staff, Ottawa City Hall, 1 June 2007.

Madame Boire reçoit le Médailon des Forces canadiennes pour service distingué des mains du Chef d'état-major de la Défense, Hôtel de ville d'Ottawa, 1^{er} juin 2007.



Mrs. Pogotak receives the Canadian Forces Medallion for Distinguished Service from the Chief of the Defence Staff, Ottawa City Hall, 1 June 2007.

Madame Pogotak reçoit le Médaillon des Forces canadiennes pour service distingué des mains du Chef d'état-major de la Défense, Hôtel de ville d'Ottawa, 1^{er} juin 2007.

Photo: Cpl Eduardo Mora Pineda



Mr. Mirwais SHAMS – for professionalism and dedication when working as language cultural advisor in the All Source Intelligence Centre, Joint Task Force Afghanistan, August 2006 to February 2007.

Mrs. Leslie STEPHENSON – for unwavering support and commitment to the CF and Canada as the spouse of a CF member.

Mr. Guillaume TRUDEL – for professionalism and exemplary work ethic during the set up, opening and operation of the Tim Horton's outlet at Kandahar Air Base, Afghanistan, May to December 2006.

Mr. Christopher WOODWARD – for dedication and professionalism for improving the welfare of Canadian soldiers deployed to Afghanistan, Joint Task Force Afghanistan, Roto 2, CF Personnel Support Agency, 2006.

M. Mirwais SHAMS – pour professionnalisme et dévouement pendant son emploi de conseiller en culture et en langue au Centre du renseignement de toutes sources de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, août 2006 à février 2007.

M^{me} Leslie STEPHENSON – pour l'appui et l'engagement inconditionnels qu'elle témoigne aux FC et au Canada à titre de conjointe de militaire.

M. Guillaume TRUDEL – pour le professionnalisme et l'éthique du travail exemplaire dont il a fait preuve durant la mise en place, l'ouverture et l'exploitation du restaurant *Tim Horton's* de la Base aérienne de Kandahar, en Afghanistan, mai à décembre 2006.

M. Christopher WOODWARD – pour le dévouement et le professionnalisme dont il a fait preuve relativement à l'amélioration du bien-être des soldats canadiens en mission en Afghanistan, alors qu'il était affecté à l'Agence de soutien du personnel des FC, Roto 2 de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, en 2006.

Unit Awards

Battle honours are awarded to provide public recognition to combatant units for active participation in battle against a formed and armed enemy. In 2007, the "Kosovo" theatre battle honour was created by the Governor General and Commander in Chief of Canada and subsequently allocated to the following units of Her Majesty's Canadian Forces:

425 Tactical Fighter Squadron, and
441 Tactical Fighter Squadron

Récompenses d'unité

Les honneurs de bataille sont décernés en guise de reconnaissance publique à des unités ayant participé à une bataille contre un ennemi formé et armé. En 2007, l'honneur de bataille « Kosovo » était créé par la Gouverneure générale et Commandante en chef du Canada et a par la suite été décerné aux unités suivantes des Forces canadiennes de Sa Majesté :

425^e Escadron d'appui tactique,
441^e Escadron d'appui tactique

Commonwealth & Foreign Awards

When the acceptance and wear of a Commonwealth or foreign award is approved by Her Majesty's Canadian Government following the usual diplomatic process, the award is published in the Canada Gazette. The list hereunder includes all such publications regarding CF members for 2007 with the Canada Gazette date indicated.

Distinctions du Commonwealth et étrangères

Lorsque le gouvernement canadien de Sa Majesté approuve l'acceptation et le port d'une distinction du Commonwealth ou étrangère à la suite des démarches diplomatiques habituelles, la récompense est publiée dans la Gazette du Canada. La liste ci dessous donne toutes ces publications touchant des militaires de FC en 2007, ainsi que la date de publication dans la Gazette du Canada.



On behalf of THE QUEEN, unrestricted permission has been granted for the wearing of the following decorations:

DECORATION CONFERRED BY HER MAJESTY IN RIGHT OF THE UNITED KINGDOM

Iraq Medal with clasp

Captain Jean-Pierre Yvon Stéphane BÉLANGER C.D.	30 June 2007
Lieutenant-Colonel Michael Wayne BULLOCK, C.D.	30 June 2007
Captain Angie Beth LITTLE	30 June 2007
Major David William ROWE, C.D.	30 June 2007

Iraq Medal

Lieutenant-Colonel Joseph Léonce Charles BRANCHAUD, M.S.M., C.D.	30 June 2007
Major Kevin Wynne DALEY, C.D.	30 June 2007
Major Joseph Jean Claude Patrice LEGAULT, C.D.	24 March 2007
Major James Martin McDONALD, C.D.	30 June 2007
Captain Bryan N. MIALKOWSKY, C.D.	30 June 2007
Lieutenant-Colonel John Blake NASH, C.D.	24 March 2007

DECORATION CONFERRED BY THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC

National Defence Medal (Gold with 'ARMÉE DE L'AIR' bar)

Major Sean Thomas BOYLE, C.D.	24 March 2007
-------------------------------	---------------

Au nom de LA REINE, la permission de porter les distinctions suivantes, sans restrictions, à été accordée :

DÉCORATION DÉCERNÉE PAR SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU ROYAUME-UNI

Médaille de l'Iraq avec agrafe

Capitaine Jean-Pierre Yvon Stéphane BÉLANGER C.D.	30 juin 2007
Lieutenant-colonel Michael Wayne BULLOCK, C.D.	30 juin 2007
Capitaine Angie Beth LITTLE	30 juin 2007
Major David William ROWE, C.D.	30 juin 2007

Médaille de l'Iraq

Lieutenant-colonel Joseph Léonce Charles BRANCHAUD, M.S.M., C.D.	30 juin 2007
Major Kevin Wynne DALEY, C.D.	30 juin 2007
Major Joseph Jean Claude Patrice LEGAULT, C.D.	24 mars 2007
Major James Martin McDONALD C.D.	30 juin 2007
Capitaine Bryan N. MIALKOWSKY, C.D.	30 juin 2007
Lieutenant-colonel John Blake NASH, C.D.	24 mars 2007

DÉCORATION DÉCERNÉE PAR LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Médaille de la Défense nationale (échelon or avec la barrette ARMÉE DE L'AIR)

Major Sean Thomas BOYLE, C.D.	24 Mars 2007
-------------------------------	--------------



DECORATIONS CONFERRED BY THE PRESIDENT OF
THE UNITED STATES OF AMERICA

Legion of Merit
(Degree of Commander)

Lieutenant-General Andrew Brooke
LESLIE, C.M.M., M.S.C., M.S.M., C.D. 29 September 2007

Legion of Merit
(Degree of Officer)

Colonel Paul Angus DROVER, C.D. 25 August 2007
Captain(N) William Shawn
TRUELOVE, C.D. 29 September 2007

Legion of Merit
(Degree of Legionnaire)

Colonel David Allison FRASER, O.M.M.,
M.S.C., M.S.M., C.D. 24 March 2007

DÉCORATIONS DÉCERNÉES PAR LE PRÉSIDENT
DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Légion du Mérite
(Degré de Commandeur)

Lieutenant-général Andrew Brooke
LESLIE, C.M.M., C.S.M., M.S.M., C.D. 29 septembre 2007

Légion du Mérite
(Degré d'Officier)

Colonel Paul Angus DROVER, C.D. 25 août 2007
Capitaine de vaisseau William Shawn
TRUELOVE, C.D. 29 septembre 2007

Légion du Mérite
(Degré de Légionnaire)

Colonel David Allison FRASER, O.M.M.,
C.S.M., M.S.M., C.D. 24 mars 2007



Bronze Star Medal

Commander John Charles AGNEW, C.D.	25 August 2007
Colonel Randolph Cleave Daniel BROOKS, C.D.	25 August 2007
Colonel Kenneth André CORBOULD, C.D.	25 August 2007
Major Ronald James FITZGERALD, C.D.	25 August 2007
Colonel Charles Steven HAMEL, C.D.	25 August 2007
Major John Joseph MALEVICH, C.D.	25 August 2007
Colonel Steven Patrick NOONAN, M.S.C., C.D.	29 September 2007
Colonel Joseph Paul François VERTEFEUILLE, C.D.	25 August 2007

Meritorious Service Medal

Colonel Peter John ATKINSON, C.D.	26 May 2007
Captain Adam Brady BATTISTA	22 December 2007
Captain(N) Joseph John Robert Richard BERGERON, C.D.	25 August 2007
Major Timothy J. BILLINGS, C.D.	26 May 2007
Captain Christopher Gerard BURBIDGE, C.D.	30 June 2007
Colonel Joseph Philippe Robert CHAMPAGNE, C.D.	22 December 2007
Lieutenant-Colonel Charles Douglas CLAGGETT, C.D.	26 May 2007
Captain Joseph Jonathan Sébastien DROUIN, C.D.	3 November 2007
Major Sean Joseph DUGGAN, C.D.	22 December 2007
Major Marie Marthe Renée FORCIER, C.D.	29 September 2007
Major Shaun William FUNK, C.D.	24 November 2007
Lieutenant-Commander Edmund Mitchell GARRETT, C.D.	24 March 2007
Captain(N) Stephen Eric KING, O.M.M., C.D.	22 December 2007

Médaille de l'Étoile de bronze

Capitaine de frégate John Charles AGNEW, C.D.	25 août 2007
Colonel Randolph Cleave Daniel BROOKS, C.D.	25 août 2007
Colonel Kenneth André CORBOULD, C.D.	25 août 2007
Major Ronald James FITZGERALD, C.D.	25 août 2007
Colonel Charles Steven HAMEL, C.D.	25 août 2007
Major John Joseph MALEVICH, C.D.	25 août 2007
Colonel Steven Patrick NOONAN, C.S.M., C.D.	29 septembre 2007
Colonel Joseph Paul François VERTEFEUILLE, C.D.	25 août 2007

Médaille du service méritoire

Colonel Peter John ATKINSON, C.D.	26 mai 2007
Capitaine Adam Brady BATTISTA	22 décembre 2007
Capitaine de vaisseau Joseph John Robert Richard BERGERON, C.D.	25 août 2007
Major Timothy J. BILLINGS, C.D.	26 mai 2007
Capitaine Christopher Gerard BURBIDGE, C.D.	30 juin 2007
Colonel Joseph Philippe Robert CHAMPAGNE, C.D.	22 décembre 2007
Lieutenant-colonel Charles Douglas CLAGGETT, C.D.	26 mai 2007
Capitaine Joseph Jonathan Sébastien DROUIN, C.D.	3 novembre 2007
Major Sean Joseph DUGGAN, C.D.	22 décembre 2007
Major Marie Marthe Renée FORCIER, C.D.	29 septembre 2007
Major Shaun William FUNK, C.D.	24 novembre 2007
Capitaine de corvette Edmund Mitchell GARRETT, C.D.	24 mars 2007
Capitaine de vaisseau Stephen Eric KING, O.M.M., C.D.	22 décembre 2007



Lieutenant-Colonel Steven Craig

McQUITTY, C.D.

22 December 2007

Captain Joseph Yval Jonathan METHOT

25 August 2007

Captain Robert Duane MYRAH, C.D.

3 November 2007

Captain Joseph Pierre Michel ROY, C.D.

26 May 2007

Chief Warrant Officer Maurice Joseph

SACCO, M.M.M., C.D.

29 September 2007

Captain Margaret Janet SKOMOROWSKI,

M.M.M., C.D.

3 November 2007

Chief Warrant Officer Camille Veronica

TKACZ, M.M.M., C.D.

3 November 2007

Major Robert Abbott ZEIDLER, C.D.

29 September 2007

Lieutenant-colonel Steven Craig

McQUITTY, C.D.

22 décembre 2007

Capitaine Joseph Yval Jonathan METHOT

25 août 2007

Capitaine Robert Duane MYRAH, C.D.

3 novembre 2007

Capitaine Joseph Pierre Michel ROY, C.D.

26 mai 2007

Adjudant-chef Maurice Joseph SACCO,

M.M.M., C.D.

29 septembre 2007

Capitaine Margaret Janet

SKOMOROWSKI, M.M.M., C.D.

3 novembre 2007

Adjudant-chef Camille Veronica TKACZ,

M.M.M., C.D.

3 novembre 2007

Major Robert Abbott ZEIDLER, C.D.

29 septembre 2007

Air Medal (Second Oak Leaf Cluster)

Warrant Officer Timothy Edmund

HOLLAND, C.D.

25 August 2007

Master Corporal Jason Keith McNEIL, C.D.

30 June 2007

Captain Kyle Christopher PAUL, C.D.

25 August 2007

Médaille de l'air (deuxième insigne de feuilles de chêne)

Adjudant Timothy Edmund HOLLAND, C.D.

25 août 2007

Caporal-chef Jason Keith McNEIL, C.D.

30 juin 2007

Capitaine Kyle Christopher PAUL, C.D.

25 août 2007

Air Medal (First Oak Leaf Cluster)

Captain Kevin Lee CIESIELSKI, C.D.

3 November 2007

Warrant Officer Timothy Edmund

HOLLAND, C.D.

25 August 2007

Master Corporal Jason Keith McNEIL, C.D.

30 June 2007

Captain Kyle Christopher PAUL, C.D.

25 August 2007

Master Corporal Weldon Albert

RIDEOUT, C.D.

26 May 2007

Médaille de l'air (premier insigne de feuilles de chêne)

Capitaine Kevin Lee CIESIELSKI, C.D.

3 novembre 2007

Adjudant Timothy Edmund HOLLAND, C.D.

25 août 2007

Caporal-chef Jason Keith McNEIL, C.D.

30 juin 2007

Capitaine Kyle Christopher PAUL, C.D.

25 août 2007

Caporal-chef Weldon Albert RIDEOUT, C.D.

26 mai 2007



Air Medal

Captain Kevin Lee CIESIELSKI, C.D.	3 November 2007
Warrant Officer Timothy Edmund HOLLAND, C.D.	25 August 2007
Master Corporal Jason Keith McNEIL, C.D.	30 June 2007
Captain Kyle Christopher PAUL, C.D.	25 August 2007
Master Corporal Weldon Albert RIDEOUT, C.D.	26 May 2007

DECORATION CONFERRED BY THE SECRETARY
GENERAL OF THE NORTH ATLANTIC TREATY
ORGANIZATION

NATO Meritorious Service Medal

Commander Sheila Marie ARCHER, C.D.	25 August 2007
Lieutenant-Colonel Simon Charles HETHERINGTON, C.D.	25 August 2007
Lieutenant-Colonel Omer Henry LAVOIE, M.S.C., C.D.	25 August 2007
Brigadier-General Matthew Gregory MacDONALD, O.M.M., C.D., M.B.E.	25 August 2007
Lieutenant-Colonel Lacey Gerald RATHWELL, C.D.	25 August 2007
Lieutenant-Colonel Joseph Paul Jacques RICARD, C.D.	25 August 2007
Lieutenant-Colonel Shane Bruce SCHREIBER, M.S.M., C.D.	25 August 2007

Médaille de l'air

Capitaine Kevin Lee CIESIELSKI, C.D.	3 novembre 2007
Adjudant Timothy Edmund HOLLAND, C.D.	25 août 2007
Caporal-chef Jason Keith McNEIL, C.D.	30 juin 2007
Capitaine Kyle Christopher PAUL, C.D.	25 août 2007
Caporal-chef Weldon Albert RIDEOUT, C.D.	26 mai 2007

DÉCORATION DÉCERNÉE PAR LE SECRÉTAIRE
GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DU TRAITÉ DE
L'ATLANTIQUE NORD

Médaille du service méritoire de l'OTAN

Capitaine de frégate Sheila Marie ARCHER, C.D.	25 août 2007
Lieutenant-colonel Simon Charles HETHERINGTON, C.D.	25 août 2007
Lieutenant-colonel Omer Henry LAVOIE, C.S.M., C.D.	25 août 2007
Brigadier-général Matthew Gregory MacDONALD, O.M.M., C.D., M.B.E.	25 août 2007
Lieutenant-colonel Lacey Gerald RATHWELL, C.D.	25 août 2007
Lieutenant-colonel Joseph Paul Jacques RICARD, C.D.	25 août 2007
Lieutenant-colonel Shane Bruce SCHREIBER, M.S.M., C.D.	25 août 2007

In Memoriam



The following 35 members of Her Majesty's Canadian Forces died in the service of Canada in 2007. These deaths were related to military service and therefore, the Government of Canada granted the Memorial Cross to the loved ones of the deceased to commemorate their personal loss and sacrifice.

Les 35 militaires suivants des Forces canadiennes de Sa Majesté sont morts au service du Canada en 2007. Ces décès étaient liés au service militaire et, par conséquent, le gouvernement du Canada a octroyé la Croix du Souvenir aux proches des militaires morts afin de commémorer leur sacrifice et leur perte personnelle.

Corporal Jordan James ANDERSON	Afghanistan	4 July 2007
Corporal Cole Daniel BARTSCH	Afghanistan	4 July 2007
Master Corporal Colin Stuart Francis BASON	Afghanistan	4 July 2007
Corporal Nicolas Raymond BEAUCHAMP	Afghanistan	17 November 2007
Corporal Stephen Frederick BOUZANE	Afghanistan	20 June 2007
Private Darryl James CASWELL	Afghanistan	11 June 2007
Corporal Joseph Mario Dominic Benoit CHEVALIER	Egypt	6 May 2007
Private Joseph Jonathan Frederic COUTURE	Canada	14 November 2007

Caporal Jordan James ANDERSON	Afghanistan	4 juillet 2007
Caporal Cole Daniel BARTSCH	Afghanistan	4 juillet 2007
Caporal chef Colin Stuart Francis BASON	Afghanistan	4 juillet 2007
Caporal Nicolas Raymond BEAUCHAMP	Afghanistan	17 novembre 2007
Caporal Stephen Frederick BOUZANE	Afghanistan	20 juin 2007
Soldat Darryl James CASWELL	Afghanistan	11 juin 2007
Caporal Joseph Mario Dominic Benoit CHEVALIER	Égypte	6 mai 2007
Soldat Joseph Jonathan Frederic COUTURE	Canada	14 novembre 2007



Mrs. Wilhelmina Beerenfenger Koehler, 2007 National Silver Cross Mother, mother of the late Corporal Robbie Christopher Beerenfenger who was killed in Afghanistan in October 2003, stands with the Governor General, during the National Remembrance Day Ceremony at the National War Memorial, Ottawa, 11 November 2007.

Madame Wilhelmina Beerenfenger Koehler, Mère à la Croix d'argent 2007, mère de feu le caporal Robbie Christopher Beerenfenger qui fut tué en Afghanistan en octobre 2003, en compagnie de la Gouverneure générale, lors de la cérémonie nationale du Jour du souvenir au Monument commémoratif de guerre du Canada, Ottawa, 11 novembre 2007.

Photo: Cpl Bern Leblanc



Captain Matthew Johnathan DAWE	Afghanistan	4 July 2007	Capitaine Matthew Johnathan DAWE	Afghanistan	4 juillet 2007
Corporal Christopher David DELIVA	Canada	28 May 2007	Caporal Christopher David DELIVA	Canada	28 mai 2007
Private Joseph Jacques Jonathan DION	Afghanistan	30 December 2007	Soldat Joseph Jacques Jonathan DION	Afghanistan	30 décembre 2007
Master Corporal Joseph Thomas André Christian DUCHESNE, C.D.	Afghanistan	22 August 2007	Caporal chef Joseph Thomas André Christian DUCHESNE, C.D.	Afghanistan	22 août 2007
Captain Jefferson Clifford FRANCIS	Afghanistan	4 July 2007	Capitaine Jefferson Clifford FRANCIS	Afghanistan	4 juillet 2007
Private David Robert GREENSLADE	Afghanistan	8 April 2007	Soldat David Robert GREENSLADE	Afghanistan	8 avril 2007
Corporal Nathan HORNBERG	Afghanistan	24 September 2007	Caporal Nathan HORNBERG	Afghanistan	24 septembre 2007
Sergeant Christos KARIGIANNIS	Afghanistan	20 June 2007	Sergent Christos KARIGIANNIS	Afghanistan	20 juin 2007
Private Kevin Vincent KENNEDY	Afghanistan	8 April 2007	Soldat Kevin Vincent KENNEDY	Afghanistan	8 avril 2007
Master Corporal Anthony Mark KLUMPENHOUWER	Afghanistan	18 April 2007	Caporal chef Anthony Mark KLUMPENHOUWER	Afghanistan	18 avril 2007
Private Michel Joseph Richard LEVESQUE	Afghanistan	17 November 2007	Soldat Michel Joseph Richard LEVESQUE	Afghanistan	17 novembre 2007
Master Corporal Brent William LILLIE, C.D.	Canada	2 October 2007	Caporal chef Brent William LILLIE, C.D.	Canada	2 octobre 2007
Private Simon Maurice Serge LONGTIN	Afghanistan	19 August 2007	Soldat Simon Maurice Serge LONGTIN	Afghanistan	19 août 2007
Sergeant Donald Jason LUCAS, C.D.	Afghanistan	8 April 2007	Sergent Donald Jason LUCAS, C.D.	Afghanistan	8 avril 2007
Captain Shawn Christopher McCAUGHEY	United States	18 May 2007	Capitaine Shawn Christopher McCAUGHEY	États-Unis	18 mai 2007
Corporal Matthew Jonathan Cedric McCULLY	Afghanistan	25 May 2007	Caporal Matthew Jonathan Cedric McCULLY	Afghanistan	25 mai 2007
Corporal Kevin Ronald MEGENEY	Afghanistan	6 March 2007	Caporal Kevin Ronald MEGENEY	Afghanistan	6 mars 2007
Master Warrant Officer Joseph Christian Michel Mario MERCIER, C.D.	Afghanistan	22 August 2007	Adjudant maître Joseph Christian Michel Mario MERCIER, C.D.	Afghanistan	22 août 2007



Private Patrick James PENTLAN	Afghanistan	11 April 2007	Soldat Patrick James PENTLAN	Afghanistan	11 avril 2007
Corporal Brent Donald POLAND	Afghanistan	8 April 2007	Caporal Brent Donald POLAND	Afghanistan	8 avril 2007
Master Corporal Darrell Jason PRIEDE	Afghanistan	30 May 2007	Caporal-chef Darrell Jason PRIEDE	Afghanistan	30 mai 2007
Major Raymond Mark RUCKPAUL, C.D.	Afghanistan	29 August 2007	Major Raymond Mark RUCKPAUL, C.D.	Afghanistan	29 août 2007
Corporal Christopher Paul STANNIX	Afghanistan	8 April 2007	Caporal Christopher Paul STANNIX	Afghanistan	8 avril 2007
Master Corporal Allen Maurice James STEWART	Afghanistan	11 April 2007	Caporal chef Allen Maurice James STEWART	Afghanistan	11 avril 2007
Private Lane William Thomas WATKINS	Afghanistan	4 July 2007	Soldat Lane William Thomas WATKINS	Afghanistan	4 juillet 2007
Private Joel Vincent WIEBE	Afghanistan	20 June 2007	Soldat Joel Vincent WIEBE	Afghanistan	20 juin 2007
Corporal Aaron Edward WILLIAMS	Afghanistan	8 April 2007	Caporal Aaron Edward WILLIAMS	Afghanistan	8 avril 2007



Photo: MCpl. Doug Derochers

A flag draped coffin is carried towards a plane while soldiers pay their respects during a somber ramp ceremony for a Canadian soldier killed in the line of duty in Afghanistan.

Un cercueil recouvert du drapeau est porté vers un avion alors que les militaires rendent les hommages durant une sombre cérémonie de rapatriation pour un soldat canadien tué en devoir en Afghanistan.

2007 Honours & Recognition Highlights

*Points marquants entourant les
distinctions honorifiques et la
reconnaissance en 2007*

January

- 1 Coming into effect of the new Memorial Cross Regulations (Order in Council P.C. 2006-1449 of 30 November 2006).

February

- 6 Rideau Hall announces the award of one Star of Military Valour, three Medals of Military Valour, one Meritorious Service Cross (Military Division), one Meritorious Service Medal (Military Division) and one Mention in Dispatches.
- 18 The Chief of the Defence Staff presents 23 Mention in Dispatches insignia as well as nine Chief of the Defense Staff Commendations and one CF Unit Commendation in the Ballroom of the Fairmont Château Laurier in Ottawa. A reception follows which includes the recipient of that night's awards as well as the recipients of the next day's investiture.
- 19 The Governor General presents the first ever Military Valour Decorations in the Ballroom of the Fairmont Château Laurier in Ottawa. Two Stars of Military Valour and four Medals of Military Valour are presented as well as six Meritorious Service Crosses (Military Division) and 27 Meritorious Service Medals (Military Division).

Janvier

- 1 Entrée en vigueur du nouveau Règlement relatif à la Croix du Souvenir (Décret C.P. 2006-1449 du 30 novembre 2006).

Février

- 6 Rideau Hall annonce l'octroi d'une Étoile de la vaillance militaire, de trois Médailles de la vaillance militaire, d'une Croix du service méritoire (Division militaire), d'une Médaille du service méritoire (Division militaire) et d'une Citation à l'ordre du jour.
- 18 Le Chef d'état-major de la Défense remet 23 insignes de Citation à l'ordre du jour ainsi que neuf Mentions élogieuses du Chef d'état-major de la Défense et une Mention élogieuse à l'intention des unités des FC dans la salle de bal du Fairmont Château Laurier, à Ottawa. Suit une réception à laquelle assistent les récipiendaires des récompenses remises au cours de la soirée ainsi que les récipiendaires de l'investiture du lendemain.
- 19 La Gouverneure générale présente les premières décorations de la vaillance militaire de tous les temps dans la salle de bal du Fairmont Château Laurier, à Ottawa. Deux Étoiles de la vaillance militaire et quatre Médailles de la vaillance militaire sont présentées de même que six Croix du service méritoire (Division militaire) et 27 Médailles du service méritoire (Division militaire).

March

- 21 CANFORGEN 057/07 is released announcing the 57th list of appointments and promotions in the Order of Military Merit. 105 CF members are honoured (six Commanders, 32 Officers and 67 Members).
- 23 CANFORGEN 058/07 is released announcing appointments and promotions of CF members in the Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem. 10 CF members are honoured (one Knight of Grace, three Officers and six Serving Members).

April

- 24 Rideau Hall announces the award of two Stars of Military Valour, seven Medals of Military Valour, one Meritorious Service Cross (Military Division), three Meritorious Service Medals (Military Division) and seven Mention in Dispatches.

May

- 1 CANFORGEN 081/07 is released confirming authority to accept and wear the Non Article 5 Medal for NATO Logistical Support to the African Union Mission in Sudan.
- 8 CANFORGEN 084/07 is released confirming authority to accept and wear the UN Mission in Sudan Medal.
- 23 Rideau Hall announces the award of 15 Bravery Decorations including one Medal of Bravery to a CF member.

Mars

- 21 Le CANFORGEN 057/07 est publié pour annoncer la 57^e liste d'admissions et de promotions dans l'Ordre du mérite militaire. Sont honorés 105 membres des FC dont six Commandeurs, 32 Officiers et 67 Membres).
- 23 Le CANFORGEN 058/07 est publié pour annoncer les admissions et promotions de militaires des FC au sein de l'Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem. 10 membres des FC sont honorés (un Chevalier de grâce, trois Officiers et six Membres servants).

Avril

- 24 Rideau Hall annonce l'octroi de deux Étoiles de la vaillance militaire, de sept Médailles de la vaillance militaire, d'une Croix du service méritoire (Division militaire), de trois Médailles du service méritoire (Division militaire) et de sept Citations à l'ordre du jour.

Mai

- 1 Le CANFORGEN 081/07 est publié pour confirmer l'autorisation d'accepter et de porter la Médaille non-Article 5 pour le soutien logistique de l'OTAN à la Mission de l'Union africaine au Soudan.
- 8 Le CANFORGEN 084/07 est publié pour confirmer l'autorisation d'accepter et de porter la Médaille de la Mission des Nations unies au Soudan.
- 23 Rideau Hall annonce l'octroi de 15 décorations pour actes de bravoure, dont une Médaille de la bravoure à un militaire des FC.

29 The Governor General presents the insignia of membership in the Order of Military Merit to 54 CF members (four Commanders, 19 Officers and 31 Members) at Rideau Hall.

30 Rideau Hall announces 19 members of the Canadian Special Operations Forces Command have been Mentioned in Dispatches.

June

15 The Governor General presents 36 Bravery Decorations including one Medal of Bravery to a CF member at Rideau Hall.

21 CANFORGEN 109/07 is released announcing honours and recognition to CF members, they include one Star of Military Valour, three Medals of Military Valour, two Meritorious Service Crosses (Military Division), one Mention in Dispatches, 17 Chief of the Defence Staff Commendations and two CF Medallions for Distinguished Service.

28 The Governor General presents two Medals of Military Valour, two Meritorious Service Crosses (Military Division), and seven Meritorious Service Medals (Military Division) to members of the Canadian Special Operations Forces Command in a private ceremony at Rideau Hall.

29 La Gouverneure générale présente l'insigne de l'Ordre du mérite militaire à 54 membres des FC (quatre Commandeurs, 19 Officiers et 31 Membres), à Rideau Hall.

30 Rideau Hall annonce que 19 membres du Commandement – Forces d'opérations spéciales du Canada ont été cités à l'ordre du jour.

Juin

15 La Gouverneure générale présente 36 décorations pour actes de bravoure, dont une Médaille de la bravoure à un militaire des FC à Rideau Hall.

21 Le CANFORGEN 109/07 est publié et annonce des distinctions honorifiques et reconnaissances qui seront remises aux membres des FC dont une Étoile de la vaillance militaire, trois Médailles de la vaillance militaire, deux Croix du service méritoire (Division militaire), une Citation à l'ordre du jour, 17 Mentions élogieuses du Chef d'état-major de la Défense et deux Médallions des Forces canadiennes pour service distingué.

28 La Gouverneure générale présente deux Médailles de la vaillance militaire, deux Croix du service méritoire (Division militaire), et sept Médailles du service méritoire (Division militaire) à des membres du Commandement – Forces d'opérations spéciales du Canada au cours d'une cérémonie privée à Rideau Hall.

July

25 CANFORGEN 129/07 is released announcing honours and recognition to CF members, they include two Stars of Military Valour, seven Medals of Military Valour, four Meritorious Service Crosses (Military Division), three Meritorious Service Medals (Military Division), six Mentions in Dispatches, four Chief of the Defence Staff Commendations and three CF Medallions for Distinguished Service.

30 Rideau Hall announces the award of two Meritorious Service Crosses (Military Division) and one Meritorious Service Medal (Military Division).

August

28 The Governor General presents the Meritorious Service Cross (Military Division) to The Countess Mountbatten of Burma, C.B.E., M.S.C., C.D. during a private ceremony at Rideau Hall.

September

13 CANFORGEN 145/07 is released announcing honours and recognition to CF members, they include one Medal of Military Valour, three Meritorious Service Medals (Military Division), four Mentions in Dispatches and eight Chief of the Defence Staff Commendations.

24 Rideau Hall announces the award of one Medal of Military Valour, three Meritorious Service Crosses (Military Division) and 21 Meritorious Service Medals (Military Division).

Juillet

25 Le CANFORGEN 129/07 est publié et annonce des distinctions honorifiques et reconnaissances qui seront remises aux membres des FC, dont deux Étoiles de la vaillance militaire, sept Médailles de la vaillance militaire, quatre Croix du service méritoire (Division militaire), trois Médailles du service méritoire (Division militaire), six Citations à l'ordre du jour, quatre Mentions élogieuses du Chef d'état-major de la Défense et trois Médaillons des Forces canadiennes pour service distingué.

30 Rideau Hall annonce l'octroi de deux Croix du service méritoire (Division militaire) et d'une Médaille du service méritoire (Division militaire).

Août

28 La Gouverneure générale présente la Croix du service méritoire (Division militaire) à la Comtesse Mountbatten de Birmanie, C.B.E., M.S.C., C.D. au cours d'une cérémonie privée à Rideau Hall.

Septembre

13 Le CANFORGEN 145/07 est publié et annonce des distinctions honorifiques et reconnaissances qui seront remises aux membres des FC, notamment une Médaille de la vaillance militaire, trois Médailles du service méritoire (Division militaire), quatre Citations à l'ordre du jour et huit Mentions élogieuses du Chef d'état-major de la Défense.

24 Rideau Hall annonce l'octroi d'une Médaille de la vaillance militaire, trois Croix du service méritoire (division militaire) et 21 Médailles du service méritoires (division militaire).

October

- 2 Rideau Hall announces the award of one Meritorious Service Cross (Military Division) and 27 Mentions in Dispatches.
- 11 The Chief of the Defence Staff presents 34 Mention in Dispatches insignia in the Grand Hall of the Canadian Museum of Civilization in Gatineau. Before the public ceremony, the Chief of the Defence Staff presented the Mention in Dispatches insignia to two members of the Canadian Special Operations Forces Command in a private ceremony. A reception follows which includes the recipient of that night's awards as well as the recipients of the next day's investiture.
- 12 The Governor General presents one Star of Military Valour, 10 Medals of Military Valour, nine Meritorious Service Crosses (Military Division) and 26 Meritorious Service Medals (Military Division) at Rideau Hall.

November

- 9 The Governor General presents the insignia of membership in the Order of Military Merit to 47 CF members (two Commanders, 13 Officers and 32 Members) at Rideau Hall.
- 30 CANFORGEN 179/07 is released announcing the allocation of the 'KOSOVO' battle honour.

December

- 12 CANFORGEN 188/07 is released announcing the way ahead for the Order of Military Merit on the occasion of its 35th anniversary.

Octobre

- 2 Rideau Hall annonce l'octroi d'une Croix du service méritoire (division militaire) et 27 Citations à l'ordre du jour.
- 11 Le Chef d'état-major de la Défense présente 34 insignes de Citation à l'ordre du jour dans la Grande Galerie du Musée canadien des civilisations à Gatineau. Avant la cérémonie publique, le Chef d'état-major de la Défense a présenté l'insigne de Citation à l'ordre du jour à deux membres du Commandement des forces d'opérations spéciales du Canada lors d'une cérémonie privée. Une réception a été organisée et regroupait les récipiendaires des distinctions de la soirée ainsi que ceux de la remise des distinctions du lendemain.
- 12 La Gouverneure générale présente une Étoile de la vaillance militaire, 10 Médailles de la vaillance militaire, neuf Croix du service méritoire (Division militaire) et 26 Médailles du service méritoire (Division militaire) à Rideau Hall.

Novembre

- 9 La Gouverneure générale présente l'insigne de l'Ordre du mérite militaire à 47 membres des FC (deux Commanders, 13 Officiers et 32 Membres) à Rideau Hall.
- 30 Le CANFORGEN 179/07 est publié et annonce l'attribution de l'honneur de bataille « KOSOVO ».

Décembre

- 12 Le CANFORGEN 188/07 est publié et annonce des changements dans le cadre du 35^e anniversaire de l'Ordre du mérite militaire.

*2007 Honours &
Recognition Changes*

*Changements apportés
aux distinctions honorifiques
et reconnaissances en 2007*

2007 marked the 35th anniversary of the institution of the **Order of Military Merit** (ORMM) as the pre-eminent form of recognition for long term merit for CF personnel. Since 1972, this rare honour has been bestowed on over 3,300 of the most outstanding members the CF, the standard of merit having remained consistently high. On the occasion of this anniversary, the ORMM Advisory Council conducted a review of the state of the Order and approved a number of important measures to ensure that it will remain a respected and worthy form of recognition to which all personnel can aspire. These recommendations are wide ranging and will change the face of the Order; a necessary measure to ensure the membership is a reflection of the current CF population. The changes call for a broader distribution of the appointments among the ranks and components of the CF, the appointment of younger members and a better use of the flexibility with the levels of appointment. The direction given by the Council can be found in CANFORGEN 188/07 of 12 December 2007.

Effective 1 January 2007, the **Memorial Cross** is regulated by a new Order-in-Council which allows for the granting of up to three Crosses to individuals designated by the CF member as part of the regular administrative procedures. Eligibility for the Cross has been expanded to cover all deaths that are related to service, regardless of location, from 1 January 2007 onwards. The designation is made by completing and signing the form entitled Designation of Memorial Cross Recipients (DND 2105). CANFORGENs 182/06 and 114/07 provide additional information on the matter.

In March 2007, the **Directorate of Honours and Recognition** (DH&R) was officially created from the Honours and Awards Section of the Directorate of History and Heritage (DHH). DH&R is responsible to provide appropriate and timely recognition for the service and sacrifices of serving, retired, deceased CF members and their families. The responsibilities of DH&R include the management of the CF Honours Policy, the honours and awards nominations process (for individual and group honours and awards) and the distribution of military service medals.

En 2007, on a célébré le 35^e anniversaire de l'institution de l'**Ordre du mérite militaire** (ORMM), qui est la plus importante forme de récompense servant à saluer le mérite à long terme des membres des FC. Depuis 1972, on a accordé cet honneur rare à quelque 3 300 militaires canadiens exceptionnels. Les critères de mérite sont toujours restés très élevés. À l'occasion du 35^e anniversaire, le Conseil consultatif de l'ORMM a mené un examen de la situation de l'Ordre et il a approuvé un certain nombre de mesures importantes afin que cet honneur demeure une forme de reconnaissance respectée et digne à laquelle tous les militaires peuvent aspirer. Les recommandations sont très étendues et changeront l'Ordre, ce qui est nécessaire pour que ses membres représentent la population actuelle des FC. Les changements demandent une meilleure répartition des admissions parmi tous les grades et les éléments des FC, la nomination de militaires plus jeunes et une meilleure utilisation de la souplesse par rapport aux niveaux de nomination. La directive énoncée par le Conseil consultatif est publiée dans le CANFORGEN 188/07 du 12 décembre 2007.

Depuis le 1^{er} janvier 2007, la **Croix du Souvenir** est gérée par un nouveau décret en conseil qui permet l'attribution d'un maximum de trois Croix à des personnes nommées par les membres des FC dans le cadre des procédures administratives régulières. L'admissibilité à la Croix a été élargie afin de s'appliquer tous les décès qui sont liés au service, peu importe l'endroit où il se produise, depuis le 1^{er} janvier 2007. Le choix des récipiendaires est fait en remplissant et en signant le formulaire intitulé « Désignation des récipiendaires de la Croix du Souvenir » (MDN 2105). Les CANFORGEN 182/06 et 114/07 fournissent de plus amples renseignements à ce sujet.

En mars 2007, la **Direction – Distinctions honorifiques et reconnaissances** (DDHR) a été créée officiellement à partir de ce que l'on connaissait sous le nom de la section des Distinctions honorifiques de la Direction – Histoire et patrimoine (DHP). La DDHR est responsable de fournir des distinctions adéquates, et ce, au bon moment pour le service

In 2007, the former CF Decorations and Commendations Advisory Committee was restructured and renamed the **CF Decorations Advisory Committee** (CFDAC) with the Chief of the Defence Staff as the Chair. The new CFDAC, which is a mirror of the Order of Military Merit Advisory Council, includes the Vice-Chief of the Defence Staff, the Chief of the Maritime Staff, the Chief of the Land Staff, the Chief of the Air Staff and a representative from the Governor General (the Director of Honours, Chancellery of Honours) with the secretariat under the responsibility of DH&R. The new CFDAC reviews and makes recommendations to the Governor General with regards to nominations for Military Valour Decorations, Decorations for Bravery (which then proceed to the Canadian Decorations Advisory Committee (Bravery) at Rideau Hall), Meritorious Service Decorations (Military Division) and the Commander-in-Chief Unit Commendation. Nominations for Mentions in Dispatches, Chief of the Defence Staff Commendations, CF Medallions for Distinguished Service and CF Unit Commendations are now reviewed by DH&R and a recommendation is submitted directly to the CDS for approval, or, in the case of MiDs, onward transmission to the Governor General. With more frequent meetings and a simplified approval process, the new CFDAC will help provide timelier recognition for CF members and those who work with them.

et les sacrifices des membres des FC actifs, retraités ou décédés, ainsi qu'à leur famille. La DDHR est responsable de la gestion de la politique des distinctions honorifiques des FC, du processus de nomination pour les distinctions (pour les distinctions individuelles et de groupe) et de la distribution des médailles de service militaire.

En 2007, l'ancien Comité consultatif sur les décorations et sur les mentions élogieuses des FC a été restructuré et porte maintenant le nom de **Conseil consultatif des décorations des FC** (CCDFC), dont le président est le Chef d'état-major de la Défense. Le nouveau CCDFC, miroir du Conseil consultatif de l'Ordre du mérite militaire, compte le Vice-chef d'état-major de la Défense, le Chef d'état-major de la Force maritime, le Chef d'état-major de l'Armée de terre, le Chef d'état-major de la Force aérienne et un représentant de la Gouverneure générale (Directeur des distinctions honorifiques, Chancellerie des distinctions honorifiques) avec le secrétariat relevant de la DDHR. Le nouveau CCDFC examine et formule des recommandations à la Gouverneure générale en ce qui concerne les nominations pour les décorations de la vaillance, les décorations pour actes de bravoure (qui sont ensuite présentées au Conseil consultatif des décorations canadiennes [Bravoure] à Rideau Hall), les décorations pour service méritoire (Division militaire) et la Mention élogieuse du commandant en chef à l'intention des unités. Les nominations pour la Citation à l'ordre du jour, la Mention élogieuse du Chef d'état-major de la Défense, le Médaillon des FC pour service distingué et la Mentions élogieuses à l'intention des unités des FC sont maintenant examinés par la DDHR et une recommandation est présentée directement au Chef d'état-major de la Défense ou, dans le cas des Citations à l'ordre du jour, à la Gouverneure générale à des fins d'approbation. Grâce à des réunions plus fréquentes et à un processus d'approbation simplifié, il sera possible de remettre plus rapidement des distinctions honorifiques aux membres des FC et à ceux qui travaillent avec eux.

Index

ADAMS, Sgt B.V.	48	BOUZANE, Cpl S.F.	94
AGNEW, Cdr\Capf J.C.	90	BOYLE, Maj S.T.	88
ALLARD, PO1\M1 J.G.A.J.	7	BRADLEY, CWO\Adjuc S.D.	67
AMBLER, Col J.K.	5	BRANCHAUD, LCol\Lcol J.L.C.	88
ANDERSON, Mrs.\M ^{me} C.	80	BRECHEISEN, Sgt D.R.C.	67
ANDERSON, Cpl J.J.	94	BRENNAN, LCol\Lcol S.A.	35
ARCHER, Cdr\Capf S.M.	92	BROOKS, Col R.C.D.	90
ARSENAULT, CPO2\PM2 M.J.M.	7	BROPHY, Cpl J.C.	49
ASHBOURNE, LCdr\Capc D.	66	BROWN, Cdr\Capf D.R.G.	5
ATKINSON, Col P.J.	90	BROWN, Capt M.L.	7
ATWELL, Capt H.L.	49	BUCCI, MWO\Adjum J.G.	7
AUSTIN, Capt H.E.	11	BUHR, Pte\Sdt D.E.H.	68
AYOTTE, Maj C.C.	66, 67	BULLOCK, LCol\Lcol M.W.	88
BAKER, Maj C.A.	33	BURBIDGE, Capt C.G.	90
BARNES, MWO\Adjum J.G.	33	BUTTERS, MWO\Adjum J.D.	7
BARSBY, Maj A.P.	66	CAMPBELL, Lt(N)\Ltv R.F.C.	7
BARTLETT, CWO\Adjuc S.S.	34	CAPITAL HEALTH EDMONTON	81
BARTSCH, Cpl C.D.	94	CARLETON, CWO\Adjuc K.E.	7
BASON, MCpl\Cplc C.S.F.	94	CARON, CWO\Adjuc M.M.	7
BATTISTA, Capt A.B.	90	CARON, CWO\Adjuc J.R.	7
BEAUCHAMP, Cpl N.R.	94	CARON, MWO\Adjum J.C.	34, 36
BEAUDIN, Pte\Sdt J.D.O.	22, 23	CARR, Maj S.B.	68
BÉDARD, LCol\Lcol J.G.S.	66	CASWELL, Pte\Sdt D.J.	94
BÉGIN, CWO\Adjuc J.T.R.	7	CHADDER, Col K.R.	5
BÉLANGER, Capt J.P.Y.S.	88	CHAMPAGNE, Col J.P.R.	90
BELOVICH, LCol\Lcol D.M.	66	CHARTIER, MWO\Adjum J.M.G.	7
BENEDICT, Sgt S.E.	49	CHARTRAND, CWO\Adjuc H.J.	7
BERGERON, MWO\Adjum J.M.S.	67	CHENARD, WO\Adj J.A.D.	50
BERGERON, Capt(N)\Capv J.J.R.R.	90	CHEVALIER, Cpl J.M.D.B.	94
BÉRUBÉ, Ms.\M ^{me} C.	67	CHEVERIE, Capt L.D.	68
BILLINGS, Maj T.J.	90	CHEVREFILS, Cpl C.G.	16
BISAILLON, Maj J.M.F.	35	CHILTON-MACKAY, Maj F.L.	5
BLATCHFORD, Mrs.\M ^{me} C.	80	CIESIELSKI, Capt K.L.	91, 92
BLONDIN, Col J.A.J.Y.	5	CLAGGETT, LCol\Lcol C.D.	90
BOIRE, Ms.\M ^{me} K.	80, 81	CLANCY, Capt B.J.	68
BOIVIN, CWO\Adjuc J.	7	CLARK, Capt C.I.	68
BOIVIN, Mrs.\M ^{me} V.	80	CONNOLLY, LCol\Lcol P.J.	68
BOTTRILL, MCpl\Cplc R.M.S.	67, 69	CONRAD, LCol\Lcol J.D.	36
BOUCHARD, Capt J.A.G.J.	7	CORBETT, CPO1\PM1 B.J.	7
BOUCHARD, WO\Adj J.L.A.	7, 67	CORBETT, MWO\Adjum A.B.	68
		CORBIN, CWO\Adjuc J.M.	7
		CORBOULD, Col K.A.	90

COUTURE, Pte\Sdt J.J.F.	94	FRASER, Col D.A.	89
CYR, Maj F.W.	5	FRETTER, Cpl S.L.	70
CYR, WO\Adj D.D.	50	FUNK, Maj S.W.	90
DALEY, Maj K.W.	88	FUNNELL, Cpl J.	17
DALLAIRE, Mr.\M. G.	81	FYFFE, Sgt B.C.B.	70
DAVIS, Cpl K.A.	12	GAGNON, Maj J.H.F.J.R.	11
DAWE, Capt M.J.	95	GAGNON, Sgt V.R.	12
DE BOUCHERVILLE TAILLON, LCol\Lcol J.P.	5, 11	GAINES, SSgt\Sgt E-M D.	70
DECAIRE, MCpl\Cplc M.B.	68	GARDAM, Capt(N)\Capv D.C.	5, 6
DELIVA, Cpl C.D.	95	GAREAU, WO\Adj J.L.R.	12
DESCOTEAUX, Maj C.	69	GARRETT, Lcdr\Capc E.M.	90
DEVLIEGER, CPO1\PM1 R.J.	7	GASPAROTTO, Maj M.A.	38
DEVOS, Mr.\M. M.	81	GAUTHIER, Capt C.	12, 70
DICKERSON, WO\Adj M.R.	7	GILKS, MWO\Adjum T.K.	7
DION, Pte\Sdt J.J.J.	95	GILLAM, Maj L.W.A.	6
DOOLEY-TREMBLAY, LCol\Lcol B.W.	5	GILLAM, Sgt C.P.	50, 52
DROUIN, Capt J.J.S.	90	GILLARD, Cpl S.T.	70
DROVER, Col P.A.	89	GILSON, Cpl G.	52
DRUMMOND, LCol\Lcol J.D.J.	69	GIROUARD, CWO\Adjuc R.M.J.	25, 30
DUCHESNE, MCpl\Cplc R.	69	GIROUARD, Mrs.\M ^{me} J.	82
DUCHESNE, MCpl\Cplc J.T.A.C.	95	GIROUX, MWO\Adjum J.L.D.	7
DUGGAN, Maj S.J.	90	GOODYEAR, Maj R.W.H.	38
DUMELIE, Sgt R.J.	12	GREEN, Sgt E.R.	71
EIKENBERRY, LGen\Lgén K.W.	24	GREENSLADE, Pte\Sdt D.R.	95
ELDER, MWO\Adjum D.S.	37	GREENWOOD, Capt B.J.	7
ELLIOTT, Cpl W.J.	51	GREGG, Cpl N.J.	53
ENG, Lt R.L.	69	GRIFFITHS, CWO\Adjuc K.J.	8
EVANS, MCpl\Cplc J.	51	GRUBB, LCol\Lcol T.D.	71, 73
FAWCETT, LCol\Lcol R.B.	5	HAMEL, Col C.S.	90
FAWCETT, Sgt D.J.S.	17	HANSON, MWO\Adjum G.E.	8
FELTHAM, CPO2\PM2 M.C.	69	HARRIS, MCpl\Cplc R.J.A.	53
FERNANDEZ-LEDON, MCpl\Cplc C.	51	HASTEY, Sgt J.A.	71
FINKLE, Mrs.\M ^{me} E.	81	HAWCO, Cdr\Capf D.C.	39
FITZGERALD, Maj R.J.	90	HEEBNER, Capt P.S.C.	71
FLETCHER, Maj W.H.	15	HENLEY, WO\Adj D.B.	71
FOLEY, CWO\Adjuc G.A.	7	HEPPELL, Sgt J.G.Y.	71
FOLKESTONE, Mayor and Town of\Le Maire et la Ville de	81	HERMAN, MWO\Adjum D.C.	8
FORCIER, Maj M.M.R.	90	HERMISTON, Sgt D.D.	54
FORSYTH, Lt N.B.	52	HESS-VON KRUEDENER, Maj P.D.	25, 26
FRANCIS, Capt J.C.	95	HETHERINGTON, LCol\Lcol S.C.	26, 92
		HICKEY, Capt(N)\Capv L.M.	6

HILTON, Col D.C.	6	LESSARD, MGen\Mgén J.G.M.	5
HODGE, MWO\Adjum D.B.	8	LEVESQUE, Maj J.M.A.	6
HODGINS, CWO\Adjuc L.R.	8	LEVESQUE, Mrs.\M ^{me} J.	82
HOLDEN, Capt K.J.	71	LEVESQUE, Pte\Sdt M.J.R.	95
HOLLAND, WO\Adj T.E.	91, 92	LÉVESQUE, Cpl E.J.Y.	72
HOLLEY, Sgt D.J.	54	LEWIS, Col F.A.	40
HOOPER, MCpl\Cplc L.T.	37, 39	LEWIS, Maj J.A.	72
HORNBROOK, CWO\Adjuc M.R.E.	8	LILLIE, MCpl\Cplc B.W.	95
HORNBURG, Cpl N.	95	LITTLE, Capt A.B.	88
HUBBARD, Ms. M ^{me} J.R.	71	LLOYD, Sgt S.M.	8
HUNT, Pte\Sdt R.W.	53, 55	LONGTIN, Pte\Sdt S.M.S.	95
HUSEREAU, MCpl\Cplc K.R.	12	LUBERTI, CWO\Adjuc D.	8
HYNES, WO\Adj M.B.	8	LUCAS, Sgt D.J.	95
IRWIN, LCol\Lcol R.B.	72	LUSSIER, Maj A.J.	41
IVEY, Maj G.W.	39	LYNCH, Cpl D.A.	56
JONES, Gen\Gén J.L.	27	MacBETH, Capt S.K.	41
KARIGIANNIS, Sgt C.	95	MacDONALD, BGen\Bgén M.G.	92
KEATING, Adm\Am T.J.	28	MacINNIS, LCol\Lcol B.L.	73
KEIVER, Maj C.R.	40, 47	MADDISON, Capt(N)\Capv P.A.	6
KENNEDY, Pte\Sdt K.V.	95	MAKELA, Cpl J.D.	18
KING, LCdr\Capc D.E.	72	MALEVICH, Maj J.J.	90
KING, Capt(N)\Capv S.E.	90	MARTEL, MCpl\Cplc J.A.Y.	12
KINSEY, Cpl M.W.	55	MASIELLO, Capo di Prima Classe S.A.	73
KLETKE, WO\Adj C.A.	72	MASON, CWO\Adjuc K.	8
KLUMPENHOUWER, MCpl\Cplc A.M.	95	MATHERS, Capt G.B.	12
LACHANCE, Col J.J.A.	6	McCAUGHEY, Capt S.C.	95
LAHAYE, LS\Mat1 L.J.	72	McCLURE, Capt T.E.	73
LALIBERTE, CPO1\PM1 N.F.J.	8	McCULLY, Cpl M.J.C.	95
LANGTON, MGen\Mgén D.W.	5	McDONALD, Maj J.M.	88
LANTHIER, LCol\Lcol J.M.	28	McGEE, MWO\Adjum A.G.	8
LAROCHE, Col J.R.M.G.	6	McGOWAN, MWO\Adjum T.A.	8
LAROCHELLE, Pte\Sdt J.R.	15	McINNIS, CWO\Adjuc R.A.	8
LAUGHLIN, MWO\Adjum W.A.	72	McLEAN, Sgt C.A.	73
LAVOIE, LCol\Lcol O.H.	29, 92	McMILLAN, CPO1\PM1 D.R.	8
LAWSON, Col T.J.	6	McNEIL, MCpl\Cplc J.K.	91, 92
LEFEBVRE, CWO\Adjuc J.R.Y.	8	McNICOLL, CWO\Adjuc J.H.B.	8
LEGAULT, Maj J.J.C.P.	88	McQUITTY, LCol\Lcol S.C.	91
LEHMAN, MWO\Adjum S.	55	MEGENEY, Cpl K.R.	95
LERMINIAUX, Maj R.G.	72	MERCIER, MWO\Adjum J.C.M.M.	95
LESLIE, LGen\Lgén A.B.	4, 5, 89	METHOT, Capt J.Y.J.	91
		MIALKOWSKY, Capt B.N.	88

MILLER, Mrs.\M ^{me} L.	82	PIZIO, Cpl A.K.	58
MILLNER, Cpl J.C.	74	POGOTAK, Mrs.\M ^{me} H.	82, 83
MONTAGUE, MWO\Adjum R.J.	8, 56	POIRIER, CWO\Adjuc J.G.G.	8
MONTGOMERY, MWO\Adjum B.W.J.	42	POLAND, Cpl B.D.	96
MOORE, Capt W.D.	8	POWER, MWO\Adjum T.P.	8
MOORE, Mrs.\M ^{me} T.	74	PRIEDE, MCpl\Cplc D.J.	96
MOSSOP, Capt L.J.	56	PROHAR, Capt D.	20
MOUNTBATTEN of BURMA, The Countess of\La Comtesse de P.E.VK.	27, 29	QUENNEVILLE, BGen\Bgén D.J.	31
MURDY, Sgt C.J.M.	57	QUINN, Maj L.A.	6
MYRAH, Capt R.D.	91	QUINTE, WO\Adj R.A.	12
NASH, LCol\Lcol J.B.	88	RATHWELL, LCol\Lcol L.G.	92
NEWTON, Capt(N)\Capv J.F.	6	RAYMOND, Maj R.D.	75
NIEFER, MCpl\Cplc S.H.	18	REEKIE, Capt M.J.	20
NISBET, MCpl\Cplc B.C.	74	REGIMBAL, Maj L.J.	11
NOEL, Capt S.D.	74	REID, MWO\Adjum D.I.	75
NOONAN, Col S.P.	90	REID, MCpl\Cplc R.E.	75
O'BRIEN, MWO\Adjum L.P.	8	REID, LS\Mat1 T.S.	75
O'BRIEN, Sgt L.W.	12	RERRIE, CWO\Adjuc K.L.	8, 9
O'BRIEN, BGen\Bgén G.J.P.	30	REYENGA, Maj R.D.	75
O'BRIEN, Capt J.L.M.G.	74	REZAYI, Ms.\M ^{me} R.	82
O'MEARA, Pte\Sdt M.	57	RICARD, LCol\Lcol J.P.J.	92
ORMSBY, Col P.	6	RIDDLE, MWO\Adjum T.L.	8
O'ROURKE, CWO\Adjuc K.D.	8	RIDEOUT, MCpl\Cplc W.A.	91, 92
O'ROURKE, Pte\Sdt M.P.	19	ROBB, Lt A.P.	43
ORR, Cpl C.J.	19	ROBERTSON, VAdm\Vam D.W.	5
ORVIS, MCpl\Cplc D.R.A.	58	ROCHE, Cdr\Capf J.A.	6
OSADCHUK, Pte\Sdt N.W.	75	ROSS, MWO\Adjum M.A.	9
PACE, Gen\Gén P.	31	ROWE, Maj D.W.	88
PAQUET, Mrs.\M ^{me} B.	82	ROY, LCol\Lcol S.	6
PARSONS, MWO\Adjum J.P.M.	8	ROY, MWO\Adjum Y.	9
PATTERSON, LCol\Lcol D.A.	40, 42	ROY, Capt J.P.M.	91
PAUL, Capt K.C.	91, 92	RUCKPAUL, Maj R.M.	96
PELLETIER, Cpl M.M.N.	74, 75	RUFFOLO, Cpl J.J.L.	21
PEMBERTON, MWO\Adjum J.E.	8	RUSSELL, Col C.T.	6
PENNER, Maj G.A.	54, 58	RYDER, Cdr\Capf L.H.	75
PENTLAN, Pte\Sdt P.J.	96	SACCO, CWO\Adjuc M.J.	91
PERIL, Maj P.F.M.	75	SAVARD, CWO\Adjuc J.E.B.	9
PICHETTE, LCol\Lcol J.P.	6	SCHMIDT, Sgt C.M.	59
PILE, RAdm\Cam T.H.W.	5	SCHOOMAKER, Gen\Gén P.J.	32
		SCHRADER, CWO\Adjuc C.A.	9

SCHREIBER, LCol\Lcol S.B.	92	VANCE, Capt R.D.	9
SCOTT, Maj P.K.	76	VERNON, Col C.H.	46
SECRETAN, CWO\Adjuc T.J.	76	VERTEFEUILLE, Col J.P.F.	90
SEELEY, Cpl S.R.	76	VERVILLE, Capt J.	77
SHAMS, Mr.\M. M.	83	VEY, MWO\Adjum G.R.	9
SKJERPEN, LCdr\Capc C.T.	76	VICKERS, Sgt W.M.	77
SKOMOROWSKI, Capt M.J.	91	WALSH, PO1\M1 P.J.	57, 61
SLATER, PO1\M1 W.E.	9	WARD, LCol\Lcol R.A.	77
SMITH, Col G.Y.	6	WATKINS, Pte\Sdt L.W.T.	96
SMITH, Gen\Gén L.L.	32	WATSON, MWO\Adjum P.	9
SMITH, WO\Adj M.B.	43	WATT, MGen\Mgén W.A.	5
SMITH, MCpl\Cplc M.R.	59	WELLING, Capt A.T.	9
SOMERSET, Cpl J.P.	43, 44	WHITMAN, Capt D.J.	9
SOUTHERN, LCol\Lcol B.M.	44	WIEBE, Pte\Sdt J.V.	96
SPRAGUE, Maj M.B.	45	WILKINS, Pte\Sdt T.D.	61
STAFFORD, Col G.R.	6	WILLIAMS, Capt(N)\Capv K.E.	6
STANIOWSKI, LCol\Lcol E.E.	6	WILLIAMS, Col R.S.	46
STANNIX, Cpl C.P.	96	WILLIAMS, Cpl A.E.	96
STARK, WO\Adj S.B.	9	WILSON, MWO\Adjum R.J.	9
STE-MARIE, CWO\Adjuc P.	9	WITHERS, Maj N.J.	77
STEPHENSON, Mrs.\M ^{me} L.	83	WOODWARD, Mr.\M. C.	83
STEWART, MCpl\Cplc A.M.J.	96	WRIGHT, Maj M.C.	21, 47
ST-LAURENT, Sgt J.J.L.D.	76	WRIGHT, Capt D.J.	77
ST-PIERRE, CWO\Adjuc J.C.G.	9	WYNN, CWO\Adjuc R.R.	9
TAYLOR, Maj J.C.	76, 77	WYNNYK, Col P.F.	6
TEAL, Cpl S.	16	YOUNG, CWO\Adjuc J.G.P.	9
THIBAUT, WO\Adj M.	9	ZEIDLER, Maj R.A.	91
THIVIERGE, MCpl\Cplc J.G.C.	76	ZENS, Col L.D.	6
THOMPSON, Col D.	6	ZORS, LCdr\Capc J.J.	79
TIERNAY, MCpl\Cplc W.	59		
TKACZ, CWO\Adjuc C.V.	91		
TODOROVIC, Cpl M.	60		
TOMASI, Sgt S.	60		
TROMMESHAEUSER, MWO\Adjum B.H.	76		
TRUBELA, Cpl M.	60		
TRUDEL, Mr.\M. G.	83		
TRUELOVE, Capt(N)\Capv W.S.	89		
TURCO, Capt A.	76		
VAN RUITEN, HCol\Col Honoraire B.A.	45		

References

Références

A-AD-200-000/AG-000, **The Honours, Flags and Heritage Structure of the Canadian Forces**

A-AD-200-000/AG-000, **Les décorations, drapeaux et la structure du patrimoine des Forces canadiennes**

A-AD-200-000/JD-001, **Canadian Honours and Awards bestowed upon members of the Canadian Forces**, 31 March 2005

A-AD-200-000/JD-001, **Distinctions honorifique canadiennes conférées aux membres des Forces canadiennes**, le 31 mars 2005

A-AD-200-000/DA-001, **Sequence for wearing Orders, Decorations and Medals (Poster)**, 31 March 2005.

A-AD-200-000/DA-001, **Disposition des ordres, décorations et médailles (affiche)**, le 31 mars 2005.

The Canadian Honours System, Dr. Christopher McCreery, Dundrun Press, Toronto, 2005.

The Canadian Honours System, Christopher McCreery, Dundrun Press, Toronto, 2005.

Canadian Orders, Decorations and Medals, 5th Edition, Surgeon Commander Francis John Blatherwick, C.M., C.D., The Unitrade Press, Toronto, 2003.

Canadian Orders, Decorations and Medals, 5^e Édition, Médecin-commandant Francis John Blatherwick, C.M., C.D., The Unitrade Press, Toronto, 2003.

The Medal Yearbook 2008, 14th Edition, Token Publishing Limited, London, UK, 2007.

The Medal Yearbook 2008, 14^e Édition, Token Publishing Limited, London, RU, 2007.

Acknowledgements

Remerciements

The Directorate of Honours and Recognition would like to thank the following offices which have provided some of the images to illustrate this publication:

The Office of the Secretary to the Governor General, Rideau Hall

The Office of the Chief of the Defence Staff
Department of National Defence, Canadian Forces Image Gallery

The Office of the Priory of Canada of the Most Venerable Order of St. John of Jerusalem

United Kingdom Ministry of Defence Medal Office

La Direction – Distinctions honorifiques et reconnaissance désire remercier les agences suivantes qui ont fourni des images afin d'illustrer cette publication:

Le Bureau du secrétaire du Gouverneur général, Rideau Hall

Le Cabinet du Chef d'état-major de la Défense

Le Ministère de la Défense nationale, Répertoire d'images des Forces canadiennes

Le Bureau du Prieuré du Canada de l'Ordre très vénérable de St-Jean de Jérusalem

Le Bureau des médailles du Ministère de la Défense du Royaume-Uni

Contact Us

To obtain more information contact the:
Directorate of Honours and Recognition
National Defence Headquarters
101 Colonel By Drive
Ottawa ON K1A 0K2
www.forces.gc.ca/dhr
1-877-741-8332

Contactez-nous

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec:
Direction – Distinctions honorifiques et reconnaissance
Quartier général de la Défense nationale
101 Promenade Colonel by
Ottawa ON K1A 0K2
www.forces.gc.ca/dhr
1-877-741-8332



Photo: MCpl Issa Paré

The Governor General and Commander-in-Chief of Canada and the Chief of the Defence Staff with the first recipients of the Military Valour Decorations following the inaugural investiture, Fairmont Château Laurier, Ottawa, 19 February 2007. Seated, from left to right: Major William Hilton Fletcher, S.M.V., C.D., General Rick Hillier, C.M.M., M.S.C., C.D., Her Excellency the Right Honourable Michaëlle Jean, C.C., C.M.M., C.O.M., C.D., and Sergeant Patrick Tower, S.M.V., C.D. Standing, from left to right: Master Corporal Collin Ryan Fitzgerald, M.M.V., Captain Derek Prohar, M.M.V., Sergeant Michael Thomas Victor Denine, M.M.V., C.D. and Corporal Jason Carl Allan Lamont, M.M.V.

La Gouverneure générale et Commandante en chef du Canada et le Chef d'état-major de la Défense en compagnie des premiers récipiendaires des décorations de la vaillance militaire à la suite de la présentation officielle, au Fairmont Château Laurier, à Ottawa, le 19 février 2007. Assis, de gauche à droite : le major William Hilton Fletcher, É.V.M., C.D., le général Rick Hillier, C.M.M., C.S.M., C.D., Son Excellence la très honorable Michaëlle Jean, C.C., C.M.M., C.O.M., C.D., et le sergent Patrick Tower, É.V.M., C.D. Debout, de gauche à droite : le caporal-chef Collin Ryan Fitzgerald, M.V.M., le capitaine Derek Prohar, M.V.M., le sergent Michael Thomas Victor Denine, M.V.M., C.D. et le caporal Jason Carl Allan Lamont, M.V.M.

